



۶ سال فعالیت جهانی

گفت و گو با آیت الله سید مجتبی موسوی لاری مدیر مرکز نشر معارف در جهان

اختصاصی کتاب هفته

۹

هنر و ایستگاههای تاریخ

پای حرف های هرمز ریاحی - مترجم



۲۲ هزار سال تاریخ هنر در یک اثر

◆ هنر مقوله ای تاریخی است و از سوی دیگر «رهسپاری» که از ایستگاههای تاریخ می گذرد

هرمز ریاحی یکی از مترجمان فعال و جدی کشور است که تاکنون آثار معتبر و پارزشی را به فارسی برگردانده است. «فرهنگان جهان تو»، «دانو و چینگ»، «فصل های درون»، «تاریخ الفبای» و «فلسفه های برادران گریم» عنوان بخشی از این آثار است. هرمز ریاحی کتاب معتبر «سی و دو هزار سال تاریخ هنر» در زمینه فلسفه، پیکرتراشی و معماری را با همکاری گروهی از مترجمان تراز اول کشور ترجمه و از سوی نشر پیکان در این هفته منتشر کرده است و کتاب «پای حرف های» نیز طی روزهای آتی منتشر خواهد کرد. «تاریخ هنر» زبانتی آیدالبا، معتبر دیگری از فردریک هارت نویسنده «سی و دو هزار سال تاریخ هنر» است که با ترجمه ریاحی منتشر خواهد شد.

۱۰



یادداشت ها

مژگان نوایی، آذر اسدی، نگار پدرام، شاهین رحمانی، سیروس ابراهیمزاده، سبیل محمودی، نصرالله حدادی، سید علیمحمد فیعی، مجید آل ابراهیم و دکتر یونس شکرخواه



خریدهای سخت

گفت و گو با دکتر مهدی محقق رئیس انجمن آثار و مفاخر فرهنگی

۱۳



نرم افزارها در نشر الکترونیک

۲۲

بازار ایرانی نشر
اختصاصی کتاب هفته از چهار گوشه ایران

وضعیت بخش مطالعه و تحقیق: مسابقات دانش آموزی کشوری

مقوله ای به نام پژوهش و تحقیق

۲۰



عبدالحسین آذرنک، پژوهشگر حوزه نشر خبر داد

تاریخ شفاهی نشر در ایران

زیر چاپ

◆ نخستین کتاب تاریخ شفاهی نشر حاوی ۲۰ گفت و گو است

۳



نوشتن؛ همین و تمام

به بهانه نکوداشت فرهاد ناظرزاده کرمانی

وقتی می گوید هشت سال است برای نوشتن چهار جلد کتاب درباره نمایشنامه نویسی، وقت گذاشته، خوب به دستانت نگاه می کنی و می فهمی چرا اواخر مراد ماهی که گذشت بزرگداشتش در فرهنگسرای ورزش برگزار شد.

۱۴

انتشار آعمی فرهنگی

تاریخ الفی

نویسنده: آقای احمد علوی، آصف خان قزوینی
به تصحیح: علامه رضا طباطبائی مجد
قیمت: ۸۰۰۰۰ ریال

مراجعه به: انتشارات آعمی فرهنگی، تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰، طبقه ۱۰، تهران، ۱۳۸۲۲
مرکز توزیع: انتشارات آعمی فرهنگی، تهران، خیابان ولیعصر، پلاک ۱۰، طبقه ۱۰، تهران، ۱۳۸۲۲
قیمت کتاب: ۸۰۰۰۰ ریال



شکافنده دانش در نشر

براساس آمار به دست آمده از بانک اطلاعات خانه کتاب، دو کتاب پرامون حضرت امام محمدباقر(ع)اواخر سال ۸۱اصالت منتشر شده است.
مشکافنده دانش» از مهدی مراد حاصل. جلد هفتم گذری بر زندگی چهارده معصوم (ع)است که اواخر سال گذشته از سوی مؤسسه فرهنگی مادی تربیت روانه بازار کتاب شد.این کتاب، ولادت،نوجوانی،تلاش علمی و دیگر جنبه‌های زندگی آن حضرت را ارائه می‌کند.
دوازدهم زندگنی امام محمدباقر(ع) به عنوان کتاب دیگری از همین نویسنده‌است که به هشت کتوب انتشارت پیام نور منتشر شده‌است.کتاب در سال ۸۲به چاپ ششم رسیده است و زندگی امام پنجم را به شیوه‌ای داستانی روایت می‌کند.

کتابشناسی

شهبان رجایی و باهنر

براساس آمار بانک اطلاعاتی خانه کتاب ۶ کتاب مربوط به شهبان رجایی و باهنر در اواخر سال گذشته و اسال به چاپ رسیده‌اند که عبارت‌اند از:

۱-چراغ صبح زندگیمانہ داستانی شهید رجایی، اصغر فکور، جزوه هنری، ۱۳۸۱.

۲-سجودت دینی از منظر شهید باهنر؛محمد صبحی، دانشگاه شهید باهنر، کرمان، ۱۳۸۱.

۳-خلاص خرمی‌ها؛کشفه‌های از زندگی شهید

رجایی، بازشو شده غلامعلی رجایی، زاد کبک، ۱۳۸۱.

۴-شهید باهنر دو دفتر نشو و نشین و رفتار؛پرسی سیره حمیدرضا باهنر، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۸۱.

۵-کتاب شناسی شهید فخر محمدجواد باهنر؛ دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۸۱.

۶-مجموعه حرم‌ها؛ خاطراتی از شهید رجایی، حسن عسکری زاد، مؤسسه فرهنگی مادی تربیت، ۱۳۸۰.

بازجویی بررسان کتاب

وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

شعبه ششم بازرسی دادرسی عمومی و انقلاب تهران با جویویش شد.

خبرگزاری آسپاس از مراجعه باسعادت مسئولان دادسرا برای حضور و پیش‌کش گفت‌وگو با یک مسئول آگاه خارج از دادسرا مطلع شد که در ادامه رسیدگی به پرونده اعلام جرم علیه کتاب دو خاطره از زندان، بازرسی شعبه ششم پس از تحقیق از این دو کارشناس کتاب مذکور، برای آنها رتبه هفت میلیون تومانی صادر کرده است.

فراخوان پژوهش های دینی برتر

پنجمین مراسم تجلیل از پژوهشگران دینی برتر در حوزه های فرهنگ، هنر و اجتماع، در هفته پژوهش (۱۳۸۱ تا ۱۳۸۲) در روزهای جاری برگزار می‌گردد از موسسات پژوهشی و پژوهشگران گرامی درخواست می‌گردد جهت شرکت در این برنامه، پژوهش های دینی - کاربردی منتشر شده خود را حداکثر تا پایان شهریورماه سال جاری به دبیرخانه بین پژوهش کشور ارسال دارند.
نشانی: فو، دبیرخانه، صفاییه، کوچه ممتاز، پلاک ۴۲، دبیرخانه بین پژوهش کشور، ح.پ: ۳۷۱۵۴۳۱۴، تلفن: ۷۷۷۶۰۲۹۰، شماره: ۷۷۷۶۴۲۹.

قابل توجه ناشران

«خانه کتاب» در نظر دارد، در سال جاری نسخه هفتم کتاب **روح فشرده** «**رهانمای ناشران ایران»** را منتشر کند.
نقد نامه ناشرانی که در سال ۱۳۸۱ کتاب منتشر کرده اند، درخواست می‌شود برای تکمیل و با اصلاح اطلاعات خود حداکثر تا پایان شهریور ۱۳۸۲ در ساعات اداری به جز پنجشنبه ها، به نشانی: تهران، خیابان انقلاب اسلامی، فو، روحانند، کوچه جنوبی، شماره ۱۷۷۸، طبقه اول، واحد اطلاعاتی مراجعه کنند.
و یا با شماره تلفن ۶۹۱۵۶۰۹ تماس بگیرند.
روابط عمومی خانه کتاب

مسجدجامعی در دیدار بازنان نویسنده و هنرمند

بانون نقش ممتاز در توسعه فرهنگی دارند



نشتن وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی با جمعی از بانوان برگزیده در رشته‌های مختلف فرهنگی و هنری برگزار شد.

به گزارش روابط عمومی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، احمد مسجدجامعی در دیدار خود با بانوان نویسنده، ادیب‌نشد و هنرمند اظهار امیدواری کرد که با فراهم شدن زمینه مشارکت زنان در تمامی عرصه‌های فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و اقتصادی و با نلوم در برنامه‌ریزی و شکل‌گیری این مشارکت، بانوان حضور قدرتمندتر و پررنگ‌تری در عرصه‌های مختلف داشته باشند.مسجدجامعی نقش ممتاز زنان ادیب‌نشد و هنرمند در توسعه فرهنگی کشور را تأکید فرار داد و افزود: مشارکت زنان در عرصه‌های اجتماعی به عنوان یک اصل مهم و قابل قبول در نزد بزرگان اسلام وجود داشته است و اضافه بزرگان دین به حضور بانوان در عرصه‌های اجتماعی زمینه مشارکت بانوان در جامعه را فراهم کرده است.

اعتراض کانون نویسندگان به قشهار با جزوه نشر

کانون نویسندگان ایران در بیانیه‌ای ضمن اشاره به اصلاح نشرهای تازه بر عرصه فرهنگ و نشر در روزهای اخیر، آورده است: «آقای جعفر همانی (نشر) خاتم ملجحه مغزهای (مترجم) و خاتم مفا سبک (روزنامه‌نگار) به جرم نشر مطبوعی که مجوز رسمی انتشار از وزارت داشته استن، محاکمه و محکوم شده‌اند. کانون نویسندگان ایران این قبیل برخوردها را محکوم می‌کند و خواستار رفع این تعقیبات است.»

جوابیه دادگستری تهران به منتقدان احکام قضایی حوزه کتاب

روابط عمومی دادگستری کل استان تهران در پاسخ به منتقدان احکام قضایی حوزه کتاب جوابیه‌ای صادر کرد.
در این جوابیه آمده است: «پرونده مطروحه در دادگاه حسب اعلام جرم توسط دادستان محترم کل کشور، سازمان بازرسی کل کشور و نماینده علیه المعوم به اتهام توهمین به مقدمات مذهبی جریان حبسین دادرسی و معمه صدور قاضی محترم پرونده و ایجاد فرصت مناسب جهت دفاع متهمین از خود می‌باشد. در بخش دیگری از این جوابیه آمده است: «مخوبات کتاب‌های توقیف شده تغییر دستگاه قضایی» این موضوع می‌توانست به یکی از جریان‌های عظیم جامعه و حتی بین ایران و سایر کشورهای اسلامی تبدیل شود.»

روابط عمومی دادگستری کل استان تهران اضافه کرده است: «سابقه همکاری علمی ایران اسلامی و کشورهای همسایه همچون ترکیه و عمانی ایران اسلامی و مشکلات شورای اسلامی مشکلات ناشران کتاب در خصوص صدور مجوز نشر کتاب و برخورد محاکم قضایی با آنها را مورد بحث و بررسی قرار دادند.

به گزارش ایرنا، اکرم سعیدی منشی با اعلام این مطلب گفت: اجندی است در کشور، شاهدیم که دولت از طریق وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی مجوز‌هایی را در حوزه نشر صادر می‌کند ولی پس از انتشار آن مطلب، دو قضایه ناشر، نویسنده و یا حتی خیرینگار را تحت پیگرد می‌دهد.بوی تأکید کرد: «این دوگانگی مشکلات زیادی را برای فعالان حوزه نشر ایجاد کرده است که باید هر چه سریع‌تر به این وضعیت پایان داده گفتنی است بررسی مشکلات اجانبه ناشران و کتابفروشان در خصوص معافیت مالیاتی از دیگر موضوعاتی است که در دستور کار نشست این کمیسیون قرار داشت.»

روزنامه شرق با صفحه کتاب، آمد

روزنامه شرق ۳ شهریور به عنوانه مطبوعات کشور، پیوسته از جمله فعالیت ناشران این روزنامه «صفحه کتاب» است که هر روز به یکی از حوزه‌های مرتبط با کتاب می‌پردازد.نشریه کتاب هفته ورود این روزنامه را به عرصه اطلاع‌رسانی، سرگویی، ترویج‌گفته و توجه ویژه دست‌اندرکاران آن راه مسالمت‌مویوب به کتاب و کتابخوانی ارجح می‌گازد.

اولین مرکز مشاوره حقوقی حمایت از حقوق مؤلف

نخستین مرکز مشاوره حقوقی حمایت از حقوق مؤلف در مرکز هنرهای تجسمی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی تشکیل می‌یابد.علیرضا سبوح اکثر ریس این مرکز با اعلام این خبر افزود: «این مرکز با همکاری کارشناسان رشته حقوقی به منظور اجرای قوانین حقوق مؤلف و آگاهی‌بخش به هنرمندان نسبت به حقوق خود و اطلاع‌بخش پانروزانه‌ای می‌شود.»
گزارش خبرگزاری مهر، وی آگاهی‌داده به هنرمندان کشور را نسبت به حقوق مادی و معنوی خود مهم‌ترین وظیفه این مرکز دانست.

نمایشگاه بین‌المللی کتاب «سودنه» از نگاه یک کارشناس نشر بین‌الملل

نمایشگاه بین‌المللی کتاب گوتنبرگ در سوئد با سلفه برگزاری ۱۸ دوره آکون تبدیل به بزرگترین نمایشگاه کتاب و واقعه فرهنگی در شمال اروپا شده است و نوزدهمین دوره آن سوم مهماه سال جاری (تاسیس) تشکیل می‌یابد.

حمید رحمانی نمنس‌آیدی کارشناس نشر بین‌الملل با اعلام این مطلب، به نتیجه برگزاری این نمایشگاه اشاره کرد و گفت: اولین دوره نمایشگاه کتاب گوتنبرگ در سال ۱۹۸۵ برگزار شد. اولین بازدیدکنندگان از هزار نفرتر سال اول به ۱۰۸ هزار نفر در سال گذشته رسید.

وی سبب‌ها را نمایش کتاب و برنامه‌های مربوط به آن و مرکز بین‌المللی حقوق معنوی نشر را سه بخش اصلی این

وضعیت نشر کتاب در مرداد ۱۳۸۲

۱۳۸۵ عنوان کتاب در مرداده ۱۳۸۲ منتشر شد که نسبت به ۱۳۸۳ عنوان کتابی که در مرداد سال گذشته منتشر شد، ۳ درصد رشد داشته است.

به گزارش روابط عمومی خانه کتاب، براساس آمار موجود در بانک اطلاعاتی این مؤسسه، این کتاب‌ها در شمارگان ۳۳ میلیون ۶۹۶ هزار و ۱۲۶ رولید منتشر شد. شمارگان متوسط هر عنوان ۵۰۹۷ جلد بود. این کتاب‌ها در ۲ میلیون ۹۲۲ عنوان و ۸۹۲ هزار صفحه انتشار یافت و هر کتاب به‌طور متوسط در ۲۱۴ صفحه منتشر شد. در مرداده اسال، از میان ۲۴۵ کتاب منتشر شده ۱۳۹۱ عنوان (۵۷ درصد مجموع کتاب‌ها) چاپ نخست و ۱۱۹۴ عنوان (۴۸ درصد مجموع کتاب‌ها) چاپ مجدد، ۲۰۱۱ عنوان (۷۵ درصد مجموع کتاب‌ها) تألیف و ۶۶۶ عنوان (۲۵ درصد مجموع کتاب‌ها) ترجمه بود. در این ماه، بیشترین سهم‌ها با ۹۲۴ عنوان (۳۳ درصد) در بخش نشر قدس و پس از آن به ترتیب به‌وضوهای آذیتاب با ۵۶۶ عنوان، علوم غامی با ۲۵۶ عنوان، علوم اجتماعی با ۳۳۰ عنوان، علوم طبیعی و ریاضیات با ۳۱۱ عنوان، زبان با ۲۲۴ عنوان، تاریخ و جغرافیا با ۱۱۰ عنوان، هنر و کلیات هر کدام با ۹۸ عنوان (۳ درصد) و فلسفه با ۸۰ عنوان قرار گرفته‌اند. از میان ۱۳۹۵ عنوان کتابی که در مرداد منتشر شد، ۴۳۵ عنوان (۳۱ درصد مجموع کتاب‌ها) در مرداد و ۳۳۵ عنوان (۲۳ درصد مجموع کتاب‌ها) در تهران و ۲۱۲ عنوان (۱۵ درصد مجموع کتاب‌ها) در شهرستان‌ها، به چاپ رسیده است. براساس آمار موجود در بانک اطلاعاتی خانه کتاب، تا پایان مرداده اسال، ۳۰ هزار و ۷۸۲ عنوان کتاب در کشور منتشر شده است.



سخنوی دولت

سکوت آمو‌زنده‌تر از هر کلامی است

سخنوی دولت در ازبایی واکنش دادگستری به مکاتبه رئیس جمهوری با وزیر ارشاد گفت: کلامی وقت‌ها سکوت آمو‌زنده‌تر از هر کلمه کلامی است.
رضفان‌زاده در جمع خبرنگاران داخل و خارجی گفت: ادبیات به کار گرفته شد، در این پاسخ حساباً باید مورد بازنگری قرار گیرد چراکه این ادبیات در شان نهادهای رسمی نیست. وی در بخش دیگری از سخنان خود گفت که اطلاعات مندرج در اطلاعیه دادگستری دقیق نبود و افراد تعجب‌کننده‌ای که در مواردی می‌دانند در حالی که در اقدامات دیگری حتی توهمی به صورت‌های شوری است.

موفقیت فعلی آن در میان مبل جهان موقعیتی استثنایی و بی‌نظیری باشد. صیانت و شأن و حرمت تلفر بر همگان فریضه است. نگنر باید بین حوزه ادبیته، فرهنگ، علم، نقد و تبادل نظر با همتای، توهم، اعتادت، تحریب و اتهام مبنای اعتقاداتی مثل ملت توهم قائل شد.

در پایان این جوابیه تصریح شده است: «ای کاش آهنگی که مدعی دفاع از حوزه نشر و کتاب‌نشد، در صورت داشتن حس‌نیت قبل از اظهارنظر به محتوای این کتاب‌ها، همه توهمی می‌گردد. تا کارگزاران به نام سیاست‌بازان و فرصت‌طلبان نشتند و به‌مورد سوگراوه بر حوزه نشر به قصد بی‌نامی فضای جامعه نویسنده»

آخرین صیلت شرکت در کتاب سال جمهوری اسلامی

بیست و یکمین دوره کتاب سال جمهوری اسلامی و بیست و نهمین کتاب سال جمهوری اسلامی در عصر ۱۳۸۲ برگزار خواهد شد.

به گزارش روابط عمومی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، این مراسم با هدف ازبایی مکتوب جامعه اسلامی و نیز شناسایی، تقییر و حمایت از نویسندگان اسلامی و اهل‌قلم هر سال برگزار می‌شود. در کتاب بهترین کتاب سال ۱۳۸۲، تمامی کتاب‌هایی که در سال ۱۳۸۱ برای اولین بار چاپ و منتشر شده‌اند مورد بررسی قرار می‌گیرند.

مهلث ارسال کتاب‌ها تا پایان شهریورماه ۱۳۸۲ است و تمامی مؤلفان، مترجمان، مصنفان و ناشران می‌توانند در نسخه از کتاب‌های چاپ سال گذشته خود را به دفتر مجاریب‌شناسی، انبهای خیابان جبار، شماره ۸ طبقه پنجم ارسال کنند.

نمایشگاه بین‌المللی کتاب «سودنه» از نگاه یک کارشناس نشر بین‌الملل

نمایشگاه برشمه و اضافه کرد، برگزاری این سه فعالیت به‌طور مستقل در کمترین نمایشگاه بین‌المللی می‌چشم می‌خورد.به نحری که سال گذشته میلادی شرکت‌کنندگانی از ۵۴ کشور جهان در آن حضور داشتند و شاهد بیش از ۳۱ میلیون بازدید بود.
نسخه آیدی افزود: «هنر نمایشگاه سال ۲۰۰۲، ۷۰۰۰ نفر نماین تجاری خود را با موسسات کتاب‌های آموزشی، کودکان و جوانان، غیر-تجاری، حقوقی، کتاب‌های تصویری و کتاب‌های آموزشی معرفی کردند.»

این کارشناس دفتر معییر و فعالیت‌های فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی برنامه‌های نمایشگاه، نوزدهم روز در دفتر فعالیت‌های فرهنگی و فعالیت‌های مشاور و کارگاه‌های ویژه

ناشران ایرانی در نمایشگاه کتاب سوئد

نوزدهمین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب گوتنبرگ مهماه سال جاری با حضور گروهی از ناشران، نویسندگان و مستشاران کارکنان نشر جمهوری اسلامی ایران در سوئد برگزار می‌شود.
به گزارش روابط عمومی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ۱۹۹۲ نفر از ۳۵ کشور جهان شرکت کرده و حدود دو هزار برنامه فرهنگی در این دوره در نمایشگاه به اجرا در خواهد آمد. از جمله رویه‌یادهای قابل توجه این نمایشگاه، حضور بانک جابو نوئی آذیتاب است که می‌تواند ویژه نمایشگاه خواهد بود.
نمایشگاه کتاب گوتنبرگ یکی از مهم‌ترین نمایشگاههای کتاب جهان است و به عنوان مهم‌ترین نمایشگاه بین‌المللی اطلاعات و فناوری جدید در زمینه نشر، شهرت می‌آید.



دکتر یونس شکرخواه

یادداشت

احترام برانگیز مثل تکوین یک رویکرد پیچیده

رسانه، دین و فرهنگ

هیچ شکل نئی گزیده مگر در سایه ازیابط، فریادشکل گیری معاصر،حوزه نظری ازیافات امروز به زاری آشکار می ماند که محصول تلاقی و عین تیج زیانشناسی از ته درخت ازیافات است، حالا دیگرام ته درخت عین ششسانمه عمل می کند و کیهای همه چیزاست

حقیقتات مورسکاتله در دو حوزه دیگر یعنی دین و فرهنگ تومیرسکاشهای رایجیده اند و عتاق تکلیسون ادیب این دو مجموعه برکنش پوزیشنگری پوشیده مانده است اما همین راههای آشکار در همه سه حوزه ازیافات، دین و فرهنگ، آنگاه که پای نیازهای گستره گرا کارکنر و آمیخته به میان می آید، دوباره به زاری سر به مهر تبدیل می شود، به قفل پریم و پیچیده که دروازه های شهر آشگاهی را ناگشوده می خاهد.

حوزه ازیافات هر گاه بضاعت اجتماعی، آئینی و معلومت در برابر تغییر را به رخ کشیده صرفاً به حوزه فرهنگ سروخ کرده است و بی گمان ادبیات ازیافتی- فرهنگی تا سابقان سال مدیون مرکز طمعات فرهنگی منگمک و اسوارت هان و همکارش خواهد ماند.

اما همین حوزه ازیافات به دلیل فقر طمعات دانش‌سازانه و هستی شناسانه هیچ کج تریخته است هراس های روزه و حوزه های نظری برقررت دینی از خود برودند، این ضعف تئوریک ماددی در درجک شدن حوزه ازیافات و طمعات مربوط به الهیات باهی بخش و فرامرگای لاین روین فته است،ضعف ازیافات در حوزه دین حتی گاه به دلایل اختلال های معلنی برخاسته از آرای نظریه پردازانی چون آنتونیو گرامشی آشکار شده است، توصیف های گرامشی از نقش کلیسا- که به یزاتب ایاز کارل مارکس است- به یوز به باعث بروز افراکات و تعصبات نادرست در مورد دین لاقیل در حوزه های طمعاتی رسانه ای و فرهنگی شده است. این اختلال های معلنی می تواند به فهرست بلند تبدیل شود، اما اختلال در هر فهرست

افتتاح دو کتابخانه کانون پرورش فکری کودکان و نوجوان

دو مرکز فرهنگی

استان زنجان افتتاح شد. به گزارش روابط عمومی کانون، مرکز فرهنگی -هنری شهرستان مامشان با ۵۵۰ مترزوبنا شامل دو بخش های چون کتابخانه با ظرفیت ۱۰ هزار جلد کتاب، ویژه کودکان و نوجوان، کلاس های فرهنگی و هنری، آرشو آتار و فروشگاه عرضه محصولات با بهره برداری رسیده. همچنین مرکز فرهنگی - هنری شهرستان سه پوردر خاندانده با ۷۵۰ متر زوبنا دارای کتابخانه ای با حداقل ۲ هزار جلد کتاب، کلاس و توسط دفتر فنی استناداری ساخته و باهمت کانون پرورش فکری کودکان و نوجوان استان، تجهیز و آماده سازی شده بود.مورد بهره برداری قرار گرفت. کفشی است در مراسم افتتاح این دو مرکز معان استنادار زنجان، فرماندار و جمعی از مسؤولان، فرهنگیان و کودکان و نوجوانان حضور داشتند.

<div><div> </div>روز مجربودن</div>	<div><div> </div>۲۲۰۰۰۰ سال تاریخ هنر</div>
<div><div> </div>پروفسور فردریک هارت</div>	
<div><div> </div><i>دیوانهٔ هرمز ربابی</i></div>	
<div><div> </div>متوجه‌باشید: سوسی اکرمی، بهواد برکنده، محمدرضا پورجعفری، فریبا حدادی، هرمز ربابی، سربین خواجهایی، سیده عطیه، دکتر مستطین کیوی، فریون محمدی، فرشته مویلی.</div>	
<div><div> </div>نام خانوادگی:</div>	<div><div> </div>بند ده سال</div>
<div><div> </div>حیوان ریشهٔ شخصیات:</div>	<div><div> </div>تاریخ تولد: ()</div>
<div><div> </div>آدرس دقیق و کد پستی:</div>	<div><div> </div>نشانی ناشناس</div>
<div><div> </div>تعداد فرزندانش:</div>	<div><div> </div>جلد</div>
<div><div> </div>نقطهٔ آری از هر جلد مبلغ سید و هفتاد هزار ریال (۲۷۰۰۰۰۰ ریال) به حساب بانک رفاه</div>	
<div><div> </div>کتاب ۱۶۶ شصه پارک سامنی به حساب جاری ۱۰۰۰۰۰۰۰۰۰ به نام نشر نیگازن وریز و اصل طبع را ممبران فروم تکمیل شده، بالا به آدرس:</div>	
<div><div> </div>فرمانده، حیات شید بهشتی، حیاتا سامیراچی (مهاجرهٔ گریه شده، پلاک ۴۲</div>	
<div><div> </div>(در سببه چیده) ارمیل فریادید، کلشن: ۸۸۸۸۱۷۵-۸۸۸۸۱۷۵</div>	
<div><div> </div>دانشجویان با زیرکس کارت دانشجویی و تحلیلیه ویژهٔ دانشجو سید و جیل و بیخ هزار</div>	
<div><div> </div>ریال (۳۲۲۰۰۰۰۰) به حساب حقوق واریز نباید.</div>	
<div><div> </div>خریزه ارزان کتاب بر عهدۀ نشر نیگازن است.</div>	



<div><div> </div>عبدالحسین آژندک</div>
<div><div> </div>تاریخ شفاهی نشر در ایران زیر چاپ است</div>

عمت عبدالحسین آژندک (زورشنگرحوزه نشر)و علی

دهانی (مدیر مجله بخارا) و همکار علی سامعی

(مدیر مجله سرفرقت) منشر می شود.

عبدالحسین آژندک در این رابطه به خبرنگار کتاب هفته گفت: نشر از لحاظ طمعات اجتماعی، فرهنگی، تاریخ فکری و تاریخ روشنفکری محبت بسیار باهمینی است و در ایران تاکنون کن رابطه نشر را با این مباحث مورد مطالعه قرار نداده. بنابراین تدوین تاریخ نشر کتاب

در ایران و اساساً نشر در کشور، ما می تواند جنبه های نهفته بسیاری از آشکار کند.ویژده کشورهایی که از ادی سیاسی دیرینه ساز نداشته، بسیاری از گرایش های فکری- عطفی به صورت پنهان بنامی می مانده.

وی افزود: نشر آثار می تواند نشانه آشکاری از بسیاری جریان های پنهان فکری، عاطفی و احساسی باشد. بنابراین تاریخ گویاوستندی از نشر کتاب در عین حال می تواند راهی به اصعاف جامعه و در عرصه ادبیتنه ها و افکار احساسات و عواطف پنهان جامعه فارسی شام گرفته شده است.

آژندک درباره همکاری نشران در تدوین این کتاب گفت: بخش عمده ای از نشران تاکنون همکاری نداشته اند. این کار نشانه دانه است و بسیاری از آنها با حرفه ادبایی علاقه مند نیستند از واحد انتشاراتی خود حرف می زنند. اساساً نشران ایرانی مثل نشران خارجی هستند که یادداشت ها و خاطرات خودشان را منتشر کنند و روابط خود را با پدیدآورندگان مورد بحث قرار دهند. وی افزود: باز میان خوانندگان مطالب مربوط به نشر نیز، نشران کمترین درصد را به خود اختصاص می دهند و تا زمانی که نشران به بحث های جدی توریک و نتایج تحقیقات کاربردهای آموزش نشر روی نیارند، نشر دستخوش تغییر و تحول نخواهد شد.

علی دهانی نشر در ایران گفت: این کتاب حاوی ۲۰گفت‌وگو درباره جنبه های از نشر کتاب در ایران است که برای نخستین بار منتشر می شود و شامل مباحثی چندگانه است. وی افزود: در این کتاب علاوه بر تعدادی از نشران پاسخگویی می که در ارتباط با کتاب هستند نیز گفت‌وگو شده از سببه دکتر احسان نراقی و کریم افشاری. دهانی زمان انتشار این کتاب را سینه اول مهوله عنوان کرد و گفت: چون کار کتابدار است فعلا شخص نیست که به چند جلد خواهد رسید.

زندگی نویسندگان و شاعران در شبکه اول سیما

زندگی خصوصی نویسندگان، شعرا، هنرمندان و شخصیت های برجسته عرصه سیاست و فرهنگ کشور در قالب برنامه ای با نام هنر در آینه تصویر» در سیما نشان داده می شود.این مجموعه تلویزیونی که به تهیه کنندگی و کارگردانی محمود ابراهیمزاده شبینی در قالب ۵۷قسمت پنج دقیقه ای تولید می شود، به مناسبت سالگرد تولد یاقوت این شخصیت ها از شبکه اول پخش خواهد شد. این برنامه به زندگی افرادی چون یونانوشیح، عبدالحسین سیبدا، حسین بهمنیار، محمدعلی اسلامی ندوشن، حسین لاریان، مهرداد سپهری، پرویز نایق، حاکماری و… می پردازد.

بزرگداشت اخوان ثالث توسط وبلاگ نویسان

وبلاگ‌نویسان ایرانی یاد اخوان ثالث و کارنامی می دارند.به گزارش صورت خبری، این نشست اخوان سیامت به‌عنوان نظیر یازدهم شهریورده در کتابخانه بزرگداشت شامل دو بخش نقد آثار اخوان از میان خوانان و رسانان و مقاله‌ها و شعرهای ویژه مرحوم اخوان ثالث معنای ثالث، فرزند زنده‌یاد اخوان ثالث اعلام کرد، در صورتی که مقاله‌ها و شعرهای ویژه مرحوم اخوان ثالث مناسب باشند، آنها در کتاب چاپ خواهد کرد.

اهدای ۲۴۰۰ عنوان کتاب توسط خانه کتاب به کتابخانه عمومی ماسوله

۲۴۰۰ عنوان کتاب چاپ نخست منتشر شده در سال ۱۳۸۱ از سوی مؤسسه خانه کتاب، به کتابخانه عمومی شهر ماسوله اهدا شد. به گزارش روابط عمومی خانه کتاب، این کتاب‌ها به منظور مشارکت مؤسسه خانه کتاب در طرح توسعه جهاتگزی، فرهنگی و طبیعی ماسوله به کتابخانه این شهر اهدا شد.طرح توسعه جهاتگزی، فرهنگی و طبیعی ماسوله در چارچوب برنامهٔ عملی ملی توسعه جهاتگزی فرهنگی و مناطق کوهستانی شمالیآ و آسیای مرکزی، از سوی سازمان همکاری‌های اقتصادی، فرهنگی، علمی، آموزشی سازمان ملل متحد پیوسته‌گر انجام می‌شود.مؤسسه خانه کتاب که در اجرای این طرح، مسؤولیت تجهیز کتابخانه عمومی ماسوله را بر عهده گرفته، در نظر دارد ریزودی یک پایگاه تازه‌های کتاب در این شهر تأسیس کند که در آن کتاب‌های چاپ نخست به نمایش درآید و امکان ارتباط با شبکه اطلاع‌رسانی خانه کتاب نیز مقدور باشد.دهانی در این حقل ماسوله فراراست در سال ۲۰۰۴ میلادی (۱۳۸۳) در این شهر و با حضور شخصیت‌ها و مسؤولان فرهنگی، هنری ایرانی و خارجی برگزار شد.

طرح سید کتاب خانواده در سراسر تبران

طرح سید کتاب خانواده، از سوی فرهنگسرای جوان به منظور اشاعه فرهنگ کتابخوانی و نفوذ آن به محیط خانواده اجرامی شود.

به گزارش روابط عمومی این فرهنگسرا در این طرح هر خانواده می تواند بدون ترک منزل، با یک سید بیخ کتاب

مورد نظر خود را دریافت کند.این طرح تا پایان سال جاری در تمامی مناطق شهر تهران به اجرا در خواهد آمد.

علاقه‌مندان برای شرکت در طرح سید کتاب خانواده می توانند همه روزه از ساعت ۱۸:۵۸ کتابخانه فرهنگسرای جوان (واقع در میدان خراسان، خیابان خواران) مراجعه کنند.

روز مجربودن ۳۵ شماره ۱۳۵ خنشینه شهریور ۱۳۸۲

وقتی از اولین کتابفروشی بیرون می‌زیم یکجورایی احساس حسادت می‌کنم و دلم می‌خواهد من هم یک کتابفروشی داشته باشم از آن وقت می‌نوشتم.

بالنکه یکی تازه کاراست دیگری از اوضاع بی رونق مطالعه کتاب‌نگران است و سومین با زباین بودن فروش کتاب می‌گوید اما مصداق هر سه کتابفروش از بیرون در این شکل اظهار خستندگی می‌نمایند و اینکه شاید درسته خیال انقلاب‌پسندها در یک خیابان نسبتاًفرضی اماندیس و شناخته شده تهران مشربان خاص خوششان را دارند بسیار خوشحال هستند. تقریباً بیشتر از یک ساعت در هر اول دروگه بعد از استراحت و نهایتاً نگرین. وقتی کارم تمام می‌شود و به سمت کتاب هفته راه می‌آیم از اینکه سه دوست جدید و صمیمی در وادی کتاب پیدا کرده‌ام بسیار خوشحال می‌شوم و احساس می‌کنم به همان اندازه که داشتن کتابفروشی می‌تواند برلم جذاب باشد آشنا شدن با این دوستان جدید برلم دلچسب بوده است. به طوری که وقتی با آنها گفت‌وگو می‌کردم احساس غریبه بودن نداشتیم و تصور می‌کردم که در تگل سال‌هاست هم‌دیگر را می‌شناسیم و شاید واسطه و حضور کتاب بود که چنین می‌پنداشتم.

از وقتی که می‌پریم.

من، خواهم که زبان‌شناسی خوانده و سیاهوش برانرم که سببنا خوانده است از سال‌ها قبل به راه‌اندازی یک کتابفروشی متفاوت فکر می‌کردم. چیزی در حدود ۱۰ سال برای آن برنامه داشتم. اینکه سال گذشته این آرزو شکل گرفت و کتابفروشی داروگ راه‌اندازی شد. اینها را مهدی شعبانی یکی از متصدیان کتابفروشی داروگ می‌گوید. مهندس کامیوتر اما قبل از آن عاشق کتاب و موسیقی بوده است. کتابفروشی داروگ که تا سه هفته دیگر یکساله می‌شود به همت دو برادر و یک خواهر و کارکن مشترکشان همسر بی‌ساخته‌اش طی یکسال گذشته تلاش‌های برای جذب مخاطب خاص و متفاوت داشته است.

هر چند که فضای کتابفروشی و نوع برخورد صاحبان کتابفروشی هم به نظر متفاوت است.

یک میز گرد و چهار صندلی لِه‌سَنانی و کتاب‌های شعر، ادبیات و فلسفه در طبقه دوم این فرصت را به مراجعین می‌دهد تا کتاب‌های مورد نظر را قبل از خرید با خیالی راحت ورق بزنند و با حتی آنها را همانجا مطالعه کنند. یک دستگاه آب جوش کن گوشه کتابفروشی و فنجان‌های کنار آن هم برای تهیه چای یا نسکافه مهمان‌نوازی داروگ را دوام چندان می‌کند. طبقه اول داروگ هم خیلی شیشه کتابفروشی‌های دیگر نیست. یک دستگاه کامپیوتر روی میزی که اصلاً شیشه پنجران نیست تلاش برای سنتی بودن است. شعبانی می‌گوید: با استفاده از کامیوتر دربارهٔ کلیه کتاب‌های حاله کتاب و نیز کتاب‌های موجود در کتابفروشی به مخاطبین اطلاعات دقیق می‌دهیم. شعبانی معتقد است یک کتابفروش کارش فقط فروش کتاب نیست بلکه اطلاع‌رسانی دربارهٔ کتاب و طبقه جدی و مهمتر کتابفروش است. کتابفروشی داروگ که تلاش می‌کند پاسخگوی طیف مشخصی از اهل مطالعه باشد کتاب‌هایش فقط در پنج حوزه هنر، تاریخ، فلسفه، ادبیات و کودک و نوجوان محدود می‌شود.

شعبانی تصور می‌کند تا به‌خصوص شدن کتابفروشی‌ها اطلاعات دقیق و صحیح‌تری را می‌توان به مخاطب ارائه کرد و به همین دلیل داروگ را در زمینه کتاب‌های کودک و نوجوان ادبیات و موسیقی کاملاً تخصصی می‌داند و می‌گوید: در این سه زمینه تلاش کرده‌ام اطلاعاتی به روز و دقیق به مخاطبان بدهیم. من که هنوز نمی‌دانم داروگ کار چیست می‌پرسم چرا داروگ؟ که می‌گوید: مطمئنم که همه کارها و تصمیم‌گیری‌های ما به‌صورت جمعی انجام می‌شود این اسم هم به‌صورت جمعی انتخاب شد. هر چند که این انتخاب از بین چندین اسم چون کتاب کوچه، کتاب شیک، کتاب آفتاب، کتاب آواز و…مورد نظر واقع شده. بعد گفت، داروگ نوعی قورباغه درختی است که قبل از اینکه با زبان بادشروع به خواندن می‌کند. دار به زبان ماژرندانی یعنی درخت و وگ هم

گشت و گذار

در نقش قدیمی

تهران ؛ سه کتابفروشی متفاوت در خیابان لارستان

بعنی قورباغه، و این از شعر نما گفته شده است. فاصد روزان ابری داروگ کی می‌رسد باران.

در کتابفروشی داروگ علاوه بر کتاب‌های CDهای موسیقی نیز می‌توان تهیه کرد. شعبانی می‌گوید: اکثر مشتریان ایرانی، محلی اری، کلاسیک و مدرن غرب را به خاطر علاقه و تخصصی که داریم عرضه می‌کنیم. او ادامه می‌دهد: بهانه راه‌اندازی این کتابفروشی لذتی بوده است که از آن می‌پریم و هر اتفاقی که باعث شود بیشتر لذت ببریم و برلمان جلب است. ارتباط با مخاطبان و اهل کتاب، معرفی کتاب‌هایی که برای خودمان دوست داشتیم بوده است. راه‌سوی و کاست‌های موسیقی با ارزش، فراهم



کردن فضایی هر چند کوچک برای مطالعه. همه به‌تفاهیلیمان لذت‌بخش بوده است. شعبانی بادی از در کتابفروشی دیگر واقع در خیابان لارستان می‌کند. کد نیز از کتابان، مالیر نثر چشمه که در راه‌اندازی این کتابفروشی او هم همراهش را بسیار کمک کرده‌اند.

بچه‌ها افرایش نمی‌کنیم

کتابفروشی لارستان در دمن کتابفروشی واقع در خیابان لارستان است. این کتابفروشی که وزیرین مغفولین دارد شهروید راه ارسال مفت ساله می‌شود. در وزیرین این کتابفروشی علاوه بر کتاب، کوله‌پشتی، تی شرت، لیوان و حتی بازی‌های فکری را هم می‌توان دید. وقتی از مسئول کتابفروشی لارستان می‌پرسم کتاب و تی شرت‌ها کی می‌گردد، اینجا می‌باید گفتی یونیسف است و همه این چیزهایی که اینجا می‌بیند محصولات یونیسف است و این بهانه‌ای است برای ارتباط با کودکان و نوجوانان طیف‌هایی فرورشته‌اند در کتابفروشی که مهندس برقی است از هفت سال گذشته در این کتابفروشی مشغول به کار بوده است. طیف‌هایی می‌گوید: فروش محصولات یونیسف سود چندانی ندارد اما همین عمل باعث جذب مخاطب خصوصاً کودکان و نوجوانان می‌شود که در کنار خرید، وسایلی بازی از ارتباط گرفتن با کتاب هم بیرون نمی‌ماند.

کتابفروشی لارستان در همین راستا سعی از ارتباط بیشتر با مخاطبان خود و اهالی کتاب بی‌طباع آثار شعر نیز می‌فرشد. زمان نقدفنی، خاطرات، روش‌شناسی، تاریخ و… بیشتر کتاب‌های لارستان را تشکیل می‌دهد. طیف‌هایی می‌گوید: تقریباً همه چیز کتابی داریم به جز کتاب‌های درسی کتابفروشی لارستان بایش از هشتاد مرکز بخش کتاب در ارتباط است و تلاش می‌کند جدیدترین کتاب‌های ارازی عرضه فراهم کند. البته مترجم و ناشر خوب و شناخته‌شده برای این کتابفروشی بسیار مهم است. صورتی که خواننده همیشه کلیه کتاب‌های بعضی از ناشران مورد نظر خودشان را داشته باشند.

این کتابفروشی معمولاً عصرها شلوغ‌تر از بقیه ساعات روز است و بانوقی است برای اهل کتاب که با هم در حوالی کتاب کپی می‌زنند و گفت‌وگو می‌کنند.

طیف‌هایی که خودش عاشق کتاب است توجه

خاصی به برمان دارد و دورمان از طرف او ترجمه قرانه و اسباط خلوت، نوشته حسن زاده ارازمی مطالعه کرده و از خواندن آنها لذت برده است. این کتابفروشی هر از چندگاهی کتاب‌های ناب که ممنوع باشند را برای مشتریان خاص خودش سفارش هم می‌گیرد.

آرامش و خنده در کتابفروشی

روبه‌روی وزیرین می‌ایستیم. انگار که مغزت این سه نامه نباشند و با هم باعث شده که هیچ کدام از کتاب کار

نگین سومین و طاهر آخرین کتابفروشی خیابان لارستان است. وارد کتابفروشی می‌شوم، کتاب‌ها نامسقف داخل قفسه‌ها چیده شده‌اند. رباتی وقتی زمین هستند. کتابفروشی نگین که قدیمی‌ترین کتابفروشی این خیابان است با ۲۴ سال سابقه فعالیت نوانسته جایگاه خاصی در محل داشته باشد. فروش کتاب‌های درسی و کمک‌درسی اوضاع فروش کتاب و بی‌علاقگی مردم به مطالعه مطرح در تقویت این جایگاه‌ها بی‌تأثیر نبوده است. البته به رقم می‌گدی و بعد از ۲۲ سال کتابفروشی هنوز به شغش علاقه‌مند است. فروغی می‌گوید: نامشکتاب‌ها ایجاد

بزرگی است در حق همه کتابفروشی‌ها وقتی می‌پرسم چرا؟ می‌گوید: هر سال ۱۰ روز نامشکتاب داریم و در این نامشکتاب بعضی از ناشران برای به دست آوردن نقدی‌نگی گاهی اوقات تا در صد هم تخفیف می‌دهند و این اتفاق فرصت فروش کتاب را از مارو نشانگان کتاب می‌گیرد. انتخاب اسم نگین را از او می‌پرسم که می‌گوید: قرار بود بگذلام کتابفروشی فروغی که خاطر اشتراکات فروغی این مجوز را به من ندادند و گذاشتن نگین. کتابفروشی نگین علاوه بر کتاب‌های درسی، کتاب‌های رمان، روش‌شناسی، تاریخ، سیاسی و ادبیات را در قفسه‌هایش جای داده است. البته در کنار همه کتاب‌ها لوازم التحریر، کارت تبریک و کاغذ کاغذو نیز به چشم می‌خورد که فروغی می‌گوید: با توجه به اینکه شهر کتاب مرکزی پابین تر از قرار دارد و در کتابفروشی دیگر هم بالاتر و در این اوضاع نامناسب فروش کتاب، مجبوره به فروش این گونه اقلام هستیم.

فروغی از ۸سالگی به‌صورت اتفاقی وارد این شغل می‌شود و به رقم همه مشکلات موجود از انتخاب این شغل بسیار راضی است. او که چندین قبل در یک سالحه تصادف دچار آسیب دیدگی شده است با استفاده از کتاب‌های عرفانی و روش‌شناسی توانسته در این مشکل خود غلبه کند و کتاب‌های روش‌شناسی را نیز به همه توصیه می‌کند. البته عمل نمودن در کتاب مطالعه از الزامی می‌داند. کتابفروشی نگین به واسطه رویندیش خوب و مناسب به مراجعین توانسته است در نقاط مختلف شهر مخاطبیشانی داشته باشد. به صورتی که فروغی می‌گوید هستند. تماس می‌گیرند. سفارش کتاب می‌دهند و من یک‌بار برای آنها می‌فرستم. فروغی می‌گوید: اهل مطالعه است می‌گوید: همیشه دوست دارم با مردم و مشتری‌هایم ارتباط را با کتاب حرف بزنم. او می‌گوید وقت من مال مشتری‌هایم است.

کتابفروشی نگین به واسطه ارتباطی که با سایر می‌گیرد، البته فروغی می‌گوید: سریع کتاب‌های ناب می‌روم ولی نایاب نه می‌پرسم نایاب؛ که می‌گوید: کتاب‌هایی که شناسنامه نداشته باشند، بی‌خواهم از کتابفروشی خارج شوم گو فروغی می‌کند و می‌گوید: برای رسیدن به موفقیت توصیه می‌کند و می‌گوید: بعد از چندین عمل جراحی روی پاهایم انجام دادم تا کار کنم هر روز از صبح ۹نشب بیدار انجاما و دوستان و مخاطبین ارتباط برقرار کنم.

مشهد:

صبح و عصر کتاب

اگر در مشهد بودید و صبح جمعه بود و یا صدای نطق روزگار از حد نظراتان از خواب بیدار شدید و دیگر خوابتان نبرد، می‌توانید هر چندقدر دلتان می‌خواهد به آن کشکی که نطق روزه نجش بخشد، بعد هم بروید دروازه خلایق، صبحه یازد کتاب چهار تا کتاب سینه تا دلتان باز می‌توانید خیلی راحت نوار فرود هوا و کتکوش‌های اول یازلیچ را رد کنید و بروید وسط گود کتاب‌های ۵۰ تومانی را نگاه کنید که همه پدربای ما خرابی از آنها را خوانده‌اند. می‌توانید خیلی راحت با پرمردی که این کتاب‌ها را احسرت می‌فرشد هم کلام شوید.

اگر عاشق روزنامه‌ها و مجله‌ها تعطیل شده هستید، بروید سراغ دانشجویی که توی باسئشان پر از این چیزهاست.

این چی می‌تواند آینه خودتان را هم بیند البته اگر به این روش ادامه بدهد(که کتاب‌ها و روزنامه‌هایتان را حراج کرده‌اند. بعدل حمن که حتی به کتاب‌هایش نگاه هم نمی‌کرد. می‌گفت هر کدام پریش یک خاطره است، اگر دوباره آن را ببیند دیگر نمی‌تواند آنها را فرغند. برای همین هم سرش را انداخته بود پایین؛ یا کاوره که کتاب‌های پدرش را می‌فروخت و می‌گفت صبح که از خانه آدم بیرون باید گریه می‌کرد، خودش دلتش تانده که بیاید و آنها را بفروشد. بعد که صبح‌ها دلتان باز شده، بناید بیرون و سوار ماشین شوید، به دوستان نجش بدهید که دوباره این همه پول پای کتاب دای که چی؟ تا آخر ماه چه جوری می‌خواهی زندگی کنی؟! بعد هم با عودت عهد بنیدی که صبح‌های جمعه نطق را قطع کنی.

عصر هفت روز هفته

اگر باز هم مشهد بودی و یک روز عصر دلت گرفت و خواستی راه بروی، می‌توانی بروی پارک ملت و قدم بزنی و یک پلاک هم بخری و برای خردت خوش باشی. بعد یک کفه نعلبکی حراج و تخفیف می‌بینی و صدای نزار از همه عراج سنتی و باف و سی‌منشوری، می‌روی جلوی محله قهوهی که توی پارک رفه عرضه کتاب و محصولات فرهنگی راه انداخته‌اند و البته عطر هم می‌فروشند.

اگر ملل من فصول باشی، می‌فهمی که چهار تا از این حرفه‌های پارک هست و اگر ملل من دیوانه باشی بیلاش را می‌تاری و عودت را اجزم می‌کنی که باید هر

چهار تا را امروز ببینی. اولی حرفه یک مرکز زوین کتاب است که پیشتر طهرانی می‌گویی پیشتر تسیع و عطر نوار و ۵۵۰ دار ولی امیر ۵۰۰۰ جلد، پیشتر زمان می‌فروشد، پیشتر هم دخترها این جور کتاب‌ها را می‌خرند.

حرفه دوم خصوصی است. وحید سلیمانی که جواب من را می‌دهد، از فروش عطر نوار در کنار کتاب شخصاً شرمند است. همه جور کتاب دارند و بیشتر هم از نشرهای مشهدی؛ کتاب‌هایی که همه در زمینه آشپزی و ازدواج و… هستند.

سومین حرفه از آن یک نالتر قهوه است. مسزول حرفه نطق چند بار هم می‌روم حتی شده‌ام نداید هم می‌دهم ولی اختصار حسبت با آقای سیدی نصیب نمی‌شود.

حرفه چهارم، حرفه تیزری مقاومت سپاه پاسداران است و صدای موسیقی پاپ هم از درون آن به گوش می‌رسد. صدای حسینی عرضه این محصولات را برای جلب مشتری لازم می‌داند. او که مسزول حرفه است، گران بودن کتاب را تنها دلیل مغفایمی کتم آن می‌داند و فکر می‌کند علت استقبال مردم - البته بیشتر زائران - از این حرفه‌ها به دلیل تعقیف‌های ۵۱۰- ۴۰۰ درصدی است.

حسینی تعییر لفظ و آمدن روز به مشهد را اعلام فروش کتاب‌های مذهبی می‌داند و البته تعییر این کتاب‌ها را هم بسیار کم می‌داند.

از حرفه چهارم که می‌آیی بیرون، می‌فهمی برای فروش کتاب‌ها در ۳ سطح پارک در حدود ۳۰ کیلومتر به دین این حرفه‌ها در ۳ سطح پارک در حدود ۳۰ کیلومتر به هوای کتاب راه رفته، بعد تازه خسته می‌شوی و به خودت می‌گویی دیگر هوس راه رفتن نمی‌کنم، آن هم توی پارک ملت مشهد.



از میدان توحید که وارد خیابان ستارخان شدید، سرشان را به راست بچرخانید. دو مسجد و یک حسینیه به فاصله سه ایستگاه نزدیک به هم می‌بینید و نزدیک به فلکه دوم صادقیه سمت چپ را نگاه کنید، یک مسجد هم آنجاست. کل خیابان ستارخان سه مسجد و یک حسینیه دارد. دو مسجد و یک حسینیه همسایه هستند و مسجد دیگر دورتر از بقعه است. تصور می‌شود مسجدها کتابخانه هم داشته باشند…

ایستگاه اول مسجد ابو الفضل

کتابخانه مسجد ابو الفضل از چهار بعد از ظهر تا اذان مغرب فعال است. از قدیمی‌ترین مهربانی که به کتاب‌ها خورده‌اند نشان می‌دهند سال تأسیس کتابخانه ۱۳۵۳ است. حدود ۱۵ هزار جلد کتاب دارد. نوارخانه‌ای هم دارد که تعداد نوارها و موضوعات نوارهایش محدود است و کتفر کتبی سراغ آنها را می‌گیرد.

سالانه بیست و هفت هزار و کتفر از آن عذر از آقایان می‌پذیرد. قضایای برای مطالعه ندارد، تنها یک میز و نشیمن صافلی که مراجعه‌کنندگان از آن استفاده نمی‌کنند.

خرید کتاب برای کتابخانه به این صورت است که مسزول کتابخانه که دانشجوی کتابداری است با توجه به درخواست مراجعین برای کتاب‌هایی که کتابخانه ندارد آن کتاب را با بودجه کتابخانه تهیه می‌کند. اما خرید کلی یا بودجه کلی که در اختیار کتابخانه برای خرید قرار بگیرد وجود ندارد. البته مسزول کتابخانه مسجد ابو الفضل طلت را ندانشن فضای کافی برای خرید تعداد زیاد کتاب می‌داند. کتابخانه کتاب‌های هم می‌پذیرد. اما این کتاب‌ها غیر زباید در تعداد کتاب‌های کتابخانه به وجود نمی‌آوردند. چرا که اغلب کتاب‌های اهدایی از وارد خراج هستند، به قول کتابدارها اخیروی و پارچه‌بی، وقتی از مسزول کتابخانه درباره تأثیر حضور یک کتابدار را با تحقیقات دانشگاهی در کتابخانه می‌پرسم، قوانین ارگانگاتان را کتابدار هدای را برابم می‌گوید؛ کتابخانه باید مرکزی برپا و فعال باشد. هر خواننده‌ای کتابی دارد، هر کتابی خواننده‌ای دارد.

ومی‌گوید: آشنایی کتابدار با همین قوانین و قوانینی از این دست در فرج برخوردش با مراجعین خیلی تأثیر دارد.

و نکته جالب در مورد کتابخانه مسجد ابو الفضل اینکه، هیچ کتابی نیست کنشگوری، ندارد و تصمیم هم ندارد که داشته باشد.

ایستگاه دوم، حسینیه مکتب صادق

نطق که زدم به مسجد، خاتمی گویی را برداشت و گفت: «کتابخانه اینجا رسمیت ندارد، فقط با حضور مسزول مسجد رسمیت پیدا می‌کند».

در مسجد را که بریدگی در راه‌زای می‌کند و می‌گوید: «اینجا خیلی‌ها می‌آیند سراغ کتابخانه را می‌گیرند، اما فکر

نکن اینجا کتابخانه داشته باشد، ما که چیزی ندیده‌ایم، این طرف و آن طرف را که برگزیده خادم مسجد را توی کلبه‌سازیش کنار مسجد پیدا می‌کنید، یکی، دوسالی بیشتر نیست که آمده است حسینیه مکتب صادق و در این مدت هم خبری از کتابخانه نشده است؛ «اینجا اصلاً کتابخانه ندارد جلوزم، «اینجا هاش را غریظ می‌گوید انگار که باید بگویم، بخشید. مرامحان شد! ما آن، مسزول مسجد».

ده قدم بالاتر از حسینیه یک کاشی‌فرشی هست که مسزول مسجد معمولاً آنجا هستند. ایشان را که پیدا کنید، تازه متوجه می‌شوید مسجد کتابخانه دارد یا ۵۰۰۰ جلد کتاب.

حالت جالب است که نه خادم مسجد نه کسانی که آنجا مشغول به کار هستند، اصلاً این ۵۰۰۰ جلد کتاب را ندیده‌اند. البته ما هم ندیده‌ایم، به دلایلی که بیشتر به بهانه



می‌ماند.

مسزول مسجد «حاج صادق جدیدی می‌گوید، به، مکتب صادق کتابخانه دارد، مرتب و نقشه بندی شده، ولی چون انجام‌ده مجلس ختم و عزاداری برقرار است، سالی برای مطالعه ندارد ولی هر موقع مراجعه‌کننده بیاید ما در اینجا باز می‌کنیم».

- پس می‌شود الان کتابخانه را پیدا؟

الان که نه، اما هر وقت، موقع نثار ظهر و نشیمن باید در کتابخانه را باز می‌کنیم و نشما می‌توانید آنجا را ببینید یا کتاب بگیرید».
حالا می‌فهمم که چرا با اینکه ۸ سال از تأسیس کتابخانه می‌گذرد و حداقل در رقم، تعداد زیادی کتاب دارد، اما هنوز کارکنان مسجد فکر می‌کنند کتابخانه ندارد.

ایستگاه سوم، کتابخانه ای که سوخت

مسجد الهیدی سال ۵۱ تأسیس می‌شود و از همان ابتدا کتابخانه هم داشته است. اما در سال ۶۵ کتابخانه در آتش می‌سوزد که قبل آن رویش نمی‌شود. خاتمی که قبل از سوختن کتابخانه آنجا کار می‌کرده است می‌گوید: «بجوجه جنگ بود که کتابخانه سوخت، آن موقع کتبی

فراخوان جشنواره خبرنگاران برگزیده کتاب

دومین جشنواره خبرنگاران برگزیده حوزه کتاب به همت انجمن فرهنگی خبرنگاران حوزه کتاب برگزار می‌شود. هدف این جشنواره کمک به رشد، تعالی، تولید و خلق آثار و زمینه‌سازی برای شنوبق خبرنگاران است. بر همین اساس، جشنواره خبرنگاران برگزیده حوزه کتاب هر سال یک اصل را به عنوان محور برای انتخاب خبرنگاران برگزیده معیار قرار خواهد داد که در بیانیه حیات‌دوران دومین جشنواره اعلام خواهد شد.

مقرات جشنواره

دومین جشنواره خبرنگاران برگزیده در حوزه‌های گزارش، خبر و معرفی کتاب، مصاحبه، مقاله، یادداشت و نقد برگزار می‌شود. شرکت در همه حوزه‌ها برای خبرنگاران آزاد است. در هر حوزه فقط یک اثر از هر خبرنگار برای بخش مسابقه پذیرفته می‌شود، اما فرد می‌تواند در چند رشته انتخاب شود.

شرکت خبرنگاران رساله‌های دیداری، شنیداری و نشر الکترونیگ در دومین جشنواره خبرنگارگری حوزه کتاب آزاد است. داوطلبان می‌توانند آثار خود را به صورت مکتوب، CD، نوار ویدیویی به دبیرخانه جشنواره ارسال کنند. داری شامل آثاری می‌شود که از آغاز تابستان ۱۳۸۱ تا آغاز شهریور ۱۳۸۲

بگیری نکرد. کتابخانه‌های مساجد، الان فعال نیستند. می‌خندد و می‌گوید: کتابخانه پیدا کردن هم این روزها همسختی است».
و اکنون و به جای کتابخانه صندوق قرض‌الحسنه‌ای نشسته است.

ایستگاه آخر مسجد امام جعفر صادق (ع)

کار کرده است بین فلکه اول و دوم صادقه قرار دارد. قدمت کتابخانه‌اش هم به همان سال‌ها بر می‌گردد. کتاب‌های کتابخانه امام جعفر صادق اگر آهدایی هستند اما کتاب‌های ادبی آن به روز هستند.

روزان کتاب‌های برای تهیه کتاب این است. لیستی از کتاب‌های مورد نیاز کتابخانه تهیه می‌شود و به کانون فرهنگی و هنری مسجد رسیده می‌شود و کانون با صلاح‌حلید عیوش تعدادی از آنها را تهیه کرده و به کتابخانه می‌فرستد.

علی‌اکبر مومن، مسزول کتابخانه که بازنشسته اداره لیست اسوال است می‌گوید: «ما لیست را به اداره ارشاد می‌فرستیم اما کتفر می‌شود که کتاب‌های درخواستی ما تهیه شود. چند وقت پیش مجموعه‌ای چهل جلدی از کتاب‌های عربی زرکوب، اداره برای ام فرستاد. موضوعات این کتاب‌ها اجناسی هستند اما زیان کتاب‌ها عربی است. در واقع برای این کتابخانه غیر کاروبری است».

کتابخانه سالی بزرگ دارد اما تعداد میر و مسئولی‌های آن محدود است. ۳۵ مسئول و مدیر سالن در مواقع احتیاجات با استقبال روبه‌روست. اما در تابستان تقریباً خالی است. از موارد جالبی که در سالن می‌توان دید کیهان‌های سالیانه مربوط به معه ۵۰ است که در نتیجه‌ای خاک می‌خورند. البته کتابدار نه اعلامی از پیشینه آنها داشت و نه اهمیت آنها می‌دانست و توجه مرا به این کتاب‌های جلد ساده خاک‌خورده عجیب می‌باشند.

کتابدار کتابخانه مسجد امام جعفر صادق، روزال کار سانشش همه چیز را ثبت می‌کند و در آن دو سه سالی که در مسجد مشغول به کار شده و تعداد دفترهای ثبت افزوده است. علی‌اکبر مومن کتابدار و کتاب‌ها را دوست دارد و دائم قرآن می‌خواند. تنها دلخوری‌اش از کتابدار بودن، بدقولی مراجعان در پس آوردن کتاب‌هاست. من گوید: «بعضی از مراجعان کتاب می‌گیرند و هیچ وقت دیگر پس نمی‌آورند و این باعث شده است که از تعداد کتاب‌های نقیب کتابخانه کاسته شود».

مومن هر وقت دفتر ثبت روزهای را اروق می‌زند جمله «مردم مراجعه‌کننده دانشمنا را بیشتر می‌بیند.

در رسانه‌ها منتشر شده کتاب

حجیم مطالب در انتخاب آنها تأثیری ندارد.

آثار در دو مرحله داوری و بازبینی می‌شود. ادوارن منتخب از نویسندگان، اعضای هیأت علمی دانشگاهها در حوزه ارتباطات و از خبرنگاران برجسته این حوزه هستند.

جشنواره خبرنگاران برگزیده حوزه کتاب هر سال اقدام به انتخاب و تجلیل از خبرنگار ویژه این حوزه خواهد کرد.

جوانان دومین جشنواره خبرنگار برگزیده حوزه کتاب.

خبرنگار ویژه ، ۵ سکه بهار آزادی همراه با لوح تقدیر و بن کتاب نقر اول ، ۲۰ سکه بهار آزادی همراه با لوح تقدیر و بن کتاب نقر سوم ، لوح تقدیر همراه با بن کتاب خبرنگاران می‌تواند آثار خود را حداکثر تا تاریخ ۲۰ شهریور ۱۳۸۲ به صندوق پستی ۱۳۳۹-۱۳۱۵ ارسال کنند. تاریخ برگزاری دومین جشنواره خبرنگاران برگزیده حوزه کتاب همزمان با برگزاری هفته کتاب است.

روابط عمومی انجمن فرهنگی خبرنگاران کتاب



مهدی توکلان

۶ سال فعالیت جهانی

«مرکز نشر معارف اسلامی در جهان» عنوان تألیفی است نصب شده بر سر در ورودی یک ساختمان کهنه که قبلاً شهید خاوری، کوچک نظام، بکشته ۲۶ مردآدمه یک ساعت مانده به اذان مغرب ملاقاتی بر از صفا و صمیمیت و اعلاصی، اخلاقی شایسته و پایسته یک روحانی وارسته که در گستره بین‌المللی فعالیت می‌کند و در اولین برخورد و کوتاه‌ترین زمان تمام تعریف‌هایی که شنیده‌ای برایت معنا می‌شود و لذت حضور برایت چنین برابر.

عالمی مهربان و باصفا در نهایت تواضع و ادب ما را به حضور پذیرفت و پس از مهمان‌نوازی مفصلی که اسباب شرمندگی را به همراه داشت با او به فضای مؤسسه وارد شدیم. نمایش ارزشنده و بلندمایه و تواضعی وصف‌ناپذیر تا آن حد که گذاشت صحبت‌های ارزشندش که خلاصه‌ای از تجربیات است و شش‌سال فعالیت فرهنگی که اسباب شرمندگی را به همراه داشت با او به فضای مؤسسه وارد شدیم. اصرار پیش از حدمان باعث شد تا اجازه دهد تعدادی عکس تهیه شود و شاید این هم از باب مهمان‌نوازی بود و لعقب.

وارد مؤسسه فکری که می‌شوی تعداد زیادی روزکن نظر را جلب می‌کند. در یک سو اساسی تمام کشورهای دنیا بر روی روزکن‌ها نوشته شده، از کتبا و هندوستان و انگلستان تا قلیپین و تانزانیا، خلاصه از شامل علاج تا ایستیا، از پنج قاره جهان. در سوی دیگر و در فضای یک سالن بزرگ و زیرزمین کتاب‌های چاپ شده به زبان‌های زنده دنیا و آن‌ها هم با نقلی خاص چیده شده‌اند و بر روی هر صندلی از کتاب‌ها اسمی کشورها قیل از آنکه گفتگویی کتاب شده.

با حضرت آیت‌الله العظمی موسوی آملی آری راه‌پایه‌ها افتاد، به سه نکته ضروری است:
۱-کتب انتشاراتی مرکز نشر معارف اسلامی در جهان به زبان‌های مختلف برای تمام درخواست‌کنندگان از سراسر جهان بصورت ادعایی ارسال می‌شود.
۲-مرکز نشر معارف اسلامی در جهان در دایره‌المعارف بریتانیکا به عنوان یکی از بهترین مراکز شناسایی اسلام معرفی شده است.

۳-سایت این مرکز در پیش از ۲۰۰سایت بین‌المللی، دانشگاهها و مراکز علمی و سازمان‌های اسلامی و غیر اسلامی معرفی شده و با فضای مسجد مکهکاتب و ۷۰جلد کتاب به ۲۲ زبان به نشانی ذیل در حال سرویس‌دهی به تمام پژوهشگران و اسلام‌پژوهان جهان است.
www.musavirati.org ، Email:Info.musavirati.org

گفت وگویی اختصاصی کتاب هفته با آیت‌الله سید مجتبی موسوی لاری مدیر مرکز نشر معارف اسلامی در جهان

می‌کنم و حق ترجمه هم نمی‌خواهم. کتاب راجع‌ترجمه کرد و دو بار در آلمان چاپ شد. از چه زمانی به فکر تأسیس چنین مؤسسه‌ای افتادید؟ پس از انتشار این کتاب‌ها نامه‌های زیادی رسید که کتاب را برای ما بفرستید و ما کتاب را چاپ کردیم. تقریباً در حدود سال ۱۳۵۷ و ۱۳۵۳شود که بتدریج امرجات درباره کتاب‌های مختلف زیاد شد و ناچار شدیم برای چاپ و نگهداری کتاب جایگاهی را درست کنیم. تمام کتاب‌های مرکز نشر در ایران ترجمه می‌شوند. اخیراً گروه مترجمان مرکز نشر خارج از ایران هستند و کلیه متن‌ها که با کتاب‌ها در خارج از کشور ترجمه می‌شود. یعنی معتقدیم در ایران مترجم قوی نداریم؟ بعضی‌ها می‌دانم.

معتبرین و جداب‌ترین پیام در میان نامه‌های رسیده به مرکز نشر چه بوده است؟ این نکته که مراکز دانشگاهی و دبیرستان‌های خارج از کشور می‌نویسند که هر کس می‌خواهد با اسلام آشنا شود باید این مرکز تماس بگیرد. با توجه به حجم فعالیت‌های انجام شده غیر از دریافت سهمیه کاغذ دولتی حمایت دیگری هم از سوی مراکز و نهادهای دولتی می‌شود؟

برای اولین بار و شاید آخرین بار بود که یک شخصیت علمی و مدیر یک مرکز مهم نشر بین‌المللی از مطرح شدن و مصاحبه کردن جلوی دوربین‌های تلویزیونی فرار می‌کند و با صفا و بی‌تعلی خالصی که دارد می‌خواهد بدون عنوان شدن به نیت خود برپا زود باشد. این گفت و گو و گزارش حق مطلب را ادا کرده باشد که در شماره‌های بعدی و در صورت موافقت آیت‌الله موسوی لاری، جزئیات بیشتری از نیات این مرکز نشر حضور شما مخاطبان فریخته ارائه نمایم.

این مرکز از چه سالی تأسیس شده و فعالیت خود را به صورت رسمی آغاز کرده است؟ از سال ۱۳۵۲ و از سال ۵۵ فعالیت رسمی خود را آغاز کرده است و با پیش از حدود ده کشور جهان در ارتباط هستیم.

با حال حضور شما چند جلد کتاب نوشته‌اید و منتشر خود ۸ جلد را با مجموعه آثار دیگران ۱۲ جلد. کتاب‌ها به چند زبان ترجمه شده‌اند؟ ۲۲ زبان؛ انگلیسی، آلمانی، فرانسه، اردو، عربی، ژاپنی، اسپانیولی، روسی، آذری، تاجیکی، تورزی، لهستانی، کانادا، سوئد، مالدو، بنگالی، ترکی

استانبولی، ایتالیایی، یونانی، رومانی، چینی و… آیا تمام کارهای چاپی شما در ایران انجام می‌شود؟ خیر. تعدادی از این کتاب در کشورهای دیگر توسط خود افراد یا بعضاً مؤسسات و رایزنی‌های فرهنگی ایران چاپ می‌شود.

چه انگیزه‌ای باعث شد این مؤسسه راه‌اندازی کنید؟ در سال ۱۳۲۲ مسافرتی برای درمان و معالجه به آلمان داشتم چند ماهی در آلمان بودم و پس از بازگشت از آلمان خاطرات سفر را برای مکتب اسلام فرستادم و مورد توجه قرار گرفت. حتماً می‌توانید چهل سال پیش افراد کمتری برای مسافرت تبلیغی و… به خارج از کشور می‌رفتند. برای اولین بار امام موسی صدر را در آنجا دیدم که بعد از آن به آمریکا رفتند و جزو روزی هم با هم بودیم. در آن ملاقات مقایسه‌ای بین تمدن اسلام و غرب داشتیم و بعداً کتبی تحت عنوان سیمای تمدن اسلام و غرب را چاپ نمودم. که این کتاب پس از انتشار به دست یکی از مستشرقان انگلیسی افتاده بود. ایشان به دوست خود در تهران نوشته بود که به موفق خبر بدیدگر اگر ایشان موافقت کنند، من کتاب را به



♦ با بیش از ده کشور جهان در ارتباط هستیم

زبان انگلیسی ترجمه می‌کنم و حق ترجمه هم نمی‌خواهم و چاپ می‌کنم. بنده هم استقبال کردم. اولین بار کتاب سیمای تمدن اسلام و غرب توسط چه کسی ترجمه و چاپ شد؟ و چقدر مورد توجه اروپایی‌ها قرار گرفت؟ برای اولین بار در انگلستان توسط پروفیسور فرانسیس گلدین ترجمه شد و مورد استقبال قشرهای مختلف جامعه انگلیسی قرار گرفت و روزنامه‌های متعددی در آنجا مقالاتی پیرامون کتاب نوشتند. این کتاب تا به حال در انگلستان چندین کوبت تجدید چاپ شده و در آمریکا هم حدود هفتار تجدید چاپ شده است و در ایران هم تجدید چاپ شده است. در مجموع، ترجمه انگلیسی کتاب ۱۳ بار تجدید چاپ شده است. پس از انتشار کتاب به زبان انگلیسی، یک استاد آلمانی با مترجم انگلیسی آن در انگلستان تماس گرفته بود. ایشان هم پیشنهاد داد به مؤلف بگویم من تجدید چاپ

یادداشت

فهم قدرت، تهیه و تنظیم: پیر میشل، جان شولز، مترجم: دکتر احمد عظیمی بلوربان، انتشارات رسا، چاپ اول، بهار ۱۳۸۲، قطع لغزری، شمارگان؟؟، قیمت: ۵۵۰۰ تومان، ۶۷۲ صفحه

نام جامسکی در میان ایرانیان نامی شناخته‌شده است. همچنان که نام وی در جهان ادبیته کنونی نیز به عنوان روشنفکری که همه‌گانه نسبت به وضعیت موجود متعرض و منتقد است و آرا و افکارش را با صراحت بیان می‌کند، شناخته شده است.

جامسکی از چهره‌های نامی زیست‌شناسی و رئیس دانشگاه مشهور ام.آی.تی آمریکااست که گاه دیدگاههای وی در حوزه سیاست، بر سایر شقوق علمی کارهایش تأثیر می‌گذارد.

کتاب دومین ترجمه جدید مترجم است. وی که دیباچه‌ای مفصل بر کتاب حاضر گذاشته، پیش از این کتاب مدنیت و جامعه مدنی در دستر تاریخ؛ را ترجمه کرده بود و چنان که خود می‌نویسد: «محتوای کتاب جامسکی را ادامه بحث مدنیتی و جامعه مدنی در دستر تاریخ باقیم با این تفاوت که نویز مغفورد غده‌غده‌های مدنیت را از خاستگاه آن در زرفای پانزده هزار ساله مدنیت بشری تا نیمه سده بیستم مورد تجزیه و تحلیل قرار

فهم قدرت (غدغه دانشی جامسکی)



می‌دهد و در مقابل جامسکی همان بحث را به جهان معاصر پس از جنگ دوم جهانی و تا زمان حاضر می‌کشاند.

تنوع و کثرت مطالب و سوالات در کتاب بسیار زیاد است. حدود ۳۰۰ سوال در کتاب طرح شده که جامسکی به شکل تفصیلی و کامل به آنها پاسخ می‌دهد. اما دو ویراست کتاب سعی کرده‌اند تا سوالات طرح شده را در ۱۰ موضوع و ۱۰ بخش کلی تدوین کنند.

سخنان جامسکی که در این کتاب گردآوری، تنظیم و تویب شده است، حاصل گردآوری سخنرانی‌های او در یک دوره ۹۸ ساله است. گفت‌وگوها بیشتر حالت دیالوگ دارد و شیوه گفت‌وگو و پرسش و پاسخ‌های سقراطی را تداعی می‌کند.



زندگت ویت

سایر مصدلی



هرمز ریاحی یکی از مترجمان فعال و جدی کشور است که تاکنون آثار مستیز و پاروژنی را به فارسی برگردانده است. «فرهنگ‌گان جهان نوبه دهن و چینگه، فضیله‌های مردونه» «تاریخ افریقا» و «الفباه‌های بردوان گرم» عناوین بخشی از این آثار است.
هرمز ریاحی کتاب مستیز و دو هزار سال تاریخ هنر به در زمینه نقاشی، پیکرتراشی و معماری را با همکاری گروهی از مترجمان تراز اول کشور ترجمه و از سوی نشر پیکان در این هفته منتشر کرده است و کتاب «سایبر» را نیز طی روزهای آتی منتشر خواهد کرد.
تاریخ هنرستان ایتالیا، کتاب معتبر دیگری از فردریک هارت نوسنده، سی و دو هزار سال تاریخ هنر است که با ترجمه ریاحی منتشر خواهد شد.

آقای ریاحی، کتاب تاریخ هنر از چه ویژگی‌هایی برخوردار است؟

سی و دو هزار سال تاریخ هنر، نقاشی، پیکرتراشی، معماری، تألیف پروفسور فردریک هارت هنگام نخستین چاپ در ۱۹۶۷ بی درک در محافل آکادمیک به عنوان اثری کلاسیک پذیرفته شد.چاپ اول فارسی آن (۱۳۴۲) نشر پیکان، از ویراست چهارم (۱۹۹۱) است که ۱۱۲۶ صفحه در قطع رحلی با ۱۲۱۶ تصویر-۴۶۲ تصویر رنگی و ۵۵۲ تصویر سیاه و سفید-۱۲۸ طرح و ۲۱ نقشه و مصلح و ۱۶ گاهشمار اطلاعاتی پیرامون رویدادهای فرهنگی، تاریخی و علمی دوره مریوطه، رواه نامه، فهرست نام‌های خاص، معرفی کتاب‌هایی برای مطالعه، ریشه‌یابی جلد کالنگور با آستر بلدرقه ویزو و ووکس چهار رنگ سفون مات در برابر شمسات، آنچه دیدنی است، گفتنی نیست و آنچه گفتنی است، بنهان.

از عنوان کتاب، مترجمات و محتوای آن پیداست. به همین سادگی- سی و دو هزار سال تاریخ هنر، نوشته یکی از معتبرترین دانشمندان جهان امروز، پروفسور فردریک هارت، اگر از دیگر آثار او آگاه باشیم جایگاه و شأن و قدر کتاب، مورد بحث قرار نمی‌گیرد، دامنه و ژرفای کار را نیز می‌توان حدس زد. اما، برای خواننده فارسی‌زبان، با نگاهی به فهرست آفتابی می‌شود که کلیتاً، با آغاز یا پایان، دیدگاه‌نیز و تاناک هارت با کتبه بر آخرین نظر به‌های کتابت زیبایی‌شناسی، از جمله جمله کتاب می‌تراود.

هر چند متعادل، متعالی هنر از دوره رمانتیک به بعد هنوز حاکم است لاری، در دوره پست مدرنیسم دیگر حاکم نیست او دربار همگانی جنس هنر از نوع انسانی و طبعی نیست، بلکه خارق‌العاده و مابعدالطبعی است. هرگاه طردار فهم دیگری از هنر است، هنری که از کارگاه‌های در آسمان برابرد، بر گویچه‌ای چرخان به نام زمین فرود آمدن و در کارگاه خاکی و بر غبار روح و جان عرق می‌ریان رنگ و کجج و زغال و کرباس و دیگر مولومات با کوشش انسانی زاده می‌شود.

هارت در پیشگفتار کتابش ساده ترین و راه‌گشایندترین تعریفش از هنر را به‌دست داده، فعالیتش که سر آمد تمامی دستاوردهای بشری است، و حتی بر

شگفت‌آورترین درمان‌های پزشکی مدرن و آن ماشین کوچک پر تاب‌شونده (سفینه فضاپرواز) و گل‌زنده از آخرین سیاره‌ها و پیشی‌رونده در فضای میان‌ستاره‌ها نیز پیشی می‌گیرد».

در بخش دوم نیز، بویژه در بخش هنر پیش از نوشتار، به شرح و بسط معنای هنر ادامه می‌دهد و آنچه از دیدگاه هارت هنر است، با هنر نیست، قاطعانه روشن می‌شود. این همه را می‌توانیم تا معلوم باشد، کتاب هارت فقط نوعی اثر تاریخی نیست، بلکه در عین پرداختن به سلسله‌دوره‌های تاریخی، با نبع جراحی نظریه محکم و استوارش به تحلیل وورش شمایی پرزای دست می‌زند و تصادفی نیست، چون شاکره استادان نامداری چون مایر شاپیرو و اروین پانوفسکی است. هارت به مضامین اساسی و کلیدی چون زیبایی‌شناسی، هدف هنر، ویرانی و نگهداری هنر، درازگان هنر و شمایی پرزای-به‌گونه‌ای که کار ساز و کارگشا باشد- پرداخته است. هارت چشم‌انداز معنوی هنر را از بلندی پرواز آکادمیک خود مشخص کرده، اما در ضمن، از اهمیت جنبه فنی چشم نمی‌پرنشد و بحث ویرانی و نگهداری هنر را، موضوعی که انسان دوستی و واقع‌بینی او را متجلی می‌کند، در دل تاریخ هنر می‌گنجاند.

هارت بر حضور زنده یا هنر را مهم و حیاتی می‌خواند. خود او اکثر آثار چشمگیری هنری و تاریخی گردآمده در این کتاب را آبدیده و از نزدیک بررسی کرده است. «رفتن به عبادت آثار هنری، پنجره دیگری در فهم هنر می‌گشاید.

آیا از چگونگی نقش تحولات سیاسی- اجتماعی در پدیدش و تکامل سبک‌های هنری سخن گفته شده است؟ هنر در دوره‌های صلح و صفای اجتماعی- تاریخی می‌آید، چون داماد یا انسان دم می‌زند. هر گاه بشر نفس‌تنگ است، هنر نیز به‌نگنفسی می‌افتد، هر چند با شکلی نفس، هنر تنها وسیله‌ای است که انسان می‌تواند انسان‌ماند.

هنر در دوره‌های گوناگون، گونه‌گون می‌باشد، هنر یا آنچه‌به‌عنوان هنر پذیرفته می‌شود، چیزی ثابت نیست، زیبایی یا (وال) قابله هنر نیز تغییرپذیر است. آنچه بر جنبه تاریخی کتاب می‌افزاید، خودرک هارت از هنر است، هنر از سویی مغزله‌ای تاریخی است و از سوی دیگر برحسب‌اروی است که از اینستاگاه‌های تاریخی می‌گذرد و به این دلیل شهر و نشان و سوز و زخم و انتخاب یا شرم دوره‌های تاریخی را بر خود دارد. فعالیت هنری یا آفرینش، مانند آفرینش خدا در عقاید مسیحی- بیرون از زمان و به تعبیری، بیرون از تاریخ است. (هر چند به گفته معروف هگل روح تأثیر و زمان در تاریخ نمود پیدا می‌کند و هر یکی از تحلیل‌های روح است) اما چون به نظر هنر به عنوان فعالیت و نه به عنوان نتیجه اطمینانی نیست، در تاریخ تاجان و دوام‌دار سفر می‌کند. هنر می‌توان گفت هنر یا تاریخ به نبرد می‌آید زیرا که جنس هر دو متفاوت است- آفرینش هنری در خودرگه‌ای زوین دارد که از زمان رفتنی نیست، اما تاریخ می‌گذرد، روزگار مایل فهم خود را از هنر دارد، ما نیز می‌گذریم، تا نایندگان بگویند، آنگذردند؟

نقش هنر اسلامی در تاریخ هنر چگونگی و تا چه حدی مطرح شده است؟

فصل یازدهم کتاب هارت به هنر اسلامی اختصاص دارد که جزو بخش سوم «سده‌های میانی» است. هارت به شکلی موجز پست تاریخی- اجتماعی- سیاسی- اقتصادی را، که در آن هنر و فرهنگ اسلامی آفتابی شایه و بلند، رقم می‌زند یا به‌درستی جایگاه هنر و فرهنگ اسلامی را از آنچه بود و به آنچه رسید ارزیابی کند.

او هنر اسلامی را نه جداگانه، بل در پیوند با دوره‌ها و فرهنگ‌های دیگر می‌نماید. به نظر هارت، جنبه شکفت اسلام آن است که می‌درک نقش حافظ و تداوم بخش میراث فلسفی و علمی یونانی- رومی را- که فرهنگ بیژانسی زمانی حافظ آن بود- بر عهده گرفت و طب و نیز ابداع جبر را، در جهان به فرهنگ اسلامی مبدون است، تا آنجا پیش می‌رود که تأثیر اسلام را در مراحل تکامل یافته‌اش بر فرهنگ‌های بسیاری از سرزمین‌ها حیاتی‌بخش می‌شمارد.

هارت، مسجد را مرکز شکل‌گیری هنر اسلامی می‌خواند. و به معماری آغازین و معماری متأخر می‌پردازد. به نظر او معماری بر هنرهای دیگر اسلامی اکتون بخش اعظم دانش اسلامی، بویژه گیاه‌شناسی و طب و نیز ابداع جبر را، در جهان به فرهنگ اسلامی مبدون است، تا آنجا پیش می‌رود که تأثیر اسلام را در مراحل تکامل یافته‌اش بر فرهنگ‌های بسیاری از سرزمین‌ها حیاتی‌بخش می‌شمارد.



تاج محل به عنوان نمونه‌ای از فرهنگ اسلامی در هند پرداخته و کاخ الحرام در ادرآباد، که در نظر بسیاری نهایت خلایقیت بدیع معماری اسلامی است، معرفی کرده است.

وی بر هنر نقاشی چندان تأکید نمی‌کند، توضیح داده که در تقاسیر اسلامی، مردم عیبت شبیه‌سازی از انسان یا جانور وجود دارد و نقاشی را بیشتر در بناهای غیر مذهبی نشان می‌دهد.

به نظر هارت، تاج‌خان اسلامی از نمونه‌های معماری باشاهان ساسانی که برین‌التهزین-سکمو ویلی داشتند، تأثیر فراوان پذیرفتند.

در بخش دیگر نیز از هنر ایران می‌گوید: «در بخش دو- «جهان‌باستان» و در فصل چهارم آن بخش، «به هنر ایران باستان می‌پردازد.

ویرواست چهارم این کتاب که ترجمه فارسی آن را از کار دوآورده‌اید، چه مژت‌هایی بر ویرواست سوم دارد؟

در ویراست سوم فصل‌هایی پیرامون سه تمدن آسیای شرقی، هند، چین، ژاپن به‌کتاب افزوده شد. این کار جهانگیر شدن دامنه کار در کتاب امکان‌پذیر گشت- در ویراست سوم این چند فصل در انتهای کتاب قرار گرفت و اکنون در ویراست چهارم به‌مناسب‌ترین جای خود، میان سده‌های میانی و رنسانس، انتقال یافته‌است.

۳۲ هزار سال تاریخ هنر در یک اثر

پای حرف‌های هرمز ریاحی- مترجم

هنر و ایستگاههای تاریخ

بحث دربارهٔ نقش زنان در هنر شامل دو بخش جدیدی به نام هنر پیش کلیمیایی (که تمدن مایاها را با نوازه‌ترین اکتشاف‌های علمی معرفی می‌کند، اضافه شد.

در چند بخش دیگر تجدید نظر شده، مانند بخش هنر قبیله‌ای و هنر اسلامی و بخش مترسیم در ایتالیا از نقاشی‌های دیواری میکلانژ در کلیسای اسپسین که بازسازی شده با آن افزوده گشته‌است.

درناک‌ترین تفاوت میان ویراست سوم و چهارم مرگ فردریک هارت در ۱۹۹۱ است که نتوانست بخش یازدهمی را تکمیل کند. همکاران زن روز نال نظارت بر یازدهمی بخش «جهان مدرن تا دهه ۱۹۹۰» را بر عهده گرفت و دو فصل آخر را ویراست.

در سال‌های اخیر در زمینه علم این آثار را چگونه ارزیابی می‌کنید و کتاب هارت چه نقشی با آنها دارد؟

هر کتاب جایگاه خود را خود پیدا می‌کند، چه در جامعه، چه در مباحث علمی. تاریخ هنر هارت اثری شگرف‌هستند و موفق و گنجهت‌بخورنی است. از روش قیاسی دست برداریم هیچ کتابی جای کنلی دیگر را نگذگ نمی‌کند. این دیدگاه‌ها از ترجمه دالو و چینگه به دست آوردیم.

باری کتاب هارت جایگاهی ویژه در بخش‌ها دارد. به جز ظاهر زیبا و چاپ مدرن، طیف موضوع‌ها و افق دید و تعداد و سنجش کلام می‌هستست. جدیدترین پژوهش‌ها دامنه در تاریخ هنر است. انگار آخرین کلام در عصر ما در شناخت هنر و هر آنچه را پیرامون ذات هنر و تاریخ هنر نوشته شده، در باره ما تویوشکاها (موسیک‌های چینی روسی) آیدینه‌اید که گانه‌یج شش و «در موسیک درابل و موسکی بزرگ قرار دارند» تاریخ هنر هارت مایریشکاکی مایریشکاهاست. از سوی، پی‌زمینه و دانش و روش پژوهش و اطلاع‌رسانی این کتاب باشکوه است. از سوی دیگر خود شخصیت هارت سبب تمایز این کتاب می‌شود. هارت مرد فرمیخته و آموزگار بزرگ‌تری است که دانش هوران هزار را جذب و مضمض کرده یا با گانگی روشش را خود و با هنر زبانی گنگه ویدیا گنگه گنگه یافته و چنین است که جنبه تاریخی کتاب با با تمام قدرت، صلابت و ژرفگایی تاج جنبه نظری می‌کند. یعنی هارت با سبوری آلفی در برش عمودی، کارگای جان هنر و ساختار

پیچیده یافتند هنر را می‌نماید و در مسیر گشت تاریخی شامه‌اش در کل اثر، با کنیود وقت و گنگی جان از خفاری پایی دست نمی‌کشد. هارت نمونه روزآمد کردن روزآمد شدن است. زبان شکوهمند انبی و غنا و شخصیت نام‌ای او رویاری چشم را زاده و پرورده می‌شود. مخاطبان هارت با مخاطبان کتاب‌های دیگر متفاوتند.

از روش کارتان در ترجمه این کتاب چه می‌توانید بگوئید؟

از روش کام در پیشگفتار گفته بود. دو سال قفق و بی‌سقف به عنوان ویراستار کار کرده‌ام. ۲۰۰۰ سال کار کرده‌ام؟ به گفته یکی از دوستانم ترجمه کار مهم است، نه زمانی که بر سر کار می‌گذافتیم. ام رعش بوستانگی! اگر اجرای این طرح می‌نشسته باشد به عنوان ویراستار مسئولیم. از تاریخ هنر هر شیعیجوبی به عنوان مجموعه‌ای حیرت‌انگیز و خراب خوب ودهمه‌پنده شده و تردیدناپذیر در دست داریم. این کار به نبردی می‌مانست که احتمال شکست در آن هر دم از امکان توفیق بیشتر بود. «روش عشقزایی با کلمات، تسلیم شدن و سوسپاری در خانه هنر و استفاده از هارت، خود را از یادگشایندترین تعریفش از هنر را به‌دست داده، فعالیتش که سر آمد تمامی دستاوردهای بشری است، و حتی بر



دانش آموز سال های دور

ری صاحب

گفت و گو با دکتر مهدی محقق رئیس انجمن آثار و مفاخر فرهنگی

خرید های سخت

دانش آموز سال‌های دور این هفته ما دکتر مهدی محقق است؛ که از جمله چهره‌های شناخته شده در حوزه ادبیات و تاریخ و فرهنگ به شمار می‌رود. استاد محقق در ادبیات عرب و شناخت تاریخ و فرهنگ آن تقریباً چهره‌ای کماب است و عضویت وی در فرهنگستان عرب کشور مصر، که شاخص‌ترین فرهنگستان عرب موجود است (ری تهرانی عضو این فرهنگستان است) و هم‌راهی وی با شرق‌شناس و قرآن نامی زاپس نوشهبیگو ایرونی، از وی چهره‌ای مانده‌گار در ذهن ما بر جای گذاشته است. گفت‌وگویی ما را با وی بخوانید

می‌گویید آن سال‌ها در مشهد زندگی می‌کردید. نزدیک خانه ما کنجخانه ای بود که بنحرواش متصل به خانه ما بود هر صبح سیدانی بلندپنجه‌های منجخانه که در حال حجی کردن بودند را می‌دیدم. معلم می‌گفت و چه‌جمله‌هایی از آن‌ها می‌گوشیدم. همین طوری که چشم خیره به آن‌ها می‌چرخید داخل کلاهی می‌پودید رنگ گشته‌های معلم را تکرار می‌کردم. چقدر قوی می‌کردم و شاد بودم. وقتی از یک‌سوی می‌دیدم و از دیگری سوگتار می‌کردم با خود می‌گفتم: چینی می‌رسد آن روزی که من هم کنار پیچ‌ها، آرایه‌هایی می‌سازم. هم و حتی کرین را می‌پارم. مهدی محقق که نابینا از روزهای دهه ۴۰-۷۰ صحرایش نزدیک خانه بود، آری از یک‌سوی می‌دیدم و از دیگری سوگتار می‌کردم با خود می‌گفتم: چینی می‌رسد آن روزی که من هم کنار پیچ‌ها، آرایه‌هایی می‌سازم. مهدی محقق که نابینا از روزی که نزدیک خانه بود، آری از یک‌سوی می‌دیدم و از دیگری سوگتار می‌کردم با خود می‌گفتم: چینی می‌رسد آن روزی که من هم کنار پیچ‌ها، آرایه‌هایی می‌سازم. مهدی محقق که نابینا از روزی که نزدیک خانه بود، آری از یک‌سوی می‌دیدم و از دیگری سوگتار می‌کردم با خود می‌گفتم: چینی می‌رسد آن روزی که من هم کنار پیچ‌ها، آرایه‌هایی می‌سازم.

♦ تا دلتان بخواید دسترسی به کتاب مخصوصاً خرید کتاب سخت بود.

حداقل برای من اینگونه بود

زمینه‌گسود است و زمان محدود. می‌پرسم: آن زمان نقل کردن داستان‌های قدیمی رایج بود؟
می‌گوید: بله! اولی پدرم در زمان رضاشاه زندانی و گرفتار بودند. تنها مادرم بود که با صدای دلنشین برخی داستان‌های حیوانات را برایم می‌خواند. من به طرز مکرر آن داستان‌ها را از زبان مادر می‌شنیدم. البته داستان‌های مجلسی هم می‌گفت. ما بچه مجلسی ادر ادامه می‌گید. وقت مدرسه می‌رفتم عاشق ادبیات و قرآن آتشد. چه طوره؟
آینه‌سایتان شبم خوب بود که الان به سمت ادبیات کشیده شدم.
می‌گویید معلمی را دوست داشتید که مهربان بود، معلمی را دوست داشتید که خوب درس می‌داد. دبیر ریاضیات ما را به یاد می‌آورم که خوب درس نمی‌داد! من

با کتابخانه ما

مهین امین دوست

کتابخانه عمومی مرحوم جمشید احمدی – قائم شهر



کتابخانه عمومی قائم شهر در سال ۴۶ تأسیس شده است و ساختمان جدید آن در سال ۷۲ در محل پارک شهر به بهره‌برداری رسیده که ۱۰۵۰ متر مربع مساحت دارد. این کتابخانه دارای ۶ پرسنل، ۳۸۰۰ عضو فعال، ۱۲۵۰۰ عنوان کتاب و ۱۵۰ عنوان مطبوعه و نشریه است. در آمنی تئاتر این کتابخانه تئاتر و موسیقی اجرا می‌شود و به مناسبت‌های مختلف به عنوان مثال بزرگداشت نیما، بزرگداشت فردوسی، تولد انمه و دهه فجر برنامه‌هایی در آن اجرا می‌کنند.

خانم ابراهیم پور کتابدار این کتابخانه که ۳۰ سال سابقه کار دارد در مورد کاستی‌ها گفت: کتاب‌های ما به روز نیستند و کتاب‌های تخصصی در رشته‌های کشاورزی و شیلات کم داریم و نمی‌توانیم جوابگوی دانشجویان این رشته باشیم. مشکل دیگرمان این است که سیستم هنوز رایانه‌ای نشده است.

یکی دیگر از کتابدارها گفت: تئوری کتابخانه کم است و هر شیفت دو نفر کار می‌کنیم اما بعضی روزها از حدم رایج‌تر شده، اقتدار زیاد است که نمی‌رسیم.

در پایان خانم میقاتی کارمند خدمات باشااره به مشکلات خدماتی اظهار داشت: اینجا آبدارخانه ندارد.

سرویس بهداشتی بسیار ضعیف است و فضای مطالعه بسیار کوچک است.

لازم به ذکر است این کتابخانه به اسم معاون امور کتابخانه‌های استان مازندران که اهل قائم شهر بود، نامگذاری شده است.

می‌گویید آن سال‌ها در مشهد زندگی می‌کردید. نزدیک خانه ما کنجخانه ای بود که بنحرواش متصل به خانه ما بود هر صبح سیدانی بلندپنجه‌های منجخانه که در حال حجی کردن بودند را می‌دیدم. معلم می‌گفت و چه‌جمله‌هایی از آن‌ها می‌گوشیدم. همین طوری که چشم خیره به آن‌ها می‌چرخید داخل کلاهی می‌پودید رنگ گشته‌های معلم را تکرار می‌کردم. چقدر قوی می‌کردم و شاد بودم. وقتی از یک‌سوی می‌دیدم و از دیگری سوگتار می‌کردم با خود می‌گفتم: چینی می‌رسد آن روزی که من هم کنار پیچ‌ها، آرایه‌هایی می‌سازم. هم و حتی کرین را می‌پارم. مهدی محقق که نابینا از روزهای دهه ۴۰-۷۰ صحرایش نزدیک خانه بود، آری از یک‌سوی می‌دیدم و از دیگری سوگتار می‌کردم با خود می‌گفتم: چینی می‌رسد آن روزی که من هم کنار پیچ‌ها، آرایه‌هایی می‌سازم. مهدی محقق که نابینا از روزی که نزدیک خانه بود، آری از یک‌سوی می‌دیدم و از دیگری سوگتار می‌کردم با خود می‌گفتم: چینی می‌رسد آن روزی که من هم کنار پیچ‌ها، آرایه‌هایی می‌سازم.

می‌گویید: بله! اولی پدرم در زمان رضاشاه زندانی و گرفتار بودند. تنها مادرم بود که با صدای دلنشین برخی داستان‌های حیوانات را برایم می‌خواند. من به طرز مکرر آن داستان‌ها را از زبان مادر می‌شنیدم. البته داستان‌های مجلسی هم می‌گفت. ما بچه مجلسی ادر ادامه می‌گید. وقت مدرسه می‌رفتم عاشق ادبیات و قرآن آتشد. چه طوره؟
آینه‌سایتان شبم خوب بود که الان به سمت ادبیات کشیده شدم.
می‌گویید معلمی را دوست داشتید که مهربان بود، معلمی را دوست داشتید که خوب درس می‌داد. دبیر ریاضیات ما را به یاد می‌آورم که خوب درس نمی‌داد! من

هم چیزی یاد نمی‌گرفتم. به همین دلیل در درس ریاضی ضعیف بودم. در عوض به معلم ادبیاتم بسیار عشق می‌ورزیدم هم مهربان بود و هم خوب درس می‌داد. گفتید قرآن می‌خواندید آیا بعدها مطالعات مذهبی هم داشتید؟
بله. علاقه به مطالعات مذهبی سبب شد. تا به دروس حوزوی روی باورم از زمانی که طلبه شدم ادبیات و کتاب و کتابخوانان را دانستم.

یعنی به مقطع دبیرستان ترفیقه؟

نه از مدرسه بیرون آمدم و تحصیلات حوزوی را شروع کردم. هنوز پایه سن ۱۸ سالگی نگذاشته بودم که تنها به مشهدرفتم برای تحصیل در حوزه و در آنجا اقامت گزیدم.

چطور شد که حوزه را برای درس و تحصیل انتخاب کردید؟

پدرم روحانی بود. به نوشته به تدریج با برخی از افراد در این زمینه مواجه شدم و به وسعت علوم حوزوی پی بردم. البته این نکته را یادآور شوم که پدرم در انتخاب من مبنی بر رفتن به حوزه قوی نداشت. خود تصمیم گرفتم. از همان دوران کودکی، روحیه استقلال‌طلبی داشتم و مستقل بودم. نتیجه‌اش این است که در حال حاضر من یگانه ایرانی عضو فرهنگستان عرب محترم هستی و می‌گویید که تسلط به شواهد شعری ادبیات عرب بیشتر از خودشان است. و این موفقیت را فقط مدیون استادم در مشهد هستم. او دبیر نیشابوری نام داشت. به خاطر استادم تنها برای تحصیل کردم و تنها در مشهد زندگی کردم تا از علش بی‌برهنم شوم.

می‌گویید: تا دلتان بخواید دسترسی به کتاب مخصوصاً خرید کتاب سخت بود. حداقل برای من اینگونه بود. می‌خواستیم کلاس‌های ادبی را امتحان بدهم. خرید کتاب برایم دشوار بود. پول چندتایی نداشتیم. به طلبه‌ای درس می‌دادم و از جمیع کردن دستمزد کم در ازای هر جلسه یک تومان می‌گرفتم. کتاب می‌خریدم. امروز که درس می‌دادم، پول کتاب جغرافیا جور می‌شد. و همین‌طور در ازای ۱۲ روز درس، کتاب تاریخ ادبیات را خریداری می‌کردم. ناگفته نماند که مرحوم پدرم ۲۰ تومان برایم می‌فرستاد و از حوزه هم ۲۰ تومان می‌گرفتم. اما به هر حال خرج می‌کردم. نصف پول را صرف خرید کتاب و باقی هم صرف احتیاجاتم می‌شد.

چه کتاب‌هایی می‌خریدید؟

مروج الذهب مسعودی و کتاب فرهنگ‌نامه دانشمندان. حاصل خرید آن کتاب‌ها و کتاب‌هایی که بعدها خریداری کردم، کتابخانه‌ای با ۱۵ هزار جلد کتاب است. ۱۰۰ قفسه که در هر قفسه حدود ۲۰۰ کتاب قرار گرفته است.

تا قبل از رفتن به دبیرستان ما حوزه به کتابخوانی چندان توجهی نشان نمی‌دادم. نه اینکه نخواهم. معلم با ذوق و مسلیقه خودش کتاب انتخاب می‌کرد و گویید جریان تفکر و سن بچه‌ها بودند. نیستند. تا اینکه وارد حوزه شدم و استاد عزیزم نیشابوری مثل درباری ملاحظ برایم از تاریخ، ادبیات و جغرافیا … می‌گفت و همه را با جراع می‌داد به کتاب‌هایی که در این زمینه خوانده بودم. من هم نشنه یادگیری. درست مثل زمان کودکی‌ام که در آرزوی حجی کردن بودم. در پی حرف استادم می‌رفتم و کتاب امانت می‌گرفتم و با دقت تمام می‌خواندم. کتاب می‌پرسم؛ و در بین گفته‌هایان به رمان و داستان خوانی اشاره‌ای نکردید؟



چون زمان خوان و داستان خوان حرفه‌ای نبودم. یک چشمم از همان کودکی ضعیف بود امی خندد و می‌گید: ای پس می‌بایست قدر چشم دیگرم را چون در بدایم و مطالبی که مورد نیاز هست را فقط بخوانم با این وجود هفت - هشت، ده جلدی کتاب خواندم. باستانی به دهات رفتن و داستان امیراسلام نامدار را خواندم. همچنین چون در جریان ادبیات بودم، برخی از داستان‌های ادبی چون: خسرو و شیرین و ویس و رامین و خمسه نظامی را خواندم.

به جز خوانند چه می‌کردید؟

باز هم خواندن مطالب علمی.

تئاتر و سینما می‌دیدید؟

ولی حسنه و گریخته تلوینون می‌بینتم. تا الان هم چندان علاقه‌ای به تئاتر و سینما ندارم. بازی‌های کودکی‌تئاتر را به یاد دارم؟

بله. خلافت خاصی در دوران کودکی داشتم که این خلافت کاملاً در آن زمان مشهود بود. اسباب بازی‌های را خودم می‌ساختم. ماشین، پلیر، توپ، ماکو، باد بادیگ می‌ساختم و به هوا می‌فرستادم. قابوس که بچه‌ها سرگرم ماشین‌های کوکی انجامی ساختن کزه روئان باشند.

اگر به آن دوران برگردید…؟

باز هم کارهای و مطالعاتی که داشتم را انجام می‌دادم. به جرأت می‌توانم بگویم وقتی بر می‌گردم و نکاهی عشق به آن سال‌های دور می‌اندام. باز هم خودم را موفق می‌دانم. نفسی آرام می‌کشم که زمان را بیهوده هدر ندادم. از مطالعات گرفته که عشق بود و هیچ وقت کتابی را دوبار نمی‌خواندم چون بار اول با دقت می‌خواندم و درک می‌کردم.

او دوباره بر می‌گردد به جوانی اش. وقتی ۱۶-۱۷ ساله بودم، ولی گویید: صادق هدایت و جمال‌زاده را می‌خواندم. ولی چیزی در جودم فریاد می‌زد که اروپا مطالب عشق‌تر را هم بخوانی. سبیر حکمت در اروپا (مرحوم محمدعلی فروغی) برخی از کتاب‌های فلسفی غرب مثل آثار دکارت را می‌خواندم. در این عین به ادبیات کشورمان علاقه مند بودم. ترجمه اشعار شاعران فرنگی را هم می‌خواندم.

وقتی از وی درباره نوشتن و بخصوص داستان‌نویسی می‌پرسم می‌گویید: داستان نمی‌نوشتم. شاید اگر مرثیون می‌کردم می‌نوشتم. بچه بودم که در کلاس شعری در وصف شاگردان و خانم معلم بودم. امی (خنده) اسمای معلم را توصیف کرده بودم. معلم گفت: دیگر این شعرها ننویس! … به گمانم کمی خجالت کشید. ولی از آن به بعد شعر نگفتم. ولی تا دلتان بخواید اشعار سعدی، حافظ، مولانا و فردوسی را می‌خواندم و الان هم بسیاری از اشعار عربی را از حفظ هستم.

استاد منگنی می‌کنند و به آرامی می‌گویید سعی کردم فرصت را اغیبت بشمرم. حتی وقتی نوبتوان بودم و به تالوایی می‌رفتم و شاید یک ساعت منظر می‌ماندم. کتابی در جیب داشتم و در صف تالوایی آن را می‌خواندم. الان هم مطالب مهم‌تر نیاز اساسی را می‌خوانم. وقتی سخنرانی‌های مختلفی در قاهره و وهاری … در زمینه‌های مختلف فلسفه و ادبیات و غیره دارم کتاب می‌خوانم و یادداشت بر می‌دارم و حتی ۱۵۰۰ یادداشتم. رایه صورت کتاب چاپ کردم. همیشه کتاب‌های منبع و رفرنس را می‌خوانم.

روزنامه‌های ۱۳۵ شماره ۳۵، شنبه ۲۷ شهریور ۱۳۸۳

وگو یا **ایمان افشاریان** **کارگردان نمایش «ببر کاپیتان»**

آشنایی با گذشته

موجدسات ادوره کم‌اماگفته زومه اینهامن عشق سدال تهنای مام‌کرهنه من این زمان پیش از حد بر قدرت خلافت من تأییر می‌گردد.

خلافت یا احساسات؟

پیش‌احساسهوسس مس آلفئدرالایش می‌مدت‌ناکر خلافتیر وجودداره‌بوژنن کند.

نکته می‌کنی‌نمایشنامه به جهان‌ای‌معلق‌ت‌داره‌یا‌تاتار؟

به نظر من یک نمایشنامه می‌تواند معلق به جهان ادبیات باشد. اما هر من ایضی قابلیت دردیابک شدن را ندارد.

این کار و کار قبلی‌ات هر دو بر اساس متن بوده از آقول نوآرده چرا نوآراده؟

ارتباطی که شخصیت‌هایش با من برقرار می‌کنند، بسیار تاثیر گذار است. شاید اگر فرضیه زندگی دویارو به نوعی تاشخ بودام. شاید بهتر از همه این باشد که کتاب خواندن مرا با گذشته‌ام آشنا کرد. (بلند بلند می‌خندد)

این روزها

گرمای هوا و نبودن فیلم‌های خوب

زاون فوکسیان

زاون فوکسیان از جمله نویسندگان



گسترده‌ای دارد.او این روزها در حال نگارش کتاب نژاده‌ی دربارۀ سرنگی پاراجانیان یکی از فیلمسازان برجسته ارمنستان است. او مدیر اجرایی کتاب سال اسپهان که مراسم اهدای جوایز آن در اواخر آذرماه همین سال برگزار می‌شود نیز هست.

فوکسیان درباره کتاب‌هایی که این روزها خوانده است می‌گوید: «این روزها به علت گرمای هوا و نبود فیلم‌های خوب در ایران سینماها بیشتر نوشته‌ام کتاب بخوانم. از آن جمله کتاب نشانه‌های روشنفکران نوشته ادوارد سعید و ترجمه محمد افتخاری را خوانده‌ام. کتاب بسیار ارزشمندی بود که خواندن آن را به جوانان توصیه می‌کنم. چون کتاب بسیار راهگشایی است و ادوارد سعید گوشیده روشنفکران متعدد و متعدد از آفاندیش را تعریف کند. علاوه بر این کتاب گفت‌وگو با ییلی رابلدر نوشته کاهرون گرو با ترجمه روان و زیبای گلگی امامی یکی از معدود کتاب‌های ارزشمند سینمایی است و برای تمام کارگردان ها و دست‌اندرکاران فیلم مانند یک Fontbookعلمی کارایی دارد.چراغ‌هارامن خاموش می‌کنم رایتز برای دومین بار می‌خوانم و لذت‌بخشتری از دفعه قبل می‌برم. ولفگاکر زویاپیرزاد ستونی است. برای اولین بار زندگی خوانده‌های ایرانیان ارمنی با این دقت و داکرات و زیبایی منکوب شده است.

ادبیات سینمایی ما متأسفانه بیشتر در ترجمه فیلمنامه‌ها خلاصه می‌شود. در ارتباط با تاریخ سینمای ایران بسیار کم کار شده است. از کارهای جدید، تا رأیف‌هما جوادانی که توسط نشر قطره چاپ شده است، ویژگی‌های خوبی دارد و می‌تواند اطلاعات مفید و گزیده و گزاهای درباره مسائل جانبی و اصلی سینمای ایران به مخاطب بدهد که برای محققین، دانشجویان و دانش‌پژوهان که می‌خواهند در ارتباط با سینمای ایران تحقیق کنند، بسیار کتاب مؤثر و خوبی است.



نکوداشت فرهاد ناظرزاده کرمانی

نوشتن؛ همین و تمام

پنج سال صرف نوشتن آن می‌شود یک سال هم نایب و ضحیح و ویرایش آن زمان می‌برد. سال گذشته پس از اینکه این کتاب طبق قرارداد در اختیار انتشارات سمت (که از شاخه‌های وزارت علوم، تحقیقات و فناوری است) قرار می‌گیرد، کتاب که اردیبهشت ماه پیش بر گزار شد، منتشر کند و ملی حدود یکسال است که «درآمدی بر کتاب که اردیبهشت ماه پیش بر گزار شد، منتشر کند اخبار، در آبان ماه امسال، کار چاپ آن با پایان می‌رسد. برای ناظرزاده یادآور جمله‌ای است از استاد محمدمعین که درباره فرهنگ زبان فارسی خود گفته است: «این نه آن بود که من می‌خواستم. این همان بود که من نوشتم.» ناظرزاده یکی از وجوه مهم کتاب اخیرش را واژه‌سازی‌های گوناگون می‌داند.

«تاکون زبان فارسی در راه نوشتن پیرسی‌ها و پژوهش‌های تاریی به کار رفته بود و این نظر خرم و پنج و انتطاف‌های لازم را نداشت. گمان می‌کنم این ناظرزاده واژه‌گانی، زبان فارسی را برای نوشتن پژوهش‌های جدی و علمی مساعدتر و مستعدتر می‌سازد. برای نمونه همین اصطلاح «نمایشنامه‌نویسی» به قول خودمان من واردوی است تا «بالیده گسترده‌ی» که در برابر واژه Development قرار گرفته است.»

می‌گوید عینکش حاصله همین هشت سال نوشتن و مطالعه است و الا اینکه وقت مقالهٔ پژوهشی او (که شماری از آنها به زبان‌های خارجی ترجمه شده) شماره ششم‌هایش را بالا برده است.

فرهاد ناظرزاده کرمانی، نه کتاب پژوهشی و بیست و یک نمایشنامه تألیف شده دارد که تعدادی از آنها از جمله شب معاملاش (نگارش ۱۳۷۵)، در قفس قایل (نگارش ۱۳۷۵) و سعادت (نگارش ۱۳۷۶) ... و چاپ و اجرا شده است.

او همچنین بالغ بر شصت نمایشنامه از نویسندگانی چون اوتیل، بونسکی، مترلینگ، الوت، بکت، نونسوتی، و... ترجمه کرده است.

فرهاد ناظرزاده کرمانی به ازای تلاش‌هایش که تا به حال انجام داده است، فقط می‌گوید: «میدانم برای فرهنگ و هنر ایران، خلدینفکران خوبی بود باشم.»

از این (سال ۱۳۵۰) زیر نظر پروفیسور ژاک ورنان» در فرانسه شکل آغازین کتاب اسگ‌های اجرایی تئاتر معاصر - کارگردانان و بازیگران فرانسوی جهان» را طراحی کرده است. بعد از آن هم در آمریکا پس از آشنایی با اچان اسکات، استاد هنرهای نمایشی، کتاب «آشنایی با تئاتر سیاه‌پوستان آمریکا» را تألیف می‌کند. پس از بازگشت به ایران دو سال می‌رقت - به ساله‌اش برای نوشتن یک دوره چهارجلدی با عنوان «درآمدی بر نمایشنامه نویسی» فرصت مناسبی باشد برای نکوداشت فرهاد ناظرزاده کرمانی و نوشتن از او.

وقتی می‌گوید هشت سال است برای نوشتن چهار جلد کتاب درباره نمایشنامه‌نویسی، وقت گذاشته، خیره به دستاثر نگاه می‌کنم و می‌فهم چرا اوآخر مرده‌ماهی که گذشت پورگانشش در فرهنگسرای ورزش بر گزار شد.

انگشت سیاه دست راستش متورم است و انگار باقیه انگشت‌هایش قرق می‌کند. شاید تلاش هشت ساله‌اش برای نوشتن یک دوره چهارجلدی با عنوان «درآمدی بر نمایشنامه نویسی» فرصت مناسبی باشد برای نکوداشت فرهاد ناظرزاده کرمانی و نوشتن از او.

و البته نوشتن از ناظرزاده کرمانی هم شاید بهانه خوبی باشد. و آثار بهتری برای گفتن از بزرگان هنرهای دیگر سینما، تئاتر، موسیقی، عکاسی، نقاشی و... هم ناظرزاده‌هایی دارند که باید هفته‌ای، ماهی هر از چندگاهی به سراغشان رفت و از آنها و آثارشان نوشت. اگرچه می‌دانم هر چقدر درباره او و دیگران نویسم باز هم حق مطلب ادا نمی‌شود.

اما جرقه نوشتن کتاب «درآمدی بر نمایشنامه‌نویسی» که قرار است آبان ماه امسال توسط انتشارات سمت (سامان مطالعه و تدوین کتب درسی) منتشر شود، از کجا زده شد؟

اسال ۱۳۶۲ که تدویرس در گروه هنرهای نمایشی دانشگاه هنرهای زیا (تهران) از شروع کردم، متوجه شدم در زبان فارسی کتاب درسی جامع، کامل و روزآمدی درباره شناخت نمایشنامه وجود ندارد. این موضوع باعث شد به فکر بکتم که در این زمینه کتاب مهمی در حد نوبان و ضاعت خود نویسم.»

و تقریباً زده سال پیش شروع به جمع‌آوری مراجع و منابع می‌کنند. به همین منظور هم برای آموزش و پژوهش به اروپا و آمریکا می‌روم و در کتابخانه‌های آنجا از مقالات و کتاب‌هایی که در زمینه نمایشنامه‌شناسی به زبان‌های انگلیسی و فرانسه وجود دارد، یادداشت‌های داری می‌کند.

شاید نزدیک به هزار کتاب و مقاله و گزارش و بررسی‌های گوناگون در زمینه نمایشنامه‌شناسی را مطالعه کردم و چهارصد، پانصد کتاب را بررسی کردم و از بخش‌های مهم آنها کپی برداشتم و به ایران آمدم. اولین بار نیست که ناظرزاده کرمانی برای آموزش و تحقیق به اروپا و آمریکا سفر می‌کند. او پیش



فیه مدت دو سال کار من خواندن و ترجمه و تلخیص منابع و مآخذی بود که از کتابخانه‌های بزرگ اروپا و آمریکا فراهم کرده بودم. دو سال بعد هم صرف نوشتن و تألیف و تصحیف این کتاب شد.»

پس از بازگشت به ایران دو سال می‌رقت - به ساله‌اش برای نوشتن یک دوره چهارجلدی با عنوان «درآمدی بر نمایشنامه نویسی» فرصت مناسبی باشد برای نکوداشت فرهاد ناظرزاده کرمانی و نوشتن از او.

وقتی می‌گوید هشت سال است برای نوشتن چهار جلد کتاب درباره نمایشنامه‌نویسی، وقت گذاشته، خیره به دستاثر نگاه می‌کنم و می‌فهم چرا اوآخر مرده‌ماهی که گذشت پورگانشش در فرهنگسرای ورزش بر گزار شد.

خبر

کتاب‌های ماه مرداد

در مرداد ماه گذشته بالغ بر پنجاه کتاب در زمینه هنر منتشر

شده است. کتاب‌های چاپ شده در زمینه‌های مختلفی همچون سینما، موسیقی، نقاشی، عکاسی و... بود که از میان آنها می‌توان به کتابشناسی هنر (سعادت احمدزاده)، فرهنگ جامع اصطلاحات موسیقی (فریدون ناصری)، سرگذشت مدارس موسیقی ایران (عبیدالله نصیری فر)، هنر و معماری اسلامی (ترجمه یعقوب آژند) و... که توسط نشرآری چون سمت، لالت، نقاش، سروش و... منتشر شده است، اشاره کرد.

بررسی آثار لولئیس بوئنول توسط نویسندگان

آثار نویس بوئنول گذشته، چهار نفر از محققان و نویسندگان به بحث و بررسی

آیدین آغداشلو، دکتر محمد صنعتی، آرش خوشخو و بنام یزدانجو طی سه روز منوالی در خانه هنرمندان آثار بوئنول را نقد و بررسی کرده‌اند. اگرچه تعدادی از فیلم‌های بوئنول معرفی در این مراسم را نگارنده اما دیگر فیلم‌های او از جمله نازارین، مستند عالیجناب بوئنول، سگ دانشی، راه شیری، ال، فراموش شدگان، ریستنانا و... به نمایش درآمدند. پیش از این نشر هوش و ابتکار کتاب خاطرات لولئیس بوئنول را با عنوان «با آخرین نفس‌هایم» به ترجمه

سازار تصادریا



نکوداشت فرهاد ناظرزاده کرمانی

نوشتن؛ همین و تمام

پنج سال صرف نوشتن آن می‌شود یک سال هم نایب و ضحیح و ویرایش آن زمان می‌برد. سال گذشته پس از اینکه این کتاب طبق قرارداد در اختیار انتشارات سمت (که از شاخه‌های وزارت علوم، تحقیقات و فناوری است) قرار می‌گیرد، کتاب که اردیبهشت ماه پیش بر گزار شد، منتشر کند و ملی حدود یکسال است که «درآمدی بر کتاب که اردیبهشت ماه پیش بر گزار شد، منتشر کند اخبار، در آبان ماه امسال، کار چاپ آن با پایان می‌رسد. برای ناظرزاده یادآور جمله‌ای است از استاد محمدمعین که درباره فرهنگ زبان فارسی خود گفته است: «این نه آن بود که من می‌خواستم. این همان بود که من نوشتم.» ناظرزاده یکی از وجوه مهم کتاب اخیرش را واژه‌سازی‌های گوناگون می‌داند.

«تاکون زبان فارسی در راه نوشتن پیرسی‌ها و پژوهش‌های تاریی به کار رفته بود و این نظر خرم و پنج و انتطاف‌های لازم را نداشت. گمان می‌کنم این ناظرزاده واژه‌گانی، زبان فارسی را برای نوشتن پژوهش‌های جدی و علمی مساعدتر و مستعدتر می‌سازد. برای نمونه همین اصطلاح «نمایشنامه‌نویسی» به قول خودمان من واردوی است تا «بالیده گسترده‌ی» که در برابر واژه Development قرار گرفته است.»

می‌گوید عینکش حاصله همین هشت سال نوشتن و مطالعه است و الا اینکه وقت مقالهٔ پژوهشی او (که شماری از آنها به زبان‌های خارجی ترجمه شده) شماره ششم‌هایش را بالا برده است.

فرهاد ناظرزاده کرمانی، نه کتاب پژوهشی و بیست و یک نمایشنامه تألیف شده دارد که تعدادی از آنها از جمله شب معاملاش (نگارش ۱۳۷۵)، در قفس قایل (نگارش ۱۳۷۵) و سعادت (نگارش ۱۳۷۶) ... و چاپ و اجرا شده است.

او همچنین بالغ بر شصت نمایشنامه از نویسندگانی چون اوتیل، بونسکی، مترلینگ، الوت، بکت، نونسوتی، و... ترجمه کرده است.

فرهاد ناظرزاده کرمانی به ازای تلاش‌هایش که تا به حال انجام داده است، فقط می‌گوید: «میدانم برای فرهنگ و هنر ایران، خلدینفکران خوبی بود باشم.»

کتاب‌های ماه مرداد

در مرداد ماه گذشته بالغ بر پنجاه کتاب در زمینه هنر منتشر

شده است. کتاب‌های چاپ شده در زمینه‌های مختلفی همچون سینما، موسیقی، نقاشی، عکاسی و... بود که از میان آنها می‌توان به کتابشناسی هنر (سعادت احمدزاده)، فرهنگ جامع اصطلاحات موسیقی (فریدون ناصری)، سرگذشت مدارس موسیقی ایران (عبیدالله نصیری فر)، هنر و معماری اسلامی (ترجمه یعقوب آژند) و... که توسط نشرآری چون سمت، لالت، نقاش، سروش و... منتشر شده است، اشاره کرد.

بررسی آثار لولئیس بوئنول توسط نویسندگان

آثار نویس بوئنول گذشته، چهار نفر از محققان و نویسندگان به بحث و بررسی

آیدین آغداشلو، دکتر محمد صنعتی، آرش خوشخو و بنام یزدانجو طی سه روز منوالی در خانه هنرمندان آثار بوئنول را نقد و بررسی کرده‌اند. اگرچه تعدادی از فیلم‌های بوئنول معرفی در این مراسم را نگارنده اما دیگر فیلم‌های او از جمله نازارین، مستند عالیجناب بوئنول، سگ دانشی، راه شیری، ال، فراموش شدگان، ریستنانا و... به نمایش درآمدند. پیش از این نشر هوش و ابتکار کتاب خاطرات لولئیس بوئنول را با عنوان «با آخرین نفس‌هایم» به ترجمه

نگارنده: ششمه ۱۳۵۰، شنبه ۱۳شهریور ۱۳۸۲



زینت و زکا

گفت وگو با عرفان نظرآهاری؛شاعر

شعر کودک و نوجوان



عومدان و نوجوان مارفته است.

آهنا سوزان تازه می‌خواند، جوان‌های کهنه ما دیگر

به کار نمی‌آید.

اگر این روزها، شعر نوجوان به سمت بزرگسالی می‌رود،به خاطر توقع نوجوان از شعر است. او نیازمند است

که همین‌ز و همین‌ترین و اساسی‌ترین حرف‌ها را به شیوه خودش بشنود و همین شیوه از ناطقی است که شعر نوجوان را دستوار می‌کند.

محدودیت و ممنوعیت، کلیشه و تکرار، ملانذ در شعر نوجوان است. تعریف‌های گذشته شعر نوجوان دیگر به کار نمی‌آید. آن تعاریف قالی بست سال پیش دیگر به درد نوجوان امروزی نمی‌خورد. ما نیازمند تعریف سیال‌تری از شعر نوجوانیم. شاید لازم باشد آن مرزهای گذشته را برداریم و اجازه بدهیم فضاهای تازه‌تری تجربه شود؛ باید از سلفیه حاکم (یعنی معنود) فزاتر برویم.

عرفان نظر آهاری متولد ۱۳۵۳ و فوق‌لیسانس ادبیات فارسی و لیسانس ادبیات انگلیسی است. وی یکی از داوران بخش شعر کودک و نوجوان در بیستمین سال اهدافی جایزه کتاب سال بوده و در حال حاضر مدرس دانشگاه علامه طباطبائی و عضو شورای سربویری رشد نوجوان است.

این شاعر در دهمین جشنواره مطبوعات، رتبه اول این جشنواره را کسب کرده و برگزیده نهمین جشنواره مطبوعات نیز بوده است. وی همچنین در سال ۸۱ رتبه نخست گنگره شعر زنان را از آن عهده کرده است. با وی به گفت‌وگو نشستم.

چرا شعر نوجوان را انتخاب کرده‌اید؟

من به طرز کلی شعرا را انتخاب کرده‌م نه شعر نوجوان را. با ویژگی‌هایی مثل «جست‌وجو» «شوره» و «سادگی» و… شاید این همان چیزهایی است که نوجوانان بیشتر از بزرگسالان می‌پسندند.

به نظر من جزوایی یک محدوده سنی نیست، بلکه یک نوع طرز تفکی و برداشت از زندگی است.

وضعیت شعر کودک و نوجوان را در ایران چطور ارزیابی می‌کنید؟

دیگر باید اتفاقی نیست. خیلی وقت است که مانند بزره است. شبیه‌گر راگه‌ای می‌کنیم. بکنیک‌گر را تکرار می‌کنیم. دیراز کشیده‌ایم و بجزرها را بسته‌ایم و فقط به وقیغه‌مان عمل می‌کنیم. اما اگر سرمان را کمی بالا بگیریم و نگاهیم به دور و برمان بیندازیم، می‌بینیم که تنها خود ماییم و

یادداشت نگار پندرام

ناشران و تصویرگران

ناشران در انتخاب تصاویر برای یک کتاب نقش مؤثری دارند. آنها به دلیلی اینکه هزینه و مسؤلیت چاپ کتاب را بر عهده می‌گیرند، به خود این اجازه را می‌دهند که درباره تصاویر نظر دهند.

برخی از ناشران، فردی را به عنوان مدیر هنری دارند که تصاویر ارائه شده توسط یک تصویرگر را برای کتاب مورد نظر انتخاب می‌کند. ناشر و مدیر هنری ممکن است برای اینکه هزینه چاپ کتاب با پایین بیاورد، در تصاویر تغییراتی اعمال کنند. با گاهی برای یک متن بسیار خوب از تصویرگر بجزیره استفاده کنند. از طرفی برخی از ناشران علیرغم اینکه افعال دارند، به ادبیات کودک توجه زیادی داشته و صرفاً برای ادبیات و فرهنگ کشور فعالیت دارند و به تجارت نیز، از تصویرگران حرفه‌ای برای انتخاب تصاویر کتاب استفاده نمی‌کنند.

طی چندسال گذشته در هیچ نشست‌ی دربارهٔ نقش ناشر در انتخاب تصویرگر و تصاویری نیز ارتباط میان این دو بحث نشده است. البته چندین پیش کتاب ماه کودک و نوجوانان از ۱۲ ناشر مطرح در حوزه ادبیات کودک، دعوت کرد تا با تصویرگران درباره تصویرگری کتاب‌ها صحبت کنند. اما هیچ یک از ناشران در این جلسه حاضر نشدند. در حالی که کتاب ماه هم از ناشر و هم از مدیر هنری انتشارات دعوت کرده بود تا با حضور در این جلسه و با بحث درباره نقش ناشر در انتخاب تصاویر صحبت کنند. این امر بی‌نوعی ناشران به تصویرگری را نشان می‌دهد. آنها حتی حاضر شده‌اند در یک نشست دوستانه به حرف‌های تصویرگران گوش بدهند. شاید با برگزاری جلساتی با حضور تصویرگران و ناشران و نویسندگان و ارائه نظرات و پیشنهادات هر گروه برای بهتر شدن کیفیت کتاب‌های کودکان ناشر کرده‌تا به حال بیشتر دربارهٔ متن کتاب و ارزشی آن صحبت شده بود ولی امروز کتاب‌های کودکان و نوجوانان آندرد سطحی و زبان شده که باید درباره تصاویر آنها و سایر عوامل مؤثر آن بیشتر صحبت کرد.

دیدگاه سید علی کاشفی عواماناری

یک اتفاق خوب



پس از سال‌ها نشریه‌ای تخصصی در حوزه ادبیات کودک و نوجوان توسط کانون برویش فکری کودکان و نوجوانان منتشر شد. این در حالی است که چند

سال از تعطیلی آخرین نشریه کانون یعنی گیلانگ می‌گذرد و دیگر نام نشریات قدیمی کانون مثل بویه، برویش، آبلش، رویش، کوشش، خاتمه و… به خاطر ماها گذشته که تنها دو بروشنان پژوهش در حالی متولد شده که تنها دو نشریه تخصصی کتاب کودک در کشور منتشر می‌شود و سرپرست هر دو نشریه به نوبت یک نفر است. از انتشارات آخرین شماره فقط در حوزه هنری سال‌ها می‌گذد و سایر نهادهای دولتی و مدنی و ناشران بزرگ و کوچک هم گیوا چندان انتشار نشریه را خسروی نمی‌بینند.

این تازه متولد نشریه خوبی است. مهم تجربه و تقلید در آن دنگ است و نشانه‌های تفکر و تعمق و باطنی مشهود. خدا کند که دولت مستحیل نباشد و با مطالبی پربار و فضاپی باز و انتشاری منظم تداوم یابد.

خبر

ددهزار کتاب بردارس

انتشارات منادی تربیت طی فرآیندی از ناشران خواست که کتاب‌های خود را برای بخش در مدارس به دیرجانه این انتشارات تحویل دهند. منادی تربیت برای ششمین سال طرح ددهزار کتاب در مدارس را اجرایی کند که طی آن کتاب‌هایی را پس از بررسی، از ناشران خریداری کرده و در مدارس توزیع می‌کند.

جشنواره تابستانه کودکان کردگان بزرگسال
۲۴ تا ۲۸ مرداد جشنواره تابستانی کودکان در فرهنگسرای امیرکبیر برگزار شد. بر این کتبه کودکان در فعالیت‌های مثل نقاشی، سفالگری، کاربکتانور و… شرکت کردند.

در این جشنواره ناشرانی همچون افق، خانه ادبیات و… کتاب‌های مربوط به کودکان و نوجوانان را به نمایش گذاشتند. همچنین شورای کتاب کودک به معرفی و فروش فرهنگنامه کودکان و نوجوانان پرداخت. البته از مسان کتاب کمتر استقبال شد و بچه‌ها بیشتر به فعالیت‌های هنری توجه داشتند.

نقدنات خلتف

فهم شهروید(مادر/مادر)انتست نقد تصویرگران کتاب ماه کودک و نوجوان به بررسی و نقد آثار زنده‌یاد بهرام خلفان اختصاص دارد. این نشست ساعت ۵:۳۰به‌زنگهر روز یکشنبه در خانه کتاب برگزار می‌شود.

اولین دوره آموزش ادبیات کودک و نوجوان مدرسی

اولین دوره آموزش ادبیات کودکان و نوجوانان با همکاری هیأت نظارت بر نشر کتاب کودک و نوجوانان اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی تهران ماندنران از مردامند در شهر ساری آغاز شد و تا پایان شهریور نیز ادامه خواهد داشت. در این دوره نویسندگان و ناشران بازدیدارایی با اصول اولیه کتاب کودک و نوجوان و نشر آنها آشنایی شوند.

مباحث مطرح شده در این دوره مابلی ادبیات کودک، مابلی شعر کودک، داستان کودک، تصویرگری کتاب کودک، نقد کتاب کودک و نوجوان اصول کتاب‌ارایی و نشر و مابلی فعالیت کودک خواهد بود.

از برگزاری این کلاس‌ها را ارتقای سطح کیفی و کمی کتاب‌های کودک و نوجوان در استان‌ها عنوان کرد و برای برگزاری دوره‌های مشابه در سایر استان‌ها آمادگی خود را اعلام داشت.

مفاده‌مندان برای شرکت در این دوره آموزشی می‌توانند به معاونت فرهنگی اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان بازدیدارن مراجعه کنند. لازم به ذکر است در این کلاس‌ها که هر بخشیه صبح و عصر برگزار می‌شود، از نویسندگان و مدرسان صاحب‌نام ادبیات کودک و نوجوان بهره گرفته شده است.

گفتنی است کمتر از ۱۵ درصد کتاب‌های کودکان و نوجوانان توسط ناشران شهرستانی منتشر می‌شود که بیشتر آنها از کیفیت مطلوبی در متن و تصویر برخوردار نیستند.

تاکنون چند کتاب به رشته تحریر درآورده‌اید؟
«از روزهای سادگی»، «بست کوجه‌های ابره» و «کوله‌پشتی‌ات کجاست» نام کتاب‌های منتشرشده‌ام است و کتاب‌های «جای با طعم خدا»، «لبلی نام تمام دختران زمین است»، «راز مرزآریدهای شهزاده»، «هر آدمی شکل ده‌ماهش است»، «نامه‌های خط خطی به خدا» و «ساجات نامه‌های فارسی» نام کتاب‌های دیگرم است که بزودی منتشر می‌شود.

نظرتان دربارهٔ جوایز ادبی چیست؟
طبیعی است که تشویق‌انگیزه می‌آورد. آدم‌ها تشویق شدند لذت می‌برند. گاهی جوایز پلکانی برای بالا رفتن رشد کردن است. گاهی هم ایستگاهی برای ماندن و رفتن. اما شاید بهترین و زیباترین تشویق و جایزه همان شعر است که شاعر می‌گوید و هیچکس نمی‌تواند به او جایزه‌ای بدهد که شباهت اوست.

حضور زکات نوسنده و ناشر را در حوزه ادبیات کودک و نوجوان چگونه می‌بینید؟

من هیچ وقت این جور تقسیم‌بندی‌ها را دوست نداشتم و فکر می‌کنم چندان مهم نیست که بفهمیم آمار ناشران و نویسندگان زن به لحاظ کنتی بالاتر یا نه. درهای ما بسیار ریشه‌ای‌تر از این حرف‌هاست. ما ناشر فرهنگی و نسوزم کم داریم، ما شاعر مستحیل و جوگر و خلاق کم داریم.

ای کاش فعالیت‌تر و پررونقی‌تر بود. کاش عقیق‌تر و جدی‌تر بود. کاش بهتر بود و بیشتر زن یا مرده مهم نیست. کاش کاری کند، هر کسی که باشد.



برو بچه‌ها

زمانی از ۱۰۱ سال پیش

محبوبه نجف‌خانی ترجمه رمان یازده جلدی که هشت جلد اول آن در دست‌وجوی دلتوراه و سه سده بعدی اسرزمین سایه‌های دلتوراه نام دارد را در انتشارات قدیابی زیر چاپ دارد. این رمان را امیلی رودا برای نوجوانان نوشته است.

نجف‌خانی کتاب «داوری شگفت‌انگیز جورج» نوشته رولد دال را ترجمه کرده که در نشر افق زیر چاپ است. این کتاب حدود ۵ سال برای چاپ در انتشارات حوزه هنری بوده است.دی کتاب دیگری با نام «فصر افسون‌شده» ترجمه کرده که نشر افق چاپ خواهد کرد. این کتاب را ای. نسیبت در سال ۱۹۰۲ نوشته است. نجف‌خانی قرار است ترجمه کتاب «دیگری از رولد دال» را به نام «جنس‌ها برای چاپ به نشر افق بسپارد.

دو کتاب «بزر درخت زالزالک» و «دختر گلپای وحشی» نوشته مارینا کاتان مک تا با ترجمه نجف‌خانی در کتاب‌های شکوفه، وابسته به انتشارات امیرکبیر زیر چاپ است.مینا اخباری ازاده دو کتاب علمی درباره کوسه‌ها و مرمایی‌ها در دست ترجمه دارد. این کتاب که برای نوجوانان نوشته شده توسط انتشارات دلفام چاپ خواهد شد.

اخباری دو کتاب با موضوع سیگار و پوست را برای گروه سنی نوجوانان در نشر پیدایش زیر چاپ دارد. وی همچنین کتاب «Assemter to Die» نوشته لویی لوری را ترجمه کرده که به دلیل موضوع آن که درباره مرگ است فعلاً از چاپ آن منسظ کرده است.این مترجم با همکاری فاطمه زامانی مجموعه «۳ جلدی را در دست بررسی دارد که ممکن است پس از ترجمه انتشارات پیدایش آن را چاپ کند.

قدم یازدهم

سوسن طاقدیس مشغول نگارش داستان‌بلندی برای کودکان است. این داستان‌اجراهی دیگری است که فرشته‌ای آرزوهای او را برآورده می‌کند. وی همچنین چند کتاب نیمه‌تمام برای کودکان در دست نگارش دارد. طاقدیس کتاب‌های «همه‌ای زیز تره عده»، «یک موجود وحشتناک»، «آغز و عقابیت یک دندان تپل» «هیچ‌کس خبر خطروی غفا خورد» «چی،هیچی» و «یک راه دور و دراز» را در انتشارات شایوز زیر چاپ دارد که همه آنها برای کودکان نوشته شده است.

این نویسنده می‌گوید: «هفت کتاب در انتشارات کانون برویش فکری زیر چاپ دارد که به نظر خودم یکی از این هفت کتاب، به نام «قدم یازدهم» بهترین کلم خواهد بود. این قصه و برای کودکان نوشته‌ام و آن را خیلی دوست دارم.»

آخرین کتاب طاقدیس به نام «شما یک مغاغ زرد ندیده‌اید» اخیراً از سوی انتشارات مدرسه منتشر شده است.

الک دولک

محمد عزیزی مشغول نگارش کتابی دربارهٔ آموزش روزنامه‌نگاری به نوجوانان است که با مجله «سازیم» نام دارد. وی همچنین مجده‌عه اشعار اهل بیت را برای چاپ در نشر گلستان کوثر آماده می‌کند. عزیزی یک مجموعه شعر برای کودکان به نام «از باغ جانم‌وا» دارد که در انتشارات کانون مرامل چاپ می‌ل‌گردد.دی کتاب «دکتر کوچولو» را نیز برای چاپ به انتشارات گلستان کوثر سپرده است.

کتاب «الک دولک» عزیزی که در انتشارات به نشر چاپ شده، اخیراً به چاپ سوم رسیده است. این کتاب به کودکان اعداد را آموزش می‌دهد.

پنج‌پچه‌های پشت‌صحنه



سورس ابراهیم زاده

یادداشتی به بهانه نثارتاز مردم‌ستمدیده

نثارتاز مصداقه می‌شود

در نمایشگاه کتاب ۸۲

جوادولفقاری کارگردان پرکار و یکی دهه هفتست را پشت بوقی از غزبه‌های کویچک‌بکی و آژانس‌های بزرگ دیدم. بعداز چاق سلامتی معلوم گردید این هزمنده در سال‌های اخیر که در نثارتاز سه‌ساله‌ها خیز کرده

مشغول به راداداشتن یک نمایشانی بوده به نام «پرواز هره هه‌ها» جان‌کاب نثارتاز مردم‌ستمدیده که نوشته آگوستو پوآل و ترجمه جواد ذولفقاری و مریم فائسی است را گرفت و خواندم و لذت فراوان بردم. در پی فرصتی بدم، جایی چیزی فکمی کشیدش نامند از کتاب هفتده سیاسگاروم که - هر اندازه کوتاه - این معنتر را برای من فراهم آورده است.

راگوستو پوآل یک روشنفکر شصت و چهارساله نژادپز است که شیمی را تا درجه دکترا خوانده... ولی سال‌هاست که کار نثارتاز می‌کند و در این پهنه تاوورو صاحب نظرات ارزشمند است. درواضی نیز گفته سازمان پرستشکانش پابلو پیکاسو را به خاطر نشی وی در تحکیم وروایتی بین ملت‌های فرهنگ‌مدار به اوضاع کرده است.

نظریه نثارتاز مردم‌ستمدیده معتقد است هملگونو که در ابتدا، نثارتاز آواری شادخواری بوده و مردم در کتاب‌ها نازل‌ها را جشن، آثار هم به اجزای مراسم می‌رواخذند، در دنیای امروز نیز می‌توان به ریشه‌های این هزرواا رجعت کرد و کل نثارتاز را در اختیار نودم مردم گذاشت، بدون تقسیم‌بندی صحهه و «سازمان» و شناسایی و بازنگری و به عبارت دیگر این نظرگاه که مسجلانه گرایش پویش دارد از هنر نثارتاز برای تحقق اهداف و عدالت خواهانه سیاسی -اجتماعی به عنوان وسیله سودمی جوید.

در کتاب نثارتاز مردم‌ستمدیده، نویسنده یوظیفی ارسطویی نثارتاز را تئوری و مجموعه قواعد سلطه جویانه طبقات حاکم بر این هنر می‌داند که طی قرون و اعصار پنجه بر پیکرش افکنده و رهایی از آن را با شیوه‌هایی انقلابی به نوده‌ها توصیه می‌کند.
فکر تئوتی که در سرسرازم این رساله مروج می‌زند جذاب است و به راهائی افکنده و هنرهای نمایش مستحسب است. نثارتاز مردم‌ستمدیده(امفاله کندو در کم و کیف و صحت و سقم نظرات آن و تأمل کافی مبدول دارند، اما من فکر می‌کنم از خیل و فرج نظرگاه دکتر پوآل بوی معادله، هنر نثارتاز به منام می‌رسد و این تجربه، در زمان دور و نزدیک در مورد نهادهای دیگر اجتماع، حتی در حرکت‌های ستایش‌برانگیز انقلابی نتایج سزودمند به بار نیاروده است... و دیگر اینکه دیدگاه‌هایی از این دست -در بهترین نوح خود- معمولاً در مد نظر به‌های قابل بحث امروزی باقی می‌ماند و در کشوره، خلافت‌های عریض هنر رنگ می‌بازد.

پیش‌نظر

دفتر نمایش‌های مذهبی مرکز هنرهای نمایشی بنیادگی علی‌اب‌عزیز نوشته و اجزای رجمانیان را در دست چاب دارد. این نمایش که چندی پیش درساژن چهارسوی نثارتاز شده، به حتمه وروایتی واقعه کربلاست از لایوه نگاه یک پل سازه با تمام پویشانی‌ها و پیشینه‌ای‌های بازمادگان این واقعه.

بعد از خبر

آدرس‌های ناشناس

نمایشی در این آدرس عنوان کنشی است از کورسان نظاره که به‌جملهه حتمه گفته‌شده در نگاه برای نثارتاز، شهر، به هادلت‌آرش اسلطان خوانده‌شد. نثانتازش در این آدرس(و نژادپز نظرم‌چو به فارسی ترجمه کرده است، این کتاب که برای اولین بار در سال ۱۳۸۱ توسط نشر ماوریه در فارسی منتشر شده است، ماجرای دو تاجر تابلو در کافتر نیاست. این دو مرد پیش از دو دوست به دو برادر می‌مانند. یکی مارتین شواشه آلمانی‌الاصیل و دیگری ماکس آویشنتاین که یک جهود آمریکایی است. این کتاب نامه‌نگاری‌هایی بین مردم ایالات ۱۹۳۲ و ۱۹۳۳ است. کورسان تابلو، نویسنده زان آمریکایی، این کتاب را در سال ۱۹۳۸ با یکی کمال قلی از جنگ جهانی دوم نوشته است.

انتشارات کتاب نیسان بنیادگی ۹ جلد کتاب نثارتاز چاپ کرده که پنج تایی آنها چاپ دوم است و چهارتایی دیگر چاپ اول. مهمترین مسأله این مجموعه‌ها که گردیده‌ای است از آثار دکتر مهدی پوررضائیان، فرساده‌فرشته حکمت، پرویز شردوست، مهرداد ربابانی، هادی حوری، عبدالرضا فریادزاده، سید حسین فدایی حسین وزنده‌یاد حسن حامد، این است که ناشر به چاپ نوشته‌های نثارتازهای هکسال شهرسانی پرداخته. آثاری که در زمان خلق و به‌صحه برداشتن می‌جیح نشانی تاامروز باقی مانده‌اند، آواری چون عبدالرضا فریادزاده، از پورچیده‌هادی حوری، در شیراز و زنده‌یاد حسن حامد که سال‌های بسیاری از عمرش را در مشهد گذراند و بحثش بماند تا بعد.

۱-ایکوج ستاره نقل پروتمه

نقل پروتمه عنوان نمایشنامه‌ای تمام است از هادی حوری که در فضای فهوه‌خانه‌ای روایت می‌شود. «ایکوج ستاره» نیز مانند دیگر نوشته‌های اکثر نثارتازهای شهرسان در همان فضای کلاسیک و سنتی دور می‌زند.

حوری در آغاز این نمایشنامه چنین می‌نویسد: «ایرانی مردان اولسانه است. اولسانه‌ای کوتاه که در قبیله من زایع است.»

... بعد از خروج کل شب‌ها در صحراهای پرستگوت آرمیان به دنبال فالوسمی‌ام که روشن مانده باشد هنوز و شمارا به جان تمام ستاره‌هاگر در کورچستان این سوی آسمان تا آن سوی مدیبار را ایستاده بر دهانه چاهی دیدم مرا خیر کنید.

لازم به ذکر است که این مجموعه پیش از این در سال ۱۳۹۹ برای اولین بار توسط همین ناشر چاپ شده است.

۲-افسانه داد X (مجبول درون)

این عبدالرضا فریادزاده از آن نثارتازهای پورچیده است که سال‌ها در کنار مرحوم شجاعی، مصطفی عبدالله، مسعود سیمین و خیلی‌های دیگر هنر نثارتاز شهر پورچیده گردیده است. افسانه داد که اولین نمایشنامه شهرسان این کتاب است، مثل دیگر آثار نمایشنامه نویسان شهرسان درگیر همان سنتی است که درنویامیه آفراتان به افسانه‌ها و فضاهای تهنین برمی گردد که فاخر دربارج می‌دهد. یازار امام، درمجموعه با تمام نگارش‌های هنرمندانه نگارنده، باز هم درگیر همان فضای مکرر میثیگی است.

♦ بنیادگی ۹ جلد کتاب نثارتاز چاپ شده که پنج تایی دیگر چاپ دوم است و چهارتای دیگر چاپ اول

اما X (مجبول درون) نمایشنامه‌ای است که پیش از هر چیزی وامدار شاعرانگی نثر و دیالوگ نویسی فریادزاده است تا هر چیز دیگر. X (مجبول درون) آن‌گونه که از اسم دومش پیداست ماجرای روایت عاشقانه‌ای است از X برای ۷۷ وعلکس که به گمان نگارنده این سطر جنبشی توانمند در روند نمایشنامه نویسان شهرسان است.

۳-ارتفاع داستان خنده‌ناک دید

این سالک پیش می‌برد که نمایشنامه چچه باستان بازی می‌گردد. شاید اصلاً اولین نمایشنامه‌ای که در

زینت و نوا

مهندس ابراهیم هاجر

گفت‌وگو با محسن حسینی: بازیگر و پژوهشگر نثارتاز

کمی هم به خودمان بنگریم

محسن حسینی فارغ‌التحصیل کارشناسی ارشد تئاتر، درام و ارتباطات، از دانشگاه «پهوشن» نیکه، آلمان است. وی در سال ۲۰۰۰ نمایش **نوح خاموشان** را در شهر مسان آلمان به صحنه برده است.

حسینی در سال ۱۳۷۸ به عنوان بازیگر نمایش «مسح» به تهران آمد و کارکن نمایش‌های «سده هفتم» و «پاروشه» را به صحنه برده است. حسینی گذشته از کار اجرایی علاقه وافری به تحقیق، ترجمه و پژوهش‌های تئاتری دارد او تاکنون مقالاتی چون «پیش‌نظر درامی بر نثارتاز

خوشونت در صحنه او نگار و معاصر (دوم ۹۰)» و «هروری بر گفتمان یک نثارتاز پیشینی در قرن بیستم» تئاتری فراموشی کلوم» را به رشته تحریر درآورده. مقاله «گفت‌وگویی ما با وی کتاب، تئاتر و ارتباطات بوده است. کمی به گمان شما هنر نثارتاز تا چه حد می‌تواند بر ترویج فرهنگ تئاتریاتی تأثیر گذار باشد؟

شما به هر کشور اروپایی که وارد شوید، ابتدا می‌گویید برو تئاتر برو. دروق می‌توان مبنای زبان‌شناسانه یک فرهنگ را در نثارتاز آموخت. شما مثلاً آنجاچنین را ببینید: قبل از عمل کردن و اجراء فعالیت‌ها، می‌کنند می‌خوانند، چون‌که می‌خواهند معنای وسیعتری از آنچه می‌اندیشند، انتقال کنند. اما در نتسخه وقتی یک کارگردان مثل مرسون یا پامار در مقام می‌ایم، بر این است که حواشی زندگی خیل اثر را شناسیم و اگر مطالعه‌ای هم می‌کنیم، در چارچوب و صحنه همان کاری باشد که مشغول ایرانی آن هستیم. خوب به این ترتیب این دانش و آگاهی و چگونگی استفاده من (به عنوان کارگردان) از آن است که سطح تغییر زاویه دید برای مخاطب، به مدد و نه‌بابت متکن است. نگرش مخاطب را تغییر می‌دهد و در نهایت متکن است. **در میان نویسندگان ایرانی، آثار چه کتابی را همسو با این رویه می‌پسند؟**

بیشتر از هر کسی، بیضایی. به این دلیل که زبان را

زندگی خواندم. یکی از نمایشنامه‌های همین حسن حامد بوده است. مردی که آن روزها می‌توانید با سخنی بسیار زیسته و جان داده است. گذشته از هر چیز، این شهر مشهد عجب نمایشنامه نویسانی دارد. رضا صابری که الحد لله هنوز هست، همین مرحوم حسن حامد و خیلی‌های دیگر که حالا هم کنار می‌مانند.

اما در مجموع این در نمایشنامه‌ها می‌توان از آثار برجسته‌ای نویسنده داشت: «ارغانه» که داستان خونگویی جوانی عاشق‌سال است که در راه گذرگی زندگی امروز اسپه آمد و این نیز از همان دست‌نویس‌ها آغاز گردید است و راست، با تلوه‌های عریض سخنانی را می‌بینم که رو به اصحبه، پام ساختمانی بلند و نجاری که در طرف چپ خیابان دارند... و اما این داستان خنده‌ناک دیپ ساد است هونناک، را می‌توان بهترین نمایشنامه حسن حامد دانست که در فضای کلاسا گروشنک روایت و تاریخ سرگذشت مردم یک سرزمین را به واسطه حضور یک بچه دیو در خشکی، در میان نشان می‌دهد. در میان رنگدگان، عواران، فرودشگان، بیکاران، کارمندان، مهاجران، شهروندان و...

به گمان نگارنده پیش از هر چیزی نیاز به معرفی مشخص این افراد بود تا کنشایی چون فدایی حسین، پوررضائیان، ربابانی با اصلا فرشته حکمت، چون که اینها همیشه می‌نویسد و کار می‌کنند و حتی گاه نیز به خاطر حضورشان در مطروعات، خود نیز از خواندن می‌گویند.

لازم به ذکر است که در میان نثارتاز کتاب نیسان تنها مجموعه حسینی فدایی و فریادزاده به شمارگان ۱۰۰۰ نسخه محدود شده و بقیه نیز با همان شمارگان ۲۲۰۰ نسخه در دسترس تمام نمایشنامه‌های کتاب نیسان به قیمت ۲۰۰۰ تومان عرضه می‌شوند.



می‌شناسد. آثار بیضایی دیگر جز وی تا تاریخ زبان فارسی شده است. یعنی کسی که می‌خواند یا دیده‌ای زبان فارسی آشنا شود، قطعاً باید به نمایش‌های بیضایی مراجعه کند. **در مورد ترجمه چه می‌گویید، آیا سطح زبان در ترجمه‌ها هم تغییر کرده؟**

یکی از مهمترین ضربه‌هایی که نثارتاز ما تحمل کرده از همین ترجمه بوده. ملالت‌نوی‌ها و روزگانی که در مورد پشت پایکت تا به حال به کار کرده، به هیچ عنوان ربطی به آنچه آنها گفته‌اند، ندارد.

در واقع این را می‌توان ضعف دانش مترجم دانست. بیگانه‌سازی اصولاً اساسش از دیده‌نشانی هکلی وام‌بردار است که در واقع چون مترجم به پیشینه‌های فلسفی، فرهنگی و زبانی اثر آشنا نیست، نتسخه، مفهوم دیگر را به غلط جایگزین مفاهیم اصلی می‌کند. مثلاً در کجای جهان دیده‌اید که متون سنگین سائول بکت پنج شصت‌ه‌شود، در صورتی که جزو مینی‌ماترین و زیباترین آثار ادبیات امروز جهان است.

یعنی این اصولاً مشکل مترجم است و نه زبان فارسی؟
میل هر زبان دیگری کلم است. در واقع مشکل در معادله‌سازی و ترجمه است. حتی کسی که بیسی مل به گفته‌گرایی ترجمه شده است، این واقعاً چه معنایی می‌دهد؟ **مهمترین راهکار در تربیت مخاطبان کتاب نثارتاز را چه می‌دانید؟**
من واقعاً نمی‌دانم در دانشگاه‌های ایران این چه می‌گردد. مگر تشخیص نوع کتابی که دانشجویان بخوانند به عهده آنها نیست. ما هنوز نثارتزی نداریم که تنها در سطح ادبیات نمایشی کار کند. در ضمن ماحث نظری پیش از هر چیزی برای یک نثارتاز حلال لازم است. در نهایت به نظر من سینه‌های پژوهشی خیلی می‌تواند به این جریان کمک کند. **مختصاً به سرافصل‌های این نوع سینماگرها اشاره کنید.**

^[1] محسن حسینی فارغ‌التحصیل کارشناسی ارشد تئاتر، درام و ارتباطات، از دانشگاه «پهوشن» نیکه، آلمان است

^[2] وی در سال ۲۰۰۰ نمایش نوح خاموشان را در شهر مسان آلمان به صحنه برده است

^[3] حسینی در سال ۱۳۷۸ به عنوان بازیگر نمایش «مسح» به تهران آمد و کارکن نمایش‌های «سده هفتم» و «پاروشه» را به صحنه برده است

^[4] حسینی گذشته از کار اجرایی علاقه وافری به تحقیق، ترجمه و پژوهش‌های تئاتری دارد او تاکنون مقالاتی چون «پیش‌نظر درامی بر نثارتاز

^[5] خوشونت در صحنه او نگار و معاصر (دوم ۹۰)» و «هروری بر گفتمان یک نثارتاز پیشینی در قرن بیستم» تئاتری فراموشی کلوم» را به رشته تحریر درآورده

^[6] مقاله «گفت‌وگویی ما با وی کتاب، تئاتر و ارتباطات بوده است

^[7] کمی به گمان شما هنر نثارتاز تا چه حد می‌تواند بر ترویج فرهنگ تئاتریاتی تأثیر گذار باشد

^[8] شما به هر کشور اروپایی که وارد شوید، ابتدا می‌گویید برو تئاتر برو

^[9] دروق می‌توان مبنای زبان‌شناسانه یک فرهنگ را در نثارتاز آموخت

^[10] شما مثلاً آنجاچنین را ببینید: قبل از عمل کردن و اجراء فعالیت‌ها، می‌کنند می‌خوانند، چون‌که می‌خواهند معنای وسیعتری از آنچه می‌اندیشند، انتقال کنند

^[11] اما در نتسخه وقتی یک کارگردان مثل مرسون یا پامار در مقام می‌ایم، بر این است که حواشی زندگی خیل اثر را شناسیم و اگر مطالعه‌ای هم می‌کنیم، در چارچوب و صحنه همان کاری باشد که مشغول ایرانی آن هستیم

^[12] خوب به این ترتیب این دانش و آگاهی و چگونگی استفاده من (به عنوان کارگردان) از آن است که سطح تغییر زاویه دید برای مخاطب، به مدد و نه‌بابت متکن است

^[13] نگرش مخاطب را تغییر می‌دهد و در نهایت متکن است

^[14] در میان نویسندگان ایرانی، آثار چه کتابی را همسو با این رویه می‌پسند

^[15] بیشتر از هر کسی، بیضایی

^[16] به این دلیل که زبان را



سهیل محمودی

سرگذر

همه دارایی ما

کاز اوست، چند جلد رمان مینیمیا را می گویم، و هیچ وقت جرأت نکرده‌ام بپرسم که چرا دست‌های مهربان و خلوتش، کج‌سای است و پاندهیجی شده؟ چه کسی احوالی از پر آزادی می‌پرسد؟ او و آنشی تنها یازمانگاران از جواربون و شاگردان و پیروان نیما می بزرگند. باری شکر جای و سیاسی است که سال گذشته، جایزه کتاب سال در شعر به منوچهر آنتشی عزیز تعلق گرفت، نه به خاطر آن یک کتاب «مادته در بامداد»، که به خاطر یک عمر تلاش سازنده و تأثیرگذار در عرصه شعر جدی روزگار ما. آنشی مرشد همه ما پستیپان خویش است در شعر و قصه و ترجمه و نقد، چقدر او را دور یافته‌ام ؟

گیسون سیاه خود را از جوانی به سیدلی کهنسالی سپرده‌اند و همه این سال‌ها را با فرهنگ، با شعر و ادبشبه و هنر و موسیقی، زیسته‌اند و بی دست خواستش و چشم سوئی از کسی و جایی، نجیبانه یا مستأمنانه و نگاه به درونی و غم‌تپهای و لاده‌بورگ شرافتمندانه زیستن سر کرده‌اند.

سیبازی را در تهران و شهرستان‌ها سراغ داریم.

برخی غریبانه و ما را در معزای قفلان خویش

تافته‌اند؛ برخی بزرگوارانه مانده‌اند تا سایه‌ای باشند

بر سر فرهنگ و هنر ما و ما.



یادم می آید خانه بزرگای گیلانی «شیداه» در نشاپور، یک فرهنگسرای مردمی بود، همه اوقات روز و شب بی‌مروم در اختیار جوانان و شاعران و هنرمندان شهر بود، کسی آیان حضور جانانه را دید؟ یک اسمهان است و استاد حسن کسایی، یکی از چند بزرگ بازیافته دوره طلایی موسیقی. همه الا، محصله‌های همنمی، به تنهایی در بندرعباس، بیش از دهها دستگاه اداری - فرهنگی پروژه‌تر هرفیض و طویل، به نسل جوان ما خدمت می‌کند. در چابخانه کوچک ما بافصلیاب به روی بودن، در پی فرهنگ و شعر و ادبیات و موسیقی و تحقیق و پژوهش رفته‌اند، ماد اینکه بساز و بفروش و نمایشگاه‌دار و سنسوران‌دار و نگاه املاکی و جوهرفروش و اژانس توریستی و تاجر فرش و کی وکی، شأن و احترام پیشینی از هنرمندان و نویسندگان و فرهنگسازان داشته باشد. آن‌هم فقط به خاطر شغل و ظاهر و دارایی و میزان موجودی‌شان در بانک و قدرت چک‌هاشتا.

نگذارید، ذهن پراکنده خود را در دین خصوصی قدری مرور کنم و بلند بلند فکر کنم و فکرهایم را مکتوب کنم.
○○○

شمس آل احمد چه می‌کند؟ در هفتاد و پنج سالگی نباید شکسته و وحیده‌اند، برویم و از یک عمر قلند وزن اریک عضو مطالع، اریک‌عمر تجربه فرهنگی و علمی او بهره ببریم. می‌دانم که مدت است محمد گلالتوری بیروزو بیچار است و در کنج حالی چه کسی حالی از او پرسیده؟ هر بار گل‌محسین سلمی را دیده‌ام، خواسته‌ام بوسه بردست‌هایی بزنم که یکی از زنده‌ترین و با اسلوب‌ترین ترجمه‌ها از یک زبان بیگانه به فارسی،

این جواز صحت است که جوان‌های علاقه‌مند را در کرمانشاه، به گرد خود جمع کرده و با هزینه اعتبار و کسوت خویش، سلمانی به فرهنگ و شعر بخشیده است، و من نمی‌دانم بزرگاری مثل ارفع در کرمانشاه در چه حال و روز است، و بالله بپرداز، که از پهلوان‌های توانای شعر روزگار ما بوده و هست، فقط شنیده‌ام که به حاشیه شهر کوچ کرده و در خلوت، در به روی خودیسته است و بعد از چند دهه هنوز مرثیه‌سرای جوان‌روانی است که یادش از ذهن‌ها و تصویرشان از قبا‌ها کم شده است.

آن‌قدر به فکر نصرت رحمانی نوییم، تا غریبانه در گیلان به آسمانی سبز پیوست و ما دریا به ادبیت رهسپار شد، و الا آن نمی‌دانم که بهمن صالحی در همان گیلان و رشت، شب و روزش با کدام چراغ روشن است.

بدالله مفتون امینی در تبریز، محمد فرمان در مشهد، پرویز خائفی و منصور اوچی در شیراز، فریدون پوررضا و ناصر مسعودی در گیلان، مستدری و خونسازری در همدان، حسین منتری در زنجان، مهدی آفرودی در اردبیل.

این وقفه کتابخانه‌های هر شهر، فرهنگسرای هر محل و اداره ارشاد هر منطقه است که این بزرگان را در یابد، از هر جهت، اگر کم و کسر ما بود، زندگی‌شان است با احساس و طیفه مقوی و دستمزد و زمینه برطرف شدن مشکلاتشان را فراهم کنند.

آن‌ها ما با رعایت حرمت بسیار، ما به هر مناسبتی، کلی پوستر و تراکت و اعلامیه و نمی‌دانم چی و چی‌ها چاپ می‌کنیم و از میزان تأثیرگذاری آنها هم چندان مطلع نیستیم، سیبازی از این بزرگان، آثارشان، آماده طبع است، بی‌سنسری می‌باشی، این وقفه همان مراکز است که با قوت و ذوق و سابقه، آثار این عزیزان را در اختیار عموم مردم دهد، به جای پوستر و اعلامیه و پلاکارده و...

تجلیل و بزرگداشت را یکی از مهم‌ترین کارهای معنوی در فدرشناسی صاحبان فرهنگ و فرهنگستان هر شهر و منطقه و محلی بدانیم. احساس شکست «بودن» و «تأثیرگذار بودن» در این بزرگان گداخت‌ها، اولین سببیم و هدیه‌ای است که ما مقدمه پیشگوییان هنر و فرهنگ خواهیم کرد، و در کنار آن، مدرسه، خیابان و میدان، کتابخانه و مرکز فرهنگی را به نام آنها نامگذاری کنیم تا در دکان و نوجوانان و جوانان ما، با تکرار این نام‌ها، در یادتان که قرار است اهل فرهنگ و هنر، شایسته و احترامی شایسته داشته باشند، و به تداوم راهی که آنها پیشی گرفته‌اند، بپردازند. من خود سال‌ها از رساله «مخاطب ملل» رادیو پیام چند سبهم کوچکی را در این عرصه به عهده داشتم، هر چند مدت‌هاست این چراغی که افروخته بودم، به خاموشی گراییده، یا از برنام‌های پر مخاطبی مثل «شاهنامه»، «دیار آید»، «نغمه بهران»، «گلشن راز» و «دا کاروان شعر و موسیقی» در تلویزیون با همراهی و همفکری و همدلی‌های عزیزانی دلشوز، سعی داشته‌ام از طریق این رسانه، نام و یاد و آثار بزرگان عصر را ترویج دهم.

این بزرگان و بزرگواران، با هنر خف و ورزش و تفکری، با همه تفاوت‌هایی که در سبک و شیوه و هنر خود دارند، همه دارایی ما‌ند، مهم نیست که مثل من فکر می‌کنند یا مانند تو، مهم این است که به ایران و فرهنگ ایران اثری اندیشیده‌اند و به مردم ایران خدمت کرده‌اند.

سیبازی از این بزرگان و بزرگواران، می‌نیزند و بی‌اعتنا به مشکلات مالی و مادی، سرشان به دین و عقی فری نمی‌آید، فقط می‌خواهند، ما در خانه‌شان را بزنیم و بگویم؛ شما شدادنگان جهان و جان ما بوده‌اید، با تفکر و هنر نان زیسته‌ام و اگر شای نیویزد جهان ما و جان ما تار یکم بود، همین.

یا علی مدد



نشر الله حدادی

بازار عجیب و غریب (۱)



دو سه سالی است بازار کتاب در تابستان بارکود عجیبی مواجه می‌شود و امسال اندک بالایی فوزه شد و همان اندک کتابی هم که به فروش می‌رفت، به حداقل و کمترین سطح خود رسید، بازار گساده گساده بود، اما به رغم این گسادی و سردی بیش از ده تاثر دست به کار شده و عمویشاتر و محفل قلمی را، ترجمه و چاپ کردند، تا تا از بازار کتاب اروپا و آمریکا عقب نمانیم!

سرمنظر از ترجمه‌های سطحی و ناقص، تا همین کتاب، خواهان بسیاری دارد که در این شمارگان به چاپ می‌رسد. ناشرگیری برخی از مترجمان این کتاب را به عویش می‌توان از ترجمه روی جدول کتاب فهمید، عمویشاتر و یگان قلمی، عمویشاتر و فرمان قلمی، عمویشاتر و فریض قلمی، عمویشاتر و مستدر قلمی، و... از این جمله‌اند، اینکه ترجمه و یا مترجمان نوشته‌اند از این جمله‌اند، برای Order باید، چندان جای تعجب حمله معذله، برای Order باید، چندان جای تعجب نیست. آنچه که می‌تواند جای تعجب بشود و با حداقل سؤال برانگیز باشد این است؛ اگر بپذیریم عمویشاتر از این شمارگان این کتاب از سوی ناشران مختلف در چاپ اول، پنجاه هزار نسخه باشد، چرا شمارگان بسیاری از کتاب‌های جدید به هزار نسخه و بیشتر پایین تر رسیده است؟ ما حرف تازه و مشترک نیست، نادریم و یا اینکه ناشر روزگاری، نویسنده هر می‌تواند به دست به شناخت دقیق از ترجمه مردم دنیا، معصومی شکر، ما زنده است؟ کتاب‌های جدید به هزار نسخه و بیشتر پایین تر رسیده، شاید جهشی خرید این کتاب به تهران هم آمده باشد، اما بی‌فرض نیست که فاصله به این میزان باشد، آیا قبلاً بی‌فرض است که برخی از کتاب‌های خوب خواندنی در هزار نسخه به چاپ رسند؟ مشکل کجاست؟

از آن وقت که من به یاد دارم، هر از چند گاه یک یا چند کتاب بورس بازار می‌شدند و به سرعت تجدید چاپ شده و شمارگان آن بالا می‌رفت، این استقبال به جوواره اندک و همه‌شور، بیشتر حاصل سرو صدا و تش و تپ و باج و وجود آمده جامعه و کتاب‌های مورد انتظار بود.

شرایط جامعه، موجب روی آوردن مردم به بعضی از کتاب‌هاست و تمامی اهالی نشر را این مقوله به عویش آشنا هستند. اما این مقوله هم دیگر کارایی چندانی ندارد و این را روزگاری مردم، حاصل کارهای سطحی است؛ که ما به دست آمده‌ایم و آنها را نیز این عمل خرید و فروش شده، تری می‌پندرفتی نیست چون مردم وقت ندارند، قدرت خریدایی آمده، حرف تازه وجود دارد و پیته‌های این دست، که بعضاً می‌تواند هر کدام در جای خود قابل تمکز و پذیرفتی باشد، عمویشاتر، فلت‌شادگان کتاب شده است، اگر این استدلال را بپذیریم، پس چرا برخی از این همه مترجم و مشتی پیدا کرده است؟

مترجمی که توانسته است در یه‌هنگان بازار قلمی دارد، فرقه، بیانگر بار مذهبی است، دستور، معارف دینی نیست و فرمان هم به همین گون، آبا در ترجمه تن آن توانسته است از این تابستان گرم و داقت، با این ترجمه‌های

زیر، هر می‌تواند خواننده دارد و دیگر کتاب‌ها، بحث بر سرتی پیش یا چندان از دوستان، بحث بر کتاب‌های چاپ جدید بود و موسسه ناشر خوشه و بزرگان ناشر، یا دانشنامه‌های کتاب‌های جدید خود را در شمارگان باشد تا هزار نسخه به چاپ خواهد رسیدند و این مانده بودم چه بگویم، اشالی بی‌سری سؤال این بود آیا این شمارگان، هزینه‌های با پوشش می‌دهد؟

جواب جالب بود، لااچیزیم، چون فرار داریم، نیایا کار از اینجا گذشته است و نظیر اعراض مترجم و مؤلف مارا تهدید می‌کند و کار به «امری ندارد» باید حتی اگر ضرر هم در پی می‌دافته باشد، «امری ندارد» باید چاپ کنیم و تحلی این بازار عجیب و غریب، مگر آنکه از عهده تمامی دست‌اندر کاران نشر آریا، می‌ش که بازار نشر می‌دانند، گیند، گرام این همه مترجمی؟ کدام را باید برآورده کرد؟ کسادی در گرامی تابستان را و با هر می‌تواند و دهها ناشر و بیشتر از آن مترجم را؟ که سرم کیج می‌رود، شما چطور؟

مشکلات ویکرد نمادگرایانه به قرآن

با توجه به این که نمادگرایی یا سمبلیسم در تفسیر قرآن به گونه‌های مختلف و به صورت تأویلهای صوفیانه برخی فرقه‌ها، یا شگرهای برخی مذاهب یا تفسیرهای نمادین برخی نوادیشان یا نوگرایان دینی نمود داشته و دارد و نماینده گونه‌ای روش شناسی در فهم قرآن است، نکته‌های زیر می‌توانند روشنگر برخی مشکلات علمی و روش‌شناختی گرایش به نمادگرایی در معنی و تفسیر این کتاب آسمانی باشند.

۱)قرآن که وسیله ارتباط کلامی خدا با مردم است، طبیعی است که باید به زبان فصیح، روشن و زودبای مردم باشد. بنابراین حرف غریبی نیست اگر بگوییم این کتاب به زبان مردم است؛ زبانی که مردم با آن، به مופظه، پند و اندرز، فرمان، تاریخ، حکمت و دانش سخن می‌گویند و نوشته‌های خود را به آن می‌نویسند. زبان نوشته‌های جدی است. زبان میعار اما در سطحی فحیم، آن هم از نوع بی تکلف و تعقید آن است. زبان شعر و تخیل و جادو و اسطوره و مجاز و نماد نیست.

در این زبان، هر واژه یا ترکیب، معنی حقیقی خود را دارد؛ یعنی آن معنی که بلافاصله پس از شنیدن یا خواندن، به ذهن شنونده یا خواننده می‌آید و به اصطلاح «متبادر می‌شود»نه معانی مجازی، استعاری و نمادین خود را. در این زبان، اگر واژه‌ای بخواهد معنی دیگری غیر از معنی حقیقی خود بگیرد، باید قرینه‌ای به همراه داشته باشد. در چنین زبانی، تمثیل به همراه واژه یا مشتقاتی از واژه اصل می‌آید. نشیبه باید باذات نشیبه همراه است. دیگر صنایع لفظی و آرایه‌های ادبی یا ترکیبها و نحوه خاص بیان خود می‌آیند و واژه‌های تنها که به صورت مجاز و استعاره، به کار رفته‌اند دارای قرینه‌هایی برای معنی غیر حقیقی خویش اند؛ و از این قبیل.

در این زبان، اگر واژه یا ترکیب به صورت نمادین یا در معنی غیر حقیقی خویش، استعمال بسیار و در حد شیوع داشته باشد و معنی حقیقی آن به ذهن شنونده و خواننده متبادر شود، در این صورت، حتماً باید شواهد تاریخی و نمونه‌های مستند از کاربردهای این گونه، از وجود آن معنی نمادین و غیر حقیقی برای آن واژه یا ترکیب در عصر نزول قرآن حکایت کنند.

در واقع، اصل بر حقیقی بودن، مجازی نبودن و غیر نمادین بودن زبان قرآن است. اگر کسی مدعی نمادین بودن زبان در همه یا بخشی از این کتاب آسمانی است، باید شواهد لفظی برای این مدعا از زمان و مکان نزول در لفظ به لفظ این کتاب بیابد.

۲) در قرآن، سخن از موضوعهای علمی، فرهنگی، سیاسی، اقتصادی، اجتماعی، تاریخی و از این قبیل رفته است. به علاوه احکام و دستورالعملهای اخلاقی و فقهی یا حتی دستورهای نظامی و حکومتی؛ نقل قول از گذشتگان تا نقل سخن مؤمنان، بیان همه اینها باید با زبان عادی غیر نمادین باشد.

۳) اگر بخشی از قرآن را با زبان غیر نمادین و بخشی دیگر را با زبان نمادین بدانیم، مرز این دو کجاست؟ آیا برخی مسائل تاریخی و اعتقادی، بیان اسرار قبل از این جهان و پس از مرگ، احوال خلقت انسان، سخن از موجوداتی مانند جن و فرشته، ذکر معجزات و خارق‌عادات، طبقات آسمان و نقاطی در زمین و پدیده‌هایی در طبیعت، اطلاعاتی مربوط به برخی شخصیتها و رخدادهای مرتبط آنان و از این قبیل، نمادین اند؛ و بقیه غیر نمادین؟ چه چیزی تعیین می‌کند که کجای این کتاب آسمانی با زبان نمادین است؟ کدام قرینه‌ها ما را از معنی حقیقی الفاظ و ترکیبهای آن برمی‌گرداند؟ مسلمات عقلی، قطعیات علمی، تفصوص و محکمات کتاب، روایات صحیح و معتبر، شواهد قطعی زبانی؟…

از این دست اطلاعات قطعی یا مستندات قطی ظنی شاید بتوانند به عنوان قرینه صافه، قابل قبول باشند و معنی واقعی برخی آیات را برای ما مکتشف دارند. اما اگر به صرف نبود یا کمبود درک یا برخورد نبودن از ایمان به عیب، سبب مابولایی و معجزات و خارق‌عادات یا خوش‌اندشتن برخی از انواع بیان درباره شیوه زندگی انسان قبل و بعد از این جهان یا از این دست موانع و مشکلات ذهنی، مدعی نمادین بودن بخشی از مندرجات قرآن شویم، بیگمان استدلالی قوی برای انصراف از معنی حقیقی نیاورده‌ایم.

۴) هیچ‌گاه بخشی از قرآن، روایات، سخن صحابه و زبان عرب برای نمادین بودن زبان قرآن وجود ندارد. اگر هم شامعی غیر قابل‌عنده برای موردی یافت شود، اولاً مشمول موارد قابل قبول بدیش است، ثانیاً این باشد، تنها نمادین بودن محان کتک از کلام خدا را ثابت می‌کند و قابل نشوری به بخشهای دیگر آن نیست.

۵) گروندگان به اسلام، از «دیرباز» یعنی از عصر نزول تا به امروز، معانی حقیقی الفاظ و ترکیبهای قرآن را می‌پذیرفته و باور داشته‌اند و اسلام مستیزان، از دیرباز تاکنون معانی حقیقی را می‌پذیرفته و با آنها در ستیز بوده‌اند. عدول از معانی ظاهری «به معنی نفی» از سوی برخی مسلمانان بعدها در اثر این پدیده آمد؛ که آنان نمی‌خواستند همه معانی کتاب را بپذیرند بی آن که بخواهند الفاظ را آنکار کنند یا ایمان خود به کل کتاب را خدشه در سازند.

۶) این پرسش را نیز می‌توان در نزد معتقدان به نمادین بودن همه یا بعضی الفاظ قرآن مطرح ساخت؛ اگر قرار باشد که زبان این کتاب نمادین نباشد و همه مدلولهای الفاظ آن به همان صورت که از معنی حقیقی دریافت می‌شوند، وجود داشته باشند یا ایجاد شوند، زبان قرآن چگونه خواهد بود؟ خواهیم دید که همین گونه خواهد بود که هم اکنون هست؛ با همین توضیها و شیوه‌های بیان و همین ویژگیهایی که اکنون دارد. پس چه دلیلی برای نمادین بودن این الفاظ داریم؟

۷) معنی حقیقی هر لفظ یکی و معنی مجازی آن ناپیன்பات است. معنی حقیقی لفظ در زمان نزول را از طریق فرهنگنامه‌ها، تفهیرا و روایات معتبر یا پژوهشهای زبانی می‌توان یافت. راه یافتن معنی مجازی و نمادین زمان نزول کدام است؟ این معنی مجازی و نمادین، یکی بوده است یا چندتا؟ چگونه به این معنی می‌توان دست یافت؟ اگر شامعی نباشد، چگونه از میان بینهایت معنی ممکن، معنی نمادین زمان خود را بیابیم؟ چه معیاری برای دستیابی به مدلول این نماد وجود دارد؟ اگر تون در او بیل نمادین لفظ قرآن اختلاف داشتند، حق با کدام است؟ با کدام ضابطه؟ در هر مورد چرا؟

جواب این پرسشها هر چه باشد، پاسخ آن در بندهای پیشین این نوشتار آمده است.

باید همه اینها بپذیریم این را که نمادگرایی در تفسیر یا معنی قرآن، به گونه‌ای گریز از معنی حقیقی است که درک آن مستلزم پذیرش بسیاری چهره‌هاست که می‌توانند اثر از سطح درک و دانش و آگاهی و تجربه و ادراک ما باشند؛ و این معنی حادف صورتی است که در حالی که گرایش به حقیقت و لفاظ کلام خدا می‌تواند ما را به نگوی وادار تا به جای پژوهشگری، به سوی مطالعه و پژوهش کلام برداریم، به علم الهی و دانش بشری، دست و پا زدگندایی و تاریخی جنگ زینم و سرانجام آن چه را در نمی‌یابیم درابیم و حتی به کشفهای تازه برسیم. این نکته را نیز باید در پایان ذکر داد که بحث ظاهر داشتن و باطن داشتن قرآن تفاوت از بحث نمادین بودن آن است. در گرایش نمادین معنی ظاهری نفی می‌شود و در واقع، لفظ معنی خود را ندارد. اما در گرایش تمثیلی به قبول ظاهر و باطن (یا هم‌گرمی ظاهری پذیرفته می‌شود و اقرون بر معنی ظاهری، معنی با معانی باطنی نیز بر اساس تناسب و منجست با ظاهر، استخراج می‌گردد.

سویکند به این کتاب روشن و روشنگر که ما آن را از این رو به زبان عربی قرار دادیم که بتوانند ادر آن بیفتند. و این کتاب آسمانی را مدافع و مروج کتاب لوح محفوظه، تود ما مورتی‌های ولا و استوار دارد. آیا تنها از این رو که شما مردمی سرکش و گمراه‌کارید این یادآور و یادکرد و پندهنده را از شما بیجا داریم؟

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶
کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار



آشنایی کوتاه با مؤسسه مد قرآن آذربایجان شرقی

زنان پیشتر از مردان

«مؤسسه مهد قرآن استان آذربایجان شرقی» مؤسسه‌ای فرهنگی و عام‌المنفعه است که در راستای فرآیند ساختن آموزش قرآن در تمامی سطح سنی و تحصیلی به فعالیتهای آموزشی، تحقیقی و فرهنگی می‌پردازد.

ازکان تصمیمگیری در این مؤسسه، هیئت امنا، هیئت مدیره، و نیز معاونتهای آموزش، اداری، مالی و روابط عمومی‌اند. هیئت امنا و هیئت مدیره مؤسسه مهد قرآن آذربایجان شرقی که از میان شخصیتهای برجسته دانشگاهی، حوزوی و اجرایی گرد هم آمده‌اند، تعیین سیاستهای کلان بلندمدت و کوتاهمدت مؤسسه و نظارت بر حسن اجرای آنها را بر عهده دارند.

این مؤسسه در سال ۱۳۷۲ فعالیت خود را در سطح شهر تبریز و به عنوان یکی از شعبه‌های مهد قرآن کریم کشور آغاز کرد و در ادامه با گسترش فعالیتهای خود در سال ۱۳۷۷ ازیرعوان مؤسسه مهد قرآن استان آذربایجان شرقی به سازماندهی متمرکز نیروی انسانی و مراکز آموزشی خود

پرداخت و فصل جدید فعالیتهای خود را برپری نمود. هم‌اکنون علاوه بر ۱۱ مرکز در شهرستان تبریز در شهرستان نیز مراکز مهد قرآن افتتاح گردیده است. در طول ۷ سال فعالیت این مؤسسه، بیش از ۱۰۰۰۰ نفر به تعداد قرآن آموز یا مهد قرآن مرتبط شده‌اند که از این تعداد ۷۰۰۰ نفر هم‌اکنون به صورت حضوری در سطح مهد کودک، حفظ اجزه، با حفظ کل قرآن کریم و نیز سطح آموزش عالی به صورت قرآن آموزی، با سازمان آموزشی این مؤسسه مرتبط‌اند و بقیه به صورت غیر حضوری با این مؤسسه ارتباط دارند و از امکانات آموزشی آن بهره می‌برند.

عنوان:
مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های

مهد قرآن آذربایجان شرقی در راستای اهداف خویش طرحها و برنامه‌های متعددی را به اجرا می‌گذارد که از آن جمله است: برنامه‌های



قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

در سول۱ ا، کزیده میزان الحکمه، حدیث ۱۳۳۳، به نقل از بیضا الاوزار

قرآن کریم، سوره زخرف ۸۳، آیت ۵۶

کسی که برای امت من چهل حدیث حفظ کند که مردم در کار دیشان از آنها بپرهیزند شوند، خداوند در روز رستاخیز او را قیق و عالم بگرداند

آناه‌ی که ده‌های سی و چهل را به خاطر دادند، «آفت» را هم می‌شناسند اگر صفحه گرامافون آهنگهایش را نداشته‌اند و اگر در فیلسی یکی از اجرهای او را نداشته‌اند، دست کم نامش را شنیده یا خوانده‌اند.

آناه که ده‌های سی و چهل را به خاطر دادند، «آفت» را هم می‌شناسند اگر صفحه گرامافون آهنگهایش را نداشته‌اند و اگر در فیلسی یکی از اجرهای او را نداشته‌اند، دست کم نامش را شنیده یا خوانده‌اند. هنوز هم بعضی جوانهای قدیم، مجموعه‌دار آثارش هستند. اما شاید هیچ کدام از آنها که جوانمرانه او از هواداری کردند یا جانورانده جانفرویش زدن، ندانستند که چرا آفت، یکباره کافه و کباب‌رو

استودیو و برنامه و سن و شهرت را کنار گذاشت. او که زمانی از لاداران دودبار و از شهرهای ایران تا کشورهای آن سوی آب را خوانده بود چه شد که بود فرست به راستی کدام آفتاب در جان آفت بود که سر از مشهد مقدس و کربلا و سوریه و مکه و مدینه نورد؟ خواننده ترانه‌های کرچه بازی چگونگی خواننده کنایهای مذهبی شد؟ که بود؟ از کجا آمد بود؟ به کجا رفت؟ چرا رفت؟ کجاست؟

«مطلب شد خود را به دریای زلم زم من میخانه شهر را با می زلم زم من غم را میان ساغر می می کنم غرق عمری ست در ظلمت خدایا من زلم زم من نام ملوک ز نام خوار کیم آفر است. در تهران بزرگ شد ام اما متولد قزوین هستم به سال ۱۳۵۵ یک سال و نیمه بود که پدرم در جزئی بر اثر بیماری درگذشت و مازم و دانشمندی و مهندسی زدنگی خود و چند فرزند را مرا می‌گذاشت. من در قرق شدیم می‌شدم می‌کردم تا آن‌گاه که در بیج ساگی از دهم پرسیدم که یکم کیست او گفت که پدرت حضرت علی(ع) است و منکی او را در دکان نقضایی محل به من نشان دادم و من از صبح تا شب با پای برهنه در پای درخت روبه روی آن دکان می‌ایستادم و به آن عکس خیرم می‌شدم. در آن عالم کودکی گاه حس می‌کردم که آن آن به بعد تا به امروز طلوع(ع) بکرشد جای خالی پدر در زندگی من بوده است.»

آناه که ده‌های سی و چهل را به خاطر دادند، «آفت» را هم می‌شناسند اگر صفحه گرامافون آهنگهایش را نداشته‌اند و اگر در فیلسی یکی از اجرهای او را نداشته‌اند، دست کم نامش را شنیده یا خوانده‌اند. هنوز هم بعضی جوانهای قدیم، مجموعه‌دار آثارش هستند. اما شاید هیچ کدام از جوانمرانه او از هواداری کردند یا جانورانده جانفرویش زدن، ندانستند که چرا آفت، یکباره کافه و کباب‌رو استودیو و برنامه و سن و شهرت را کنار گذاشت. او که زمانی از لاداران دودبار و از شهرهای ایران تا کشورهای آن سوی آب را خوانده بود چه شد که بود فرست به راستی کدام آفتاب در جان آفت بود که سر از مشهد مقدس و کربلا و سوریه و مکه و مدینه نورد؟ خواننده ترانه‌های کرچه بازی چگونگی خواننده کنایهای مذهبی شد؟ که بود؟ از کجا آمد بود؟ به کجا رفت؟ چرا رفت؟ کجاست؟

پرداختن به نیمه پنهان

از شوهرم دوستانه جدا شدم- و برای او همسری باقیم- تا از این لحاظ منع شرعی نداشته باشم. تربیت فرزندانم را خود به عهده گرفتم تا بتواند بهترین تحصیلات و سلسترین زندگی را به دور از برنمه‌های منته من و شخصیت، همسر و محیطی که در آن برنمه اجرامی کردم- داشته باشد. به جای آن که خود را بالا بکشم و با دو محیطهای بالای هری بگذارم، سبک کوچمه بازی را برگزیدم و در کافه‌های برنامه اجرا کردم که مردمانی به آن پامی گذاشتند. همانند خودم و از همان فشرهایی که من از میان آنها بلند شده بودم.

آفت، حدود دو دهه با حدود یکصد ترانه مشهور و



روزهایش را به کار خانه، مطالعه آثار دینی و عرفانی، شنیدن اخبار رسانه‌ها و شرکت در مجالس معنوی می‌گذراند

نیمه مشهور، بکه نیاز میان ترانه‌های مردمی بود. اما تنها عده‌ای آفت می‌دانستند که در آمد او بیش از آن‌که صرف گذروری مل و ملال و رسیدگی به رفاه خانوادهد شود، خرج دستگیری افتادگان، کمک به درمندان، هزینه تحصیل برخی جوانان مستعد و بی‌ضاعت، کمک به خانواده‌های بی‌درخت و محرومیت برخی دخترانی می‌شود که اگر در محیط بارو کاره می‌ماندند سر از خانه‌های ناسد درمی‌آوردند. او از نسل آواره‌خوئیانی صاحبانم بود که در اوج شهرت، هر چه داشتند صرف آنها می‌شد که نداشتند. روزی در یک استودیو، خاتم قرمالملوک زویی را دیدم. او را که نشاختم، مست و ریانش را بوسیدم و خواهرش کردم که او را نادانین خودم به جهه‌اش برمیگردد. گفت که می‌خواهد چند عده مردم و فرقه‌های خیار و کرچه‌فرنگی خیردم و پشت ماشین گذاشته، به محله او که رسیدیم دیدم که پیاده شد و چه‌ها می‌فقیه به دور او ریختند. او همه آن چند صندوق را میان آنها تقسیم کرد و برای خود، تنها دو- سه عدد برداشت. مرا به خانه فخرانه‌ای برد که اتقی در آن داشتم. در آن اتاق، تنها چیزی که از دوران شهرت خودنگه داشته بود و فرقه‌جه بود، قلابچه‌ای بود که عکس او را روی آن پخته بودند.

آفت، شبها، ساعتی پس از نیمه شب که از اجرهای برنامه زمامی‌شد، با ماشین خود به سوی گورستان

معروف شهر- این بابویه- به راه می‌افتاد تا در آنجا برسه بزند، بنشیند، گریه کند و تا طلوع صبح با خودش خردهایش خلوتی داشته باشد. این راهی کش نمی‌داشت جز خردهای که در آنجا سوسولتی، شسته، خورده می‌گردد که زندگی در این دوران در چهارگوشه، خلاصه می‌شد. مقوم، کنار قبرستانه، صبح تاظهر را می‌خورد. بعد رفقه وقلش با صرف این می‌کرد که خود را برای برنامه‌های شبته آماده کند. در این میان اندک اندک یاد گرفته بود که کتاب بخواند. در آن زمان مشهور بودند و نویسندگان آنها را اغلب یادرفی نوسان مجلات تنگلی می‌دادند. مطالعه تمام‌درا اما در آن سالها، و با تمام آن قید و بندها، از رویاهای نوبخش، از برخی مشاهدات، ااماده‌ها، انگشتپها و از عینها بی‌بهره بود.

سالها گذشت و بچه‌ها از آب و گل درآمدند. حسین در آمریکا مهندس شیمی شد و حسین در آلمان مهندس مکانیک، و هر دو اهل صلاح و سلامت و درستکاری و کنستی هم که به نحوی معارج زندگی و تحصیل آنها را داده بود، مصلی اداری، دانشگاهی یا هنری باقیاند. سال ۱۳۵۲ بود که آفت، خوانندگی اولزام آن را کنار گذاشت تا یکسره به آن چیزی بپردازد که نیمه پنهان زندگی او را تشکیل می‌داد.

آکتون ملوک خاتم، «راه هفت تن است، توه به هزینه فرزندانم زندگی آبرومانی داده، روزهایش را به کار خانه و مطالعه آثار دینی و عرفانی، شنیدن اخبار رسانه‌ها و شرکت در مجالس معنوی می‌گذراند. شنیدن اخبار رسانه‌ها و نیمه پیدار است تا نماز شبش را بخواند و نماز صبحش را اول وقت. از صبح می‌خواند تاظهر را در نمازهای پرشود و با حال و باشک و سوز و گداز دارد. اهل فکر و ذکر و عشق‌ورزی با خدا و برایی خداست. سائاتی، رویاهایی صادق و روشن‌بین‌هایی هم دارد که اگر با تو نزدیک باشی متوجه می‌شوی. خوش برخورد و بلندگو و پراتزیکی است.

وقتی به کنایه‌ای که خورده است و می‌خواندنگه می‌کنی، این خوانها و موضوعها را می‌تسی. قرآن مجید(آیا ترجمه فارسی) تقریر قرآن خوانج عدالله الصلاری، نیک‌الاحافه با ترجمه محسن فارسی، مصحف کلمه سجاده، کنایهای فرباره زندگانی چه‌ده معصوم و حضرت زینب(س)، مانند علی و فرزندانش (طه حسین)، مناجات‌نامه خوانج عدالله الصلاری، کنایهای عارفانه مانند تذکرالایلیه، مطهر، مفاح اجوات احمدجام نامقی (ننده پیل) و اسرار و اقبال عرفا، آیین جوانمردی (عزازی گرین به ترجمه احسان نراقی)، درباره ولایت تکوینی، رساله توضیح المسائل، ای اشکها بریزید ابدیان جیب چلیچیان، حساان و…

هم اکنون ملوک خاتم، در ۶۷ سالگی زندگی پرفراز و نشیب و خود را باوکی می‌کند تا به صورت کتاب مستشرق شود. زندگی آبرومنده، خواندنی و پرباراجایی که در آن شخصیتهای سیاسی جز او نیز ایفای نقش می‌کنند. زندگی ملوک تا آفت، آفت تا ملوک خاتم، از فقر تا رفقا.

کتاب‌های

تاریخ ایران اسلامی



تاریخ ایران اسلامی (دقتر اول، از دفتر سفحات ۱ تا ۳۲۴، ۳۲۵ صفحه، شمارگان، هر دفتر ۲۰۰۰ نسخه، انتشارات مؤسسه فرهنگی دانش و اندیشه معاصر به سفارش شورای اندیشه جوان، تهران، ۱۳۸۱) **بها (به ترتیب) ۲۱۰۰، ۱۹۶۰، ۱۹۴۰** و مجموعاً تاریخ ایران اسلامی «کوشش ارزنده در بازنگاری تاریخ این مرز و بوم در دوران پس از اسلام است، گرچه به گفته مؤلف،

علویان در ترکیه، ظهور یک مذهب سکولار اسلامی، نویسنده: دیوید شانکتاند David Shankland، ۲۰۰۳

صفحه، ناشر: Routledge، **تاریخ**، ۲۰۰۳، **بها**، ۵۵ پیوند. این اثر شامل تحقیقی است علمی که به‌طور اختصاصی به علویان می‌پردازد و نتخسین پژوهشی است که منتشر و بیوقفه به زبان انگلیسی در زمینه صورت‌ها و علویان به عنوان یک مذهب مذهبی مسلمان با وجودی که از تاریخچه سنتاً کلملی در ترکیه معاصر برخی‌ها مانند فاکتد مکتبی ثبت شده بازمسی هستند. این کتاب شرح تغییر مکان زندگی آنان از مکانهای زراعی و روستایی به مناطق شهری و چگونگی رشد فزاینده و نوع تفکر سکولار آنهاست.

این اثر شامل تحقیقی است علمی که به‌طور اختصاصی به علویان می‌پردازد و نتخسین پژوهشی است که منتشر و بیوقفه به زبان انگلیسی در زمینه صورت‌ها و علویان به عنوان یک مذهب مذهبی مسلمان با وجودی که از تاریخچه سنتاً کلملی در ترکیه معاصر برخی‌ها مانند فاکتد مکتبی ثبت شده بازمسی هستند. این کتاب شرح تغییر مکان زندگی آنان از مکانهای زراعی و روستایی به مناطق شهری و چگونگی رشد فزاینده و نوع تفکر سکولار آنهاست.

منبع: UK، **www.routledge.co.uk**

خدا، اینجا و اکنون

توشته، کارل بارث Karl Barth، ۱۹۰۰ **صفحه**، ناشر: Routledge، **تاریخ**، ۲۰۰۳، **بها**، ۶۹۸ پیوند. نویسنده که همواره در زمره نویسندگان برجسته و صاحبان نفی

زندگانه‌های باقی و اساسی خود را در آثارش زری سانی ایجادتفکر و تحولاتدر مسیحیت، بودیسم و فایده‌هاست. قرن اخیربرای خودنگارن و چندنگارن ارائه کرده است. بنابه گفته باب ژان بل دوود، در پیگیری روشبنده‌های توماس آکوئینس تاکنون همایی‌های قابل‌بازت وجود نداشته است. این کتاب در واقع تلاطمه مومج و مفید نویسنده اظهارات و دیدگاههای خود را در اغلب اعتقادات بنیادی و پایه‌ای در باورهای مسیحی در اختیار طاقعبت مطالعی در موضوعهای تصحیحگری و پیدایش طاقعبت در ایمان برای درک افتاد و مرجمت انجیل و تقدس مرجمت و بزرگواری چشمگیر صمی مسیح(ع) بیان می‌کند و در این راه همه خوانندگان را به چاشنی برای کشف و رمدسرسی به معنای «مواجهه با حضور خداه» دعوت می‌نماید.

این کتاب شامل این مطالب است:
۱ شرح حضور مسیحیت،
۲ افتاد و حاکمیت خداوند و طاقعبت در ایمان،
۳ شکوه استقلال بزرگواری،
۴ قدرت و نفرة انجیل،
۵ کفایت جمع عبادت‌کنندگان،
۶ اجازات مسیحی،
۷ الکتگرایی (ارمینیسم).

www.tandf.co.uk

 آموزه‌های سوفیان از دیوود تا امروز، نوشته دکتر سید حسین نصر، ترجمه دکتر حسین حیدری و محمدهادی انتشارات قفسه‌سید، تهران، ۱۳۸۲، **بها**، ۱۴۵۰ تومان.

این کتاب، خلاصه‌ای تحلیلی از آموزه‌های سوفیان و آموزه‌های تصوف اسلامی است. عزاتین صفهائی آن عبارت‌اند از: زمینه‌ها و عوامل پایداری طلب عرفانی؛ تصوف و تمنایت و کمال‌آساها؛ وحی، عقل کلی و عقل جزئی در قرآن و عرفان اسلامی؛ سببای پیر در ادب عرفانی؛ حالات و مقامات عارفان؛ عناصر پایداری عرفانی در جهان‌تجاربش و تفسیر گزای حیدیه؛ تصوف قرن هفتم و تکبک این عریین پیوندهای عماری و تاریخی؛ تصوف با نشئه؛ اسلام و رویارویی ادیان؛ عرفان اسلامی و بحران محیط زیست؛ تسخیر طبیعت و آموزه‌های علم شرق؛ و اسلام برای عرضه به دنیای حیدیه چه دارد؟ از پیوسته‌ای ارزشمند این اثر، فهرست اصطلاحات و تعیرات عرفانی و دینی (فارسی- انگلیسی و انگلیسی- فارسی) است.

کتاب‌های شماره ۱۳۵، خنینه، شهریور ۱۳۸۲، ۱۹



وضعیت بخش مطالعه و تحقیق : مسابقات دانش آموزی کشوری (کرمان- مرداد ۸۲)

مقاله ای به نام پژوهش و تحقیق

داشته و آثار به طور غفیر حضور ی داری و رتبه بندی شده است. در حالی که شکل جشنواره سال گذشته برجکی بود و جلسات دفاعیه نیز تشکیل می شد. در هر صورت به نظر می‌رسد که تلفیقی از برنامه سال گذشته و اسامی پخی آموزش ترم با دفاعیه سازنده است و می‌تواند تکمیل بکنیکر باشند.

وی به وضعیت کلی و قسمی کارهای پژوهشی در مقاطع مختلف اشاره می‌کند و می‌گوید: در مقطع اول و دوم کارهای پژوهشی از رشد کمی برخوردار بودند. ارائه مطالب یا سال گذشته فرم می‌کرد و در واقع کارها را به طور غیر حضوری یک بار خواندم و نظرم را اعلام کردم و باز دوم از جبهه خواستم تا نظرشان را اعلام کنند و آثار ارائه شده دستمایه کار خودشان بود. در نهایت اینکه در مورد نحوه ارائه مطالب نمی‌توانم بگویم که صد درصد رشد مثبت داشته است.

میرتیه هجرتی با اشاره به این مطلب که تنها ۳۰ درصد از کارهای ارائه شده به بند دانش آموزی بوده و ۷۰ درصد باقی مانده کیی برداری بوده است، می‌گوید: قلم دانش آموزی با قلم کیی برداری کلی تفاوت دارد و این مسأله از ارجاعاتی که می‌دهند و منابعی که استفاده



می‌کنند، مشخص می‌شود.

وی در ادامه درباره انتخاب دانش آموزان در سطح استانی توضیح می‌دهد و می‌نماید: به نظر می‌رسد که برخی از دانش آموزان براساس امرحله منطقه به استانی راه پیدا می‌کنند و بعد به مرحله کشوری. در واقع در این مرحله طوری برخورد نمی‌کنیم که مسر خودگی دانش آموز را سبب شود. بلکه هدف ما ایجاد انگیزه در دانش آموز است و بهترین راه این است که والدین و کسانی که در هزینه‌ای روی دانش آموزان تأثیر دارند، به سبب آن خراب‌المنظر معروف، مامی گرفتن را به دانش آموز بیاموزند نه اینکه مامی را به دست او بدهند. منافع و منفی دانش آموز به مثال آن تحقیقی می‌رود، نمی‌داند که چگونه باید از منابع کتابخانه‌ای استفاده کند، واقعاً سرچرگ می‌شود و تعدادی کتاب تحقیقاتی را در رابطه با موضوع تحقیق خود انتخاب می‌کند و با بصاحت علمی‌اش آن را خلاصه برداری می‌کند.

این در بخش مطالعه و تحقیق ادامه می‌دهد: مشکل اصلی در هدایت کردن دانش آموزان است. دانش آموز باانگیزه است و ذهن جست‌وجوگر ی دارد، اما این ذهن جست‌وجوگر وقتی به هدف می‌رسد که توانایی‌اش را درست هدایت کند و با وجودی که دانش آموزان درسی تحت عنوان روش تحقیق دارند، در به کارگیری روش‌های مدارس مختلف و استازها می‌تواند کارگرد داشته باشد، چراکه در مدارس مناطق استان‌ها رقابت جبهه‌ها متمر جار است، چون دسترسی آنها به امکانات تقریباً یکسان است و ما نیز می‌خواهیم از بین این افراد برتری‌ها مسابقات کشوری انتخاب کنیم. ولی آیا این رقابت زمانی که استان‌ها شرایط و امکانات یکسان ندارند، منصفانه است؟



آنچه از نقطه نظرات دو دار اصلی بخش مطالعه و تحقیق مسابقات دانش‌آموزی کشوری اسامی برمی‌آید، نبود سبانی جامع و درازمدت برای این بخش است. هم‌اکنون و از قرار، ما در دوران هیروستان و حتی راهنمایی درسی به نام مطالعه و تحقیق داریم تا بتوانیم دانش‌آموزان را از مسان ابتدای زندگی و تحصیل با القای تحقیق و پژوهش آشنا سازیم و از آنها در آینده نوسندگان و محققان خوبی بسازیم اما به قول آن سرور، بخش معروف که می‌باید نظیر است، ما امکانات اولیه را برای شکل‌گیری این بخش فراهم نکرده‌ایم. در حالی که در کشورهای توسعه‌یافته، به یکی همان دوران کودکی، با استفاده از مشاهده، به یکی آشنا سازند، ما از این ابزار استفاده‌ای نمی‌کنیم و یا در حالی که در همین کشورها برای پژوهش و تحقیق دانش‌آموزی، موضوعات و مسائل ساده، قابل فهم و حسی و در اندازهٔ وضاحت و توان‌گیری دانش‌آموزان طرح می‌شود، ما در کلاس‌های خود صوابی و موضوعات درشت و فراوان در دانش‌آموزان را به آنها پیشنهاد می‌دهیم و گمان می‌کنیم که آنها باید همانند بزرگ‌ها فکر و عمل کنند، و حتی بوسند یا اینکه در طی این همه سال که از برگزاری بخش مطالعه و تحقیق می‌گذرد، هنوز کتاب راهنمایی که یوانه به زبان ساده راهنمای مطالعه و تحقیق را به دانش‌آموزان آموزش دهد، تألیف و تدوین نشده و یا اگر شده و دایران همین بخش از آن خبر ندارند، باید ضعف اطلاع‌رسانی در این زمینه را بر عطفای کلی الهافه کرد. فقدان تمامی این پدیان و دایران مطالعه و در نتیجه همان چیزی حاصل می‌شود که در سخن یکی از دایران به چشم می‌خورد: «۸۰ درصد کار دانش‌آموزان (در بخش مطالعه و تحقیق در آرایش این انجم می‌دهند. این گزارش را بخوانید».

۸۰ درصد کارها محصول کتک اولیا است

کمال شد گفته به نشستهای دفاعیه بخش مطالعه و تحقیق و یکی از دانش‌آموزان با یکی از سبک‌آموزان آمده بود و چند جملد نظر صوابی شده نیز همراة آورده بودند. که بعداً فهمیدم برای بخش مطالعه و تحقیق آمده‌اند. منتهی گفتند تا اینکه یکی از دایران با اشاره به این دو نفر گفت: کاری کار را باید انجام داده و گمان می‌کنند که در حق فرزندش خوبی کرده است. اسامی هم وقتی از خانم هجرتی یکی از دایران بخش مطالعه و تحقیق درباره وضعیت اسامی این بخش می‌پرسم، می‌گوید: بسیاری از آثار ارائه شده دانش‌آموزان متعلق به خودشان نیست و بیش از ۸۰ درصد کار با هنکاری کامل فر دیگری بوده است. اگرچه قواعد کار را رعایت کرده‌اند، ولی وقتی دانش‌آموزان باید دفاعیه می‌آیند حتی قادر نیستند پاسخگوی واژه‌های مطرح شده در پژوهشان باشند و افراد می‌کنند که تحقیق محصول کار و یا هنکاری پدر فر دیگری بوده است. در واقع بسیاری از اشکالات تحقیق هنگام دفاعیه مشخص می‌شود که منافع اسامی صرفاً کلاس‌ها جنبه آموزشی

♦ **چیزی که بسیار حائز اهمیت است**
علاقه‌مندی دانش‌آموزان بختر و پسر
است که وقت و انرژی بسیاری را صرف
انجام کار تحقیقی می‌کنند

آثار ارائه شده در مقاله‌ها، اسامی را قبل رشد محسوس نداشته است. وی به تشکیل کلاس‌های آموزشی در این دوره از جشنواره اشاره کرد و گفت: اسامی کلاس‌ها به صورت کارگاهی و آموزشی تشکیل شد. منافع دانش‌آموزان با وجود زمان اندک کلاس‌ها نیست به سال گذشته از کلاس‌های آموزشی استقبال کردند.

میرتیه هجرتی در خانمه در رابطه با چگونگی ارزشیابی کارهای تحقیقاتی دانش‌آموزان می‌گوید: ما دایران در ارزشیابی کار تحقیقاتی ملاک را بر اصول و معیارهای عقلی و علمی قرار داده‌ایم و سعی کرده‌ایم از تعصب دوری کنیم نه چنان عمل کنیم که دانش‌آموزان در نتیجه دایری ما سرایت غیر صحتی بالا بگیرند و دچار غرور کاذب شوند و به چنان معیاری کیفی دایری را بالا بگیریم که اندک استعدادهای موجود هم مسر خوده و وام‌بوس شوند.

وی در پاسخ به این سؤال که نظر شما درباره رتبه بندی نکردن کارها چیست، می‌گوید: در رتبه بندی و اعلام نمرات برگزیده در این دوره از مسابقات، مسلماً برای کارهایی که نواصن تشریحی دارند و برجسته‌تر از آثار دیگر هستند، باید امتیازاتی را قابل باخیم، با عدم رتبه بندی. آثار ارائه شده از طرف جبهه‌ها در یک سطح قرار می‌گیرند، می‌شوند، چراکه تعداد فراوانی دارد که رتبه بندی و دادن امتیاز می‌تواند انگیزه‌ای برای پیشرفت‌های آتی نوجوانان باشد تا به دنبال رف و منفعه ضعف آثارشان باشند.

رقابت و حذف تکثیر

افسانه ادرسی، دکتری جامعه‌شناسی و عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد واحد شمال، داور حوزه مطالعه و تحقیق در ادامه سخنان میرتیه هجرتی در خصوص تغییر محتوا و شکل جشنواره می‌گوید: برخلاف سال گذشته، اسامی رتبه بندی آثار به صورت غیر حضوری بود و سپس از دانش‌آموزان دعوت شد و به نظر می‌رسد که انتخاب و دعوت برجسب درجه مناطق بوده است. یعنی اسامی‌های محروم با اسامی‌های برخوردار از امکانات دارای امتیاز یکسانی نبودند. به نظر تصمیم منصفانه‌ای است. همچنین کلاس‌ها اسامی تحقیقی از آموزش تقود بررسی بود و آثار به طور داوطلبانه ارائه می‌شد. سیاست مهمی در تعلیم و تربیت است تحت عنوان پیشرفت‌گرایی، که در این نوع سیاست به هیچ عنوان به افراد اجازه نمی‌دهند یا به مقایسه شوند، بلکه فرد نیست به توانایی‌ها و شرایط با مراحل قبل از زمان حال خودشان مقایسه می‌شود و به نظر می‌رسد که اسامی می‌خواستند به چنین دیدگاهی نزدیک شوند و دانش‌آموزان را با هدیکر مقایسه نکنند. از طرفی به دلیل چنین دیدگاهی نمی‌تواند وضعیت آثار ارائه شده دانش‌آموزان را با سال گذشته مقایسه کنند و ببینند که آیا پیشرفتی داشته‌اند یا نه؟ وی همچنین می‌گوید: تصور بر این بوده که آن سیاستی که رقابت بین افراد را تحویق می‌کرد بیشتر در مدارس مختلف و استان‌ها می‌تواند کارگرد داشته باشد، چراکه در مدارس مناطق استان‌ها رقابت جبهه‌ها متمر جار است، چون دسترسی آنها به امکانات تقریباً یکسان است و ما نیز می‌خواهیم از بین این افراد برتری‌ها مسابقات کشوری انتخاب کنیم. ولی آیا این رقابت زمانی که استان‌ها شرایط و امکانات یکسان ندارند، منصفانه است؟

محققان منصفانه نیست که مثلا استان آصفهان را با سیستان و یلوستان مورد مقایسه قرار دهیم. از طرفی اگر رقابت درست می‌چیزه باشد، مرتکب چه‌کاره‌اند

می‌شود. بدین آینه ما را تحریک به فکر و اولیانه‌ای و ایجاد کنیم و اینکه رقابت غیرمسئله نشانه باشد و

یک محیط سالم با امکانات و شرایط مساوی برای همگان به وجود بیاییم.

افسانه ادرسی در تأیید سخنان قبلی‌اش به ایجاد رقابت در کلاس آموزشی اشاره می‌کند و می‌گوید: ما می‌توانیم مدت زمان کلاس‌های آموزشی جشنواره را طولانی‌تر کنیم و با این زمان به همه دانش‌آموزان آموزش یکسان بدهیم. بر اساس آموزش‌هایی که به جبهه‌ها می‌دهیم، می‌توانیم رقابت ایجاد کنیم و این رقابت نوجوانان را به نوعی تحریک می‌کند و برای ایجاد انگیزه می‌کند و او را به فعالیت وامی‌دارد. منافقات با توجه به محدودیت‌هایی که اسامی در جشنواره داشتیم، در فکر کردن همه دانش‌آموزان امکان‌پذیر نشده و نقد صرا به صورت داوطلبانه ارائه می‌شد و مورد نقد قرار می‌گرفت و مطمئناً تعداد زیادی از آثار خوانده نمی‌شد. زمانی که فعالیت نباشد، بایدگرمی نخواهد بود و ما هم به اهدافی که داریم نمی‌رسیم.

نیودر قایت درست، پیشرفت را کندی کند
افسانه ادرسی به کیفیت آثار ارائه شده از طرف آذربایجان یا کردستان درس می‌خواند و میزان دسترس‌اشی به کتابخانه و امکانات، به اندازه یک نسبت مهمی تان با هم مقایسه کرد. با این مورد آثار ارائه شده دخران و پسران تقریباً شده بوده است. وی چیزی که بسیار حائز اهمیت است منافع دانش‌آموزان دخر و پسر است که وقت و انرژی بسیاری را صرف انجام کار تحقیقی کردند و به نظر می‌رسد نگاه کردن به اینگونه موضوعات و ارزشیابی باید جنبشکی کردنی نباشد. وی به معقل عمده در کارهای تحقیقی اشاره کرد و گفت: منافع به کیفیت در انجام تحقیق چه در سطح مدرسه و دانشگاه و چه ترمین کتاب بیشتر توجه می‌شود. به عنوان مثال در منافع ما کتاب حدود ۲۰ صفحه‌ای را شاید ترجیح ندهند. به کار متوسط ۲۰ صفحه‌ای و منافع این آسب در کارهای جبهه‌ها نیز دیده می‌شود.

کتاب روش تحقیق ویژه دانش‌آموزان وجود ندارد

ادرسی با تأکید بر فقدان کتاب روش تحقیق دانش‌آموزان گفت: ما موجودیت کتاب روش تحقیق به زبان ساده برای دانش‌آموزان موجود نیست و میریان در سطح مدرسه، روش تحقیق را به هم زبان دانشگانی که در آن اختلاف نظر است، منصفانه به ارائه می‌کنند و جبهه‌ها هم از این روش‌ها الگوبرداری می‌کنند. این ایراد را باید به جامعه علمی وارد کرد که نتوانست پژوهش و تحقیق کردن را به زبان ساده در سطح دودرهای سنتی مختلف، به زبان خاص خودشان به جبهه ارائه کند.

وی در ادامه افزود: پژوهش کردن را باید از ابتدای کودکی آموخت. منافع ما روش تحقیق را به صورت ترجمه و تقلید از جایی دیگر آموخیم و نتوانیم به زبان کودکانه در سطح سن نوجوانان به جبهه ارائه کنیم. بنابراین نباید انتظار داشت که نوجوان تحقیقی خوبی در ارائه دهد. پژوهش کردن را باید از کودکی و به زبان کودکانه به کودک آموخت. در کشورهای خارجی نیز پژوهش را از کودکی با مرمی معدود و همه همهمر مشاهده کردن را به جبهه‌ها می‌دهند. یکی از مراحل مهم پژوهش است: چیزی که ما از آن براسنی گذاشتیم، در حالی که از این طریق می‌توان فهم جبهه‌ها را پرورش داد تا مشاهده دقیق، سؤالی در در ذهنشان طرح کند و در مرحله بعد به دنبال پاسخگوی سؤالاتشان روند و از این طریق آرام آرام با تحقیق و مراحل آن آشنا شوند.

افسانه ادرسی در خانمه می‌گوید: با توجه به اینکه هر سال هزینه‌های بسیاری جهت برگزاری این جشنواره صرف می‌شود و مسؤولان نیز با ناسئوری حامس کار می‌کنند، بهتر است که از تحریکات مالی ضایع استفاده کنند و مخصوصاً نقاط ضعف را مریغ کنند.

چه کتابی خوانده‌اید؟

محبوبه مهاجر، مترجم
خاتم مهاجر، آبا کتاب نازهای هم در دست چاپ داریم؟

کتاب جدیدی زیر چاپ ندارم. جز مقالاتی که برای دایرهٔ المعارف ترجمه کرده‌ام و زیر چاپ است، ترجمه کتاب مستقلی را نداشتم. دو سالی است که سرگرم ویرایش مقالات دو دایرهٔ المعارف علوم سیاسی هستیم و مقالاتی هم برای این دایرهٔ المعارف‌ها ترجمه کرده‌ام. البته مطالب پراکنده‌ای به صورت گفتنی برای خودم ترجمه می‌کنم.

آیا فرصی هم برای خواندن کتاب‌های مشترک شده پیدا می‌کنید؟

واقعیت این است که فرصت نمی‌کنم کتاب‌های فارسی بخوانم. فقط کتاب‌هایی را که برای اظهار نظر من می‌دهند می‌خوانم. اما اخیراً کتابی از خانم گل‌ی ترقی توانستم بخوانم.

این اسم چرا چه بود؟

این کتاب مجموعه داستانی است از گل‌ی ترقی به اسم ودیایا که انتشارات نیلوفر چاپ کرده است.

این کتاب را پیشنهاد می‌کنید؟

خیلی پسندیدم. سابقهٔ ندانست کتابی راست بگیرم و یک روزه آن را تمام کنم.
روایتی هم می‌پوشی مایه داشت که نوانست نامش را در زانمی کند؟

ویژگی این کتاب به نظر من این بود که در این روزگار پستیجه و تپاب آثار معلق ساده‌نویسی و سرزنویسی می‌تواند یک هنر باشد. بالاخره نویسنده خاطراتی از گذشته و حال را به زبان بسیار ساده و شیرین روایت می‌کند. همین سادگی می‌تواند یکی از ویژگی‌های داستان باشد. در این روزگار با این آثار مکرر زده و ادبیات آمریکایی لاتین زده به نظر آمد که چقدر ساده‌نویسی می‌تواند سبک خوبی برای نوشتن باشد. حال که معلق نویسی امتیاز شده می‌شود، داستان‌هایی از نوع فوق‌العاده جقدر می‌تواند ساده و صمیمی باشد.
شما آثار دیگر خاتم ترقی را هم خوانده بودید؟

فرست نمی‌کنم و به همین خاطر ویژگی‌های دیگر این کتاب را نمی‌توانم توضیح بدهم چون مقایسه کرده‌ام با آثار دیگر در زمینه داستان و مان. در نتیجه مضامین من فقط در مورد همین کتاب است. از گل‌ی ترقی چند داستان خوانده بودم مثلاً از کتاب خاطرات پانزده و … آقای ترقی را می‌توان با آثار خودش مقایسه کرد. برای شما باید مضمون ریزان در این داستان‌ها جالب بوده باشد. مضمون داستان‌ها به علت نزدیک و شاعرانه که با جوانی او داشت و تجربه‌های سنی مشترکی که با نویسنده از آن دوران وجود داشت و قضایی که در این داستان‌ها حکم است. شهادت بسیاری دارد یا روزگاری که ما جوانان ما از سپری کرده‌ایم. از لحاظ ریزان هم باید بگویم، ریزان برای من در یک اثر خیلی مهم است. اساساً لم‌متقدم که زبان خودش مضمون خلق می‌کند. زبان ترقی بسیار سالم و زیباست. همین مضامین را شاید اگر نویسنده دیگری می‌زبانمی‌دیگر می‌نوشت، آن قدر برابم دلنشین و جذاب نبود. این زبان در داستان‌نویسی امروز یک درس است.

در داستان‌نویسی مدرن اثر او قائم به زبان می‌شناختند و گرنه مضمون اغلب آثار چیز نازهای نیست
درست است. در داستان‌نویسی فرورزان اصلی است. من را هیچ به این کتاب خیلی صاحبخت کردم. دیدم زبان اثر پربیشانی خیلی جذاب است. کتاب خاتم ترقی نویسم منتها این فرصت پیش نیامد.
خبر از این کتاب دیگری هم خوانده‌اید؟
بله. مجموعه شعر خاکستر تمام‌ام از زنه شاز را خوانده‌ام که با ترجمه معصومی همذاتی از سوی نشر هرمس چندنی پیش انتشار شد.

بازتاب

باورکنیدیاحق‌نشدن‌دیگران‌بزرگ‌نمی‌شوید
نویسنده امرگر در برخلاف نگرهای مقدمه نوشته‌اش در جهت تحریک شخصیت‌جذاب باثری تحقیرکننده خاطراتی تخریبی از رویداد سیزده سال پیش از امروزی ووقعی جلوه داده‌اند. سرگزشت‌نویس بااستفاده از صحت‌شاعری قدم‌شبه به مدح نوشته‌اند.

عبدمعصومی را ندیم که تازه مجموعه‌ای از قصه‌هایی را چاپ کرده بود از خوشحالی در پرست خودمی‌گنجد. گفت: کلمه را فرستادم سپس برای سیدمعصومین حصارگنده.

مرد جوانی که راه صحت‌اصلاح‌یافتاری‌شوم.

چاپ‌مردم‌الیه‌مسعودی‌چاپ‌کردیمودانتشاراتکیان چاپ کرده‌ام!

۶-علت ارسال کتاب درخواست مرحوم جملانه بود که نویسنده بدون اشاره به آن، موضوع را آنگونه که خواسته‌اند، ارائه‌اند.

۳-مدخلگلی‌جملانه‌ده‌هرینده‌خداي‌فیکری،برخلاف «کتابه‌نویسنده‌کتاب‌هفته‌به‌عینی‌است‌و‌به‌عینی‌برای‌زخم‌زبان زندانه‌عینی‌است‌لهی‌که‌کفرکسیب‌هرکسی‌می‌تواند» ۴-ازهمه‌مهمتر،لیجانب‌به‌عطف‌می‌آرد‌چنین‌دیدارو‌گنجه‌لهی‌باشسته‌همه‌کتاب‌هفته‌باشته‌و‌ازنغمه‌مرحوم جملانه‌این‌چنین‌دردده‌!

امید معصومی

○○○

معذرت می‌خواهم

فردین آن‌تی‌اسم که دیشام بااعست

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

پادش به خیر هر که ز ما یادی می‌کند

جوایزها و کتابها

نصرالله فلسفی

نصرالله فلسفی سال ۱۳۸۰ هجری در تهران متولد شد. پدرش سوادکومی و از مستوفیان ریاست قاجار بود و در مدارس دارالفنون و لائسان فرانسه و در رشته تاریخ به تحصیلات دانشگاهی اش ادامه داد. فلسفی پس از فارغ التحصیل شدن مدیریت مجله هست و تلگراف را به عهده گرفت و در درس مدرسه سالکی به وزارت فرهنگ منتقل شد و در تدریس در مدارس متوسطه و دانشسرا مشغول شد. همزمان با تأسیس دانشگاه تهران به تاریخ اسنادی ناقل شد

و در دانشگاه ادبیات تدریس تاریخ پیش از اسلام را به عهده گرفت. نصرالله فلسفی به شعر و شاعری نیز علاقه مند بودو مجموعه‌ای از اشعار از اوایل دهه پنجاه چاپ و منتشر شد و براساس همین توانایی «راز فلورس» و «جایگاه او در اسنادی ویکتور هوگو» را در سال ۱۳۴۱ نیز اشعاری منتخب از شاعران و زبانیکتور فرانسیز چون لامارتین را به فارسی برگردانده است.منتخب اشعار ویکتور هوگو را در سال ۳۵ و سرگذشت ورتز جوانه از گوته را در سال ۱۳۴۵ ترجمه و منتشر کرد.

فلسفی در اولین سال‌های ترجمه که مقارن ابتدای دهه می‌بود، به ادبیات شرقی می‌ریزد و صدا دست به ترجمه ادبیات فرانسه می‌زد. مثلاً سرگ بلورده و افتادن پیردوکتاکب از مورس لیلان و در سال ۱۳۴۲ ترجمه کرد و ترجمه داستان‌های اغتشس و سوزناک را نیز در همین سال چاپ و منتشر کرد. دهه هلاله در سال ۱۳۴۰ و داستان‌های کوتاه از نویسندگان بزرگ، در سال ۳۳ و تهران قدیم نوشته فوستل دوکولانو در سال ۱۳۴۹ در کارنامه‌اش دیده می‌شود

در ادامه به تاریخ یوزده، تاریخ باستانی ایران هلاله می‌ریزد و به ادبیات کهن و در همین زمینه دست به ترجمه آثاری قابل توجه می‌زند. مجموعه هشت مقاله تاریخی و یازدهگی شاه‌عباس کیروز به حد جلد و روابط اروپا و ایران در دوران صفوی، از تألیفات اوست.

تاریخ عمومی جهان در قرن‌های هفدهم تا بیستم میلادی را هم در دو جلد چاپ کرده و جنگ چالدران و تاریخ ایران بعد از اسلام و تاریخ ادبیات پیش از اسلام از جمله آثاری است که در ابتدای دهه

بیست به دست چاپ سپرد.

تاریخ تمدن قدیمه و تاریخ تمدن روم و یونان نیز که از آثار فوستل دوکولانو است با ترجمه او به‌کار می‌رود. کتاب تاریخ سقراط و ظهور مکتب، را با همکاری احمد پیرشک ترجمه کرد. کتابی که نویسنده‌اش هانس کریستین سن فرانسوی بود، فلسفی سال‌ها در روزنامه‌نگاری نیز فعال بود و مجلات بسیاری را سردبیری و مدیریت کرد. مجلاتی چون امید، مهر، ایران، آینده و… در فاصله سال‌های ۱۳۴۵ تا ۱۳۵۰ نیز ازادری فرهنگی ایران در ایالتی و اسپانیا بود و پس از بازگشتش در سال ۱۳۴۳ به عنوان استنادمدیو دانشگاه، استراسبورگ فرانسه تدریس می‌کرد و سرانجام در شهریور ۱۳۶۰ کتاب ملام‌مدیو روزه در ایران ترک‌گفتند و در این‌باره به خاک سپرده شد.

در این‌باره به خاک سپرده شد.

کتابخانه
صاحب امتیاز: <p>خانه کتاب ایران</p>
مدیر مسؤول: احمد مسجد جامعی
سردبیر: علیرضا رمضانپور
امور فنی : کلدریگ گرافیک
نیوگرافی و چاپ : ایران‌انچاپ
نشانی : خیابان قائم مقام فرهانی
ارل فجر (جم) : شماره ۹، طبقه دوم
مصدوق پستی : ۱۳۳۴۰۳۱۲
تلفن : ۸۸۴۰۹۹۹، ۸۳۱۸۵۶۴
نشانی اینترنتی :
http://www.ketabehafte.com

و اما بعد…

همه تلاش و کوشش خود را صرف یاد و یادآوری گنجه‌های به‌یادمانشی از زندگی و روش‌های بزرگ‌منشانه اهل فرهنگ و هنر کرده است. و گواه صادق آن همین استقبال پاسفای اهل فرهنگ و فرهنگگان از ستون سرگزشته بوده است.

ادبیات و سخن و ریزان به کار گرفته شده در این ستون عمیقاً پربینانه و شدیداً دوستانه و مجرمانه است. باید خاطرم اهل فرهنگ و ادبته و هنر از تپانه تحریک کسبی و آزردن دیگران به دور است. فقط نظر قطعی می‌خواهم است با این یاد خاطرم‌ها خود را و عزیزان دیگر را به آن، مجال و اصنافی منکر ثبوم که در سلوک و زندگی روزگان فرجه جاری بوده است.

یاد و خاطرمه یکی از دوستان ایدعطفی معصومی نیز از همین رویه قلم آمده. دوست عزیزی که در سال‌های نخستین دهه ۴۰ هجری که از شهرستان برای من نغمه می‌نوشت و آفرین را می‌فرستاد. علاوه به چاپ می‌سردم و هم‌اگرش می‌کردم و می‌خواستم او نیز بزرگوارانه مرا امرجمالی کند. خودم هم، حتی مهر یادش مهر و نشان است که بود.

اگر گفتگ برادر ارجمند ایدعطفی معصومی، در آن بوده که تحلیف و تحجیری در کلام من بر او وارد آمده‌شده در همین جا، وایم‌های بلند و با حروف درشت، از نشان‌معدرت می‌خواهم. ایشان برای بنده به عنوان یکی از دوستان اهل قلم عزیزند و دوستشان دارم. همین!

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی

ایدعطفی



عباس مخبر: مترجم

یک کتاب برای انتشار به طبع نو داده‌ام به... نام پیرشش‌های زندگی، دعوت به فلسفهٔ از فرناندو سوتُر نویسنده و فیلسوف اسپانیایی.

سوتُر در این کتاب با شیوه‌ای نو مسائل اساسی فلسفه را شرح می‌کند. البته خودش استاد فلسفه است و خودش هم در مقدمه می‌گوید که نمی‌خواهم به آن شیوه که در کلاس‌ها فلسفه خوانده‌ام، به همان صورت هم بنویسم. می‌خواهم از تجربه‌های عملی خودم شروع کنم که چگونه در مسیر فکر کردن و اندیشیدن قرار گرفتم. بعد از تجربه کودکی خودش شروع می‌کند. این کتاب در واقع با یک فصل از برگ آغاز می‌شود که برای اولین بار نویسنده متوجه می‌شود که روزی می‌میرد. بعد به مفولات مهمی چون زندگی، زیبایی، آزادی و... می‌رسد. این کتاب در ده فصل نوشته شده است. زمان انتشار دقیقش را نمی‌دانم ولی قاعدتاً باید اوایل مهر چاپ و منتشر می‌شود.

رضا اسماعیلی: شاعر

بعد از چاپ دو مجموعه شعر «آسمانی‌ها و آبراستان جانان» این روزها مشغول گردآوری و بازنویسی مجموعه مقالات ادبی خویش در طی سال‌های اخیر - به طوریکند - در مطبوعات چاپ شده است. عنوانی که برای این کتاب انتخاب کردم «شاعر و رفتار چهارگانه بازیان» است.

دو دفتر شعر نیز آماده چاپ دارم. دفتر اول به نام «عشق‌ها» که مجموعه غزل است و دفتر دوم با نام «بهای میوه» که دربردارنده اشعار سپید و نیلیمی من است. در مورد چاپ این دو مجموعه شعر با یکی، دو ناشر صحبت کردم که هنوز به توافق نرسیده‌ام.

تقدیمی را که بر مجموعه اشعار شاعران معاصر نوشته‌ام، در کتابی به نام «تقد، از زوایای دیگر» جمع آوری کرده‌ام. دلم می‌خواهد جهت چاپ این کتاب با حوزه هنری قرارداد بنیم. ولی هنوز این امر قطعی نیست.

«ده‌های شرقی شعر نیز یکی دیگری است که برای چاپ آماده است. این کتاب دربردارنده چند مصاحبه با شاعران معاصر از جمله مشفق کاشانی، موسوی گرمارودی، مرحوم سپیده کاشانی، محمدرضا عبدالمکّان و... است. تحقیقی راینیاز موضوع «عشق در اشعار پیدل» آغاز کرده‌ام که امیدوارم در آینده ژرف‌یک‌پولم آن را برای چاپ آماده کنم.

دیگر اینکه کتاب «گزیده ادبیات معاصر» که توسط انتشارات نیستان چندی پیش از من چاپ شده بود، به چاپ دوم رسید.

روایت اول شخص

محمد صنعتی: منتقد



الان یکی دو کتاب هست که مرا مشغول کرده است و در تدارک

چاپ آنها هستم.
اسامی این کتاب‌ها یکی «روانشناسی فرهنگی خودکامگی و استفاده است و یکی دیگر هم «مرگ و خلاقیت» است.

الته جلد دوم کتابی که در نقد و بررسی روانشناختی آثار هایدگرت نوشته بودم هم هست که فکر می‌کنم طی چندماه آینده به بازار بیاید.
از میان این سه کتاب فکر می‌کنم کتابی که دربارهٔ هدایت و آوازش نوشته‌ام زودتر از آن دو کتاب چاپ و منتشر شود. ناشر این کتاب‌ها هم نشر مرکز است.

مصطفی مفیدی: مترجم

من یک رمان از خولیو کورتازار در دست ترجمه دارم که دهم از روزگار من درآورده است. یک رمان سوررئالیستی است به نام «امتحان نهایی» که خوشبختانه ترجمه‌اش رو به اتمام است و ولی خیلی سخت و دشوار بود. اولاً به دلیل اینکه رمانی سوررئالیستی است. ثانیاً هیچ نظم و قانون منطقی در ساختارش ندارد و به نوعی شبیه رمان‌های بی‌زمان و ملرمن هم هست. در خیال و واقعیت جریان دارد. از زنده و مرده حرف می‌زند. بعد علاوه بر این، نویسنده رمان در واقع لغاتی از چهار زبان را به کار می‌گیرد غیر از انگلیسی؛ لاتین، فرانسوی، ایتالیایی و اسپانیایی.

این کتاب اولین رمانی است که از کورتازار در ایران ترجمه و منتشر می‌شود.

این رمان داستان چهار روشنفکر است که یک

عزیز ترسه: شاعر

در سال ۱۳۵۲ توسط اسماعیل توری علاء در صفحه کارگاه شعر مجله فردوسی با چاپ اشعاری به جامعه معرفی شدم. شعرهای ۵۱ تا ۵۷ در کتابی به نام «بهار در آوازهای ماه» در سال ۶۲ منتشر کردم. مقداری از اشعار آن سال تا سال ۶۰ را در دفتر «و سپیده» که برپایه گردآوری کرده‌ام که این دفتر توسط انتشارات آهنگ بروجی منتشر می‌شود. مجوز این کتاب اخیراً صادر شده است. بعد از این کتاب، شعرهایی دارم که با تحولاتی در مفهوه زبان، فضا و رویکردی تازه به واقعیت، سرود شده. تاریخ نوشتن این شعرها از سال ۶۶ شروع می‌شود و تا سال ۷۷ را در بر می‌گیرد. اسم این کتاب را «فقط یک لحظه» گذاشته‌ام.

اکثر این شعرها در مجلات ادبی معتبر چاپ شده بود. غیر از این مجموعه دیگری دارم به اسم «راه گم می‌شود» که شعرهای ۷۸ به این سوسته. این شعرها هم در همان سبک و سیاق دفتر قبلی است و حدود سی الی چهل شعر هم می‌شود. در میان دفتر شعرها مرتکب یک مجموعه داستان هم شده‌ام به نام «عکسی از نیمه دیگر» که در بر دارنده چهار داستان نیمه بلند است که این را هم انتشارات آهنگ چاپ خواهد کرد.

علی اکبر معصوم بیگی: مترجم

الان که ناشران هر کتابی داشته باشند، برای مهمراه آماده می‌کنند. اما کتابی که من آماده دارم و منتشر می‌شود توسط نشر دیگر خواهد بود. اسم یکی از این کتاب‌ها «اکولوژی مارکس» است که نویسنده اش جان بلایمی فاستر و کتاب دیگر «مارکسیسم و نقد ادبی» از تری ایگلتون است.

انتشارات آگه هم سه کتاب از من منتشر می‌کند. یکی به نام «مارکس و آزادی» که نویسنده اش بازرئی ایگلتون است. کتاب دیگر به اسم «هککل و فلسفه» است که نام نویسنده اش رالان به خاطر ندارم. کتاب دیگر هم «دوگرتوس» نام دارد که بل رانچ نوشته است. این کتاب‌ها از سلسله کتاب‌های انتشارات رانچ تحت عنوان «فیلسوفان بزرگ»

داریوش آریا در گذشت

داریوش آریا نویسنده مطبوعات ، گوازشگر و قلم‌نویس پیشین مجله اطلاعات فتنگی که داستان‌ها و گوازش‌هایش در دهه ۴۰ و ۵۰ها در مجله اطلاعات فتنگی و نشریات دیگر به چاپ رسید، درگذشت.

وی که پس از انقلاب نیز داستان‌هایی را در این مجله و سایر نشریه‌ها به چاپ می‌رساند، در تلخی و اندوه و رنج و تهایی در خانه اجاره‌ای‌اش دار فانی را وداع گفت.

درگذشت این نویسنده را به دوستان و یاران مطبوعاتی‌اش تسلیت می‌گوییم.

سال ۱۳۹۲
سرسخت ادبی
«دیدگاه‌هایی درباره سرشت آدمی» با رویکردی تاریخی از راجر ترکینگ با برگردان گروهی از مترجمان با پیراستاری بهاالدین عمرشاهی از سوی پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی بزودی وارد بازار کتاب می‌شود.
عروس ایرانی
«عروس ایرانی» رمانی به قلم جیمز بوکن با ترجمه آرزینا ساسی را نشر نقرئوس چاپ و منتشر خواهد کرد.
تشرنقن پنجم و ششم
«بوزگی‌های نحوی زبان فارسی در تشرنقن پنجم و ششم» عنوان کتابی، تألیف شادروان مهین دخت صدیقیان است که انتشارات فرهنگستان زبان و ادب فارسی بزودی چاپ و منتشر خواهد کرد.
جنس گیلاس
«جنس گیلاس» اثری از ژانست ویترسن است که که حینتیا آن را به زبان فارسی برگردانده و نشر قطره چاپ آن را در برنامه سال ۸۲ خود قرار داده است.
اتاق بالا
«اتاق بالا» عنوان رمانی برای نوجوانان به قلم شهلا طهماسبی است که از سوی نشر چشمه در دست انتشار است.
ز پشت دیوارها
«ز پشت دیوارهای خارطه» عنوان کتابی است که بیزن ترفی آن را بر اساس خاطرات خود با هنرمندان ایرانی تدوین کرده است.
ترقی همچنین «طنزهای تلخ دزبازی» را از زمان نوجوانی پیرامون زندگی فتح‌المشاه، محمدشاه، ناصرالدین شاه، مظفرالدین شاه و محمدعلی شاه و اعمال و رفتارشان به رشته تحریر کشیده و هم اکنون این دو کتاب را برای چاپ به انتشارات جاویدان سپرده است.
دیوانه وار
«دیوانه‌وار» نام اثری از کریستینا بوین نویسنده فرانسوی است که با ترجمه مهوش قومی توسط انتشارات آشیان به بازار خواهد آمد. قومی‌میه کتاب دیگری از بوین با عنوان «ایرانیل بروز» و نیز توسط همین ناشر در دست چاپ دارد.
پیرشش سرخ
«پیرشش سرخ» نام رمانی از ناهید سلیمانخانی است که از سوی نشر البرز در دست انتشار است. مسعودین این رمان نقد فکری در جامعه امروز ایران و فاصله گرفتن انسان‌ها از یکدیگر است.
نوشته‌های بنیامین
«التر بنیامین» به همراه کوتاه نوشته‌هایی از او عنوان کتابی به قلم رویت اشتاین است که مجیدمدنی آن را به فارسی برگردانده و نشر اختران طی هفته آتی آن را روانه بازار می‌کند.
نیروانا و خورشید
ترجمه شروین شهبازی پور از سوی انتشارات مس بزودی چاپ و منتشر می‌شود.
طرح یک زندگی
جلد دوم «طرح یک زندگی» از دکتر پوران شریعت رضوی، همسر دکتر علی شریعتی بزودی از سوی انتشارات چاپخوش منتشر می‌شود. جلد اول این کتاب در سال ۷۶ چاپ شده که تاکنون ۸ بار تجدید چاپ گردیده است.
تاریخ اجتماعی ایران
جلد ده «تاریخ اجتماعی ایران» اثر مرتضی راوندی بزودی از سوی مؤسسه انتشارات نگاه چاپ و منتشر می‌شود.
تاریخ کوپبسم
«تاریخ کوپبسم» اثر داگلاس کوپر با ترجمه محسن کرامتی از سوی مؤسسه انتشاراتی نگاه بزودی وارد بازار نشر می‌شود.
شعر آمریکای لاتین
«شعر آمریکای لاتین در قرن بیستم» با گزیده و ترجمه فریده حسن‌زاده (مصطفوی) از سوی نشر ثالث بزودی منتشر می‌شود. در این مجموعه شاعرانی چون پاز، نرودا، خولیو کورتازار، چکورا، خوان گلکان و... حضور دارند.
دربیا سلاربی دریا
«دربیا سلاربی دریا» رمانی از فتح‌الله بی نیاز است که نشر بویش در دست چاپ دارد. «ملاقات با مسیح» آخرین رمان بی نیاز چندنی پیش چاپ و منتشر شده است.
طلوعی دیگر
«طلوعی دیگر» رمان تازه‌ای از نانا شاکویزی نویسنده مقیم آلمان است که از سوی نشر علم هفته دیگری به بازار می‌آید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.

در این مقاله به معرفی و نقد کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار می‌پردازیم. اگر به دنبال کتاب‌های جدید و تازه‌های بازار هستید، این مقاله را از دست ندهید.